

**ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«ДОНБАСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ ГУМАНІТАРНОЇ, ФІЛОЛОГІЧНОЇ ТА
ЕКОНОМІЧНОЇ ОСВІТИ
КАФЕДРА ГЕРМАНСЬКОЇ ТА СЛОВ'ЯНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

Шевченко М. Ю.

НАВЧАЛЬНИЙ ПОСІБНИК

**“Практика усного та писемного мовлення (німецька мова) ”
для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
спеціальності 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями)
за освітньо-професійною програмою «Середня освіта (Мова та
зарубіжна література (англійська, німецька))» та спеціалізація 035.041
– германські мови та літератури (переклад включно), перша –
англійська за освітньо-професійною програмою Філологія
(Германські мови та літератури (переклад включно)).**

Ч. 1

Слов'янськ-Дніпро 2025

УДК 811.112.2(075.8)

П69

Навчальний посібник “Практика усного та писемного мовлення (німецька мова) ” для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями) за освітньо-професійною програмою «Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська, німецька))» та спеціалізація 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська за освітньо-професійною програмою Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно)), частина 1

Розглянуто та схвалено на засіданні кафедри германської та слов'янської філології ДВНЗ “Донбаський державний педагогічний університет” (протокол № 11 від 25 червня 2025 р.)

Схвалено до друку Вченою радою
Донбаського державного педагогічного
університету
(протокол № 10 від 30 червня 2025 р.)

Укладачі: Шевченко М. Ю., доц. кафедри іноземних мов, канд. філос.наук

Рецензенти:

Радзієвська О.В. – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет».

Гармаш О. М. – доктор філософії в галузі знань «Освіта/Педагогіка», доцент, завідувача кафедрою педагогіки та методики викладання Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ "ДДПУ".

“Практика усного та писемного мовлення (німецька мова)”: навч. посіб. для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями) за освітньо-професійною програмою «Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська, німецька))» та спеціалізація 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська за освітньо-професійною програмою Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно)), частина 1 / уклад. М.Ю. Шевченко. Слов'янськ ; Дніпро, 2025. 150 с.

У навчальному посібнику представлено систему вправ, спрямованих на формування та розвиток іншомовної комунікативної компетентності здобувачів освіти шляхом удосконалення навичок читання, говоріння та письма німецькою мовою. Зміст посібника укладено з урахуванням сучасних підходів до навчання іноземних мов і зорієнтовано на практичне використання мовних знань у ситуаціях повсякденного спілкування.

Матеріал посібника структуровано за тематичним принципом і охоплює такі тематичні блоки: «Привітання та знайомство», «Професія та сім'я», «У місті», «У дорозі», «Речі першої необхідності», «Робота, проблеми, зустрічі», «Дозвілля та здоров'я», «Житло», «Вихідні в Берліні». Добір тем забезпечує поступове засвоєння лексико-граматичного матеріалу та його активне застосування в усному й писемному мовленні.

Посібник містить різноманітні типи вправ, що сприяють розвитку всіх видів мовленнєвої діяльності та формуванню ключових і предметних компетентностей, зокрема: комунікативної, мовної, соціокультурної та міжкультурної компетентностей. Значну увагу приділено розвитку навчально-пізнавальної, соціальної та стратегічної компетентностей, умінню самостійно організовувати навчальну діяльність, критично осмислювати мовний матеріал і ефективно використовувати його в різних комунікативних ситуаціях.

Навчальний посібник може бути використаний у процесі аудиторної та самостійної роботи здобувачів освіти, а також у практиці викладання німецької мови в закладах вищої та фахової передвищої освіти.

Зміст

Передмова

Thema 1. Hallo und guten Tag.

Thema 2. Beruf und Familie.

Thema 3. In der Stadt.

Thema 4. Unterwegs

Thema 5. Was man so braucht

Thema 6. Arbeit, Probleme, Termine

Thema 7. Freizeit und Gesundheit

Thema 8. Wohnen

Thema 9. Ein Wochenende in Berlin

Список літератури

Передмова

Сучасний етап розвитку суспільства характеризується зростанням ролі іншомовної комунікації в професійній, академічній та міжкультурній взаємодії. Володіння іноземною мовою, зокрема німецькою, є важливою складовою підготовки фахівців різних галузей та необхідною умовою їхньої конкурентоспроможності в умовах європейської та світової інтеграції.

Навчальний посібник спрямований на формування та розвиток іншомовної комунікативної компетентності здобувачів освіти шляхом систематичного вдосконалення навичок читання, говоріння та письма німецькою мовою. Зміст посібника укладено відповідно до сучасних методичних підходів до навчання іноземних мов, з урахуванням комунікативно-діяльнісного та компетентнісного підходів.

Матеріал посібника структуровано за тематичним принципом і охоплює актуальні для повсякденного спілкування теми, зокрема: привітання та знайомство, сім'я та професійна діяльність, міське середовище, подорожі та пересування, предмети першої необхідності, робочі ситуації, дозвілля і здоров'я, житлові умови, а також культурно-пізнавальний аспект перебування у німецькомовному середовищі. Така тематична організація забезпечує логічну послідовність опрацювання лексико-граматичного матеріалу та його поетапне закріплення.

У посібнику представлено різноманітні типи вправ, спрямовані на розвиток усіх видів мовленнєвої діяльності, активізацію словникового запасу та формування навичок практичного використання мовних засобів у типових комунікативних ситуаціях. Значну увагу приділено формуванню ключових компетентностей, а саме: комунікативної, мовної, соціокультурної та міжкультурної. Поряд із цим посібник сприяє розвитку навчально-пізнавальної, соціальної та стратегічної компетентностей, умінню самостійно

працювати з мовним матеріалом, планувати навчальну діяльність і критично оцінювати власні результати навчання.

Навчальний посібник призначений для здобувачів закладів вищої та фахової передвищої освіти, а також може бути використаний викладачами німецької мови в освітньому процесі та слухачами мовних курсів для аудиторної і самостійної роботи. Авторка сподівається, що посібник стане ефективним інструментом у процесі опанування німецької мови та сприятиме підвищенню рівня іншомовної підготовки здобувачів освіти спеціальності 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями) за освітньо-професійною програмою «Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська, німецька))» та спеціалізація 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська за освітньо-професійною програмою Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно)).

Тема:1 Hallo und guten Tag

1. *Вивчення активного вокабуляру за темою. Складання речень зі словами.*

A. Вітання і представлення (Begrüßung und Vorstellung)

1. Hallo – Привіт
2. Guten Tag – Добрий день
3. Guten Morgen – Доброго ранку
4. Guten Abend – Доброго вечора
5. Wie heißt du? – Як тебе звати?
6. Ich heiße ... – Мене звати ...
7. Mein Name ist ... – Моє ім'я ...
8. Und du? – А тебе?
9. Schön, dich kennenzulernen – Приємно познайомитись
10. Freut mich – Радий(а)
11. Wie geht's dir? – Як справи?
12. Mir geht's gut – У мене все добре
13. Nicht schlecht – Непогано
14. Danke, und dir? – Дякую, а в тебе?
15. Es freut mich, Sie kennenzulernen – Приємно познайомитися (офіційно)
16. Auf Wiedersehen – До побачення
17. Bis bald – До скорої зустрічі
18. Bis später – Побачимось пізніше
19. Tschüss – Бувай
20. Mach's gut – Усього доброго

B. Особиста інформація (Persönliche Angaben)

21. der Name – ім'я
22. der Nachname – прізвище
23. das Alter – вік
24. das Geburtsdatum – дата народження

25. der Wohnort – місце проживання
26. die Adresse – адреса
27. die Telefonnummer – номер телефону
28. die E-Mail-Adresse – електронна адреса
29. der Beruf – професія
30. der Student – студент
31. die Studentin – студентка
32. der Lehrer – вчитель
33. die Lehrerin – вчителька
34. der Kollege – колега
35. die Kollegin – колега (жінка)
36. arbeiten bei ... – працювати у ...
37. studieren an der Universität – навчатися в університеті
38. Ich bin ... Jahre alt – Мені ... років
39. Ich wohne in ... – Я живу в ...
40. Ich komme aus ... – Я родом з ...

C. Перша зустріч (Erstes Treffen)

41. das Treffen – зустріч
42. sich treffen mit (Dat.) – зустрічатися з
43. Wo treffen wir uns? – Де ми зустрічаємось?
44. Ich freue mich auf das Treffen – Я чекаю зустрічі
45. der Ort – місце
46. die Zeit – час
47. pünktlich sein – бути вчасно
48. sich verspäten – запізнюватися
49. sich vorstellen – представлятися
50. sich begrüßen – вітатися

51. sich verabschieden – прощатися
52. die Begrüßung – привітання
53. der Handschlag – рукостискання
54. das Lächeln – усмішка
55. höflich – ввічливий
56. freundlich – дружній
57. sympathisch – симпатичний
58. nett – милий
59. nervös – нервовий
60. ruhig bleiben – залишатися спокійним

D. Розмова під час знайомства

61. Woher kommst du? – Звідки ти?
62. Ich komme aus der Ukraine – Я з України
63. Wohnst du hier? – Ти живеш тут?
64. Seit wann bist du hier? – Скільки ти вже тут?
65. Was machst du beruflich? – Ким ти працюєш?
66. Ich arbeite als ... – Я працюю як ...
67. Was studierst du? – Що ти вивчаєш?
68. Ich studiere Germanistik – Я вивчаю германістику
69. Wie alt bist du? – Скільки тобі років?
70. Ich bin 25 Jahre alt – Мені 25 років
71. Hast du Geschwister? – У тебе є брати/сестри?
72. Ich habe einen Bruder – У мене є брат
73. Ich habe eine Schwester – У мене є сестра
74. Ich bin Einzelkind – Я єдина дитина
75. Bist du verheiratet? – Ти одружений(а)?
76. ledig – неодружений

- 77. verheiratet – одружений
- 78. geschieden – розлучений
- 79. verwitwet – овдовілий
- 80. Ich bin verlobt – Я заручений

Е. Интересы і хобі (Interessen und Hobbys)

- 81. das Hobby – хобі
- 82. die Freizeit – вільний час
- 83. die Musik – музика
- 84. singen – співати
- 85. tanzen – танцювати
- 86. lesen – читати
- 87. reisen – подорожувати
- 88. fotografieren – фотографувати
- 89. Sport treiben – займатися спортом
- 90. schwimmen – плавати
- 91. joggen – бігати
- 92. Rad fahren – їздити на велосипеді
- 93. wandern – ходити в походи
- 94. kochen – готувати
- 95. backen – пекти
- 96. malen – малювати
- 97. Filme sehen – дивитися фільми
- 98. ins Kino gehen – ходити в кіно
- 99. ins Theater gehen – ходити в театр
- 100. ins Café gehen – йти в кафе

F. Контакт і спілкування (Kontakt und Kommunikation)

101. telefonieren mit (Dat.) – телефонувати комусь
102. die Nachricht – повідомлення
103. eine Nachricht schicken – надіслати повідомлення
104. schreiben an (Akk.) – писати комусь
105. die E-Mail – електронний лист
106. anrufen (Akk.) – телефонувати
107. der Anruf – дзвінок
108. zurückrufen – передзвонити
109. sich verabreden – домовлятися про зустріч
110. die Verabredung – домовленість
111. Hast du Zeit am Wochenende? – Маєш час на вихідних?
112. Wollen wir etwas zusammen machen? – Хочеш щось разом зробити?
113. Lass uns ins Kino gehen – Пішли в кіно
114. Gute Idee! – Гарна ідея!
115. Vielleicht ein andermal – Можливо іншим разом
116. Ich melde mich – Я зв'яжуся
117. Kein Problem – Немає проблем
118. Bis dann – До зустрічі
119. Wir bleiben in Kontakt – Будемо на зв'язку
120. Ich freue mich auf dich – Я радий зустрічі з тобою

G. Початок дружби (Freundschaft)

121. der Freund – друг
122. die Freundin – подруга
123. befreundet sein mit (Dat.) – дружити з
124. sich verstehen mit (Dat.) – розумітися з
125. Vertrauen haben zu (Dat.) – довіряти комусь
126. ehrlich sein – бути чесним

- 127. hilfsbereit – готовий допомогти
- 128. treu – вірний
- 129. zuverlässig – надійний
- 130. gemeinsam lachen – сміятися разом
- 131. Zeit verbringen – проводити час
- 132. sich gegenseitig unterstützen – підтримувати одне одного
- 133. sich anvertrauen – довіряти
- 134. Freunde finden – знаходити друзів
- 135. neue Leute kennenlernen – знайомитися з новими людьми
- 136. sich gut verstehen – добре ладнати
- 137. eine Freundschaft beginnen – почати дружбу
- 138. lange Freunde bleiben – залишатися друзями надовго
- 139. Freundschaft bedeutet viel – Дружба означає багато
- 140. Danke, dass du da bist – Дякую, що ти поруч

Н. У кафе або на зустрічі (Im Café / beim Treffen)

- 141. das Café – кафе
- 142. der Kaffee – кава
- 143. der Tee – чай
- 144. das Wasser – вода
- 145. der Kuchen – торт
- 146. das Getränk – напій
- 147. bestellen – замовляти
- 148. bezahlen – платити
- 149. die Rechnung – рахунок
- 150. zusammen oder getrennt? – разом чи окремо?
- 151. lecker – смачний
- 152. gemütlich – затишний

- 153. reden über (Akk.) – говорити про
- 154. das Gespräch – розмова
- 155. das Thema – тема
- 156. interessante Themen – цікаві теми
- 157. erzählen von (Dat.) – розповідати про
- 158. zuhören – слухати уважно
- 159. fragen – питати
- 160. antworten – відповідати

I. Побачення і плани (Verabredung und Pläne)

- 161. das Date – побачення
- 162. sich verabreden – домовлятися
- 163. frei haben – мати вихідний
- 164. Zeit haben – мати час
- 165. keine Zeit haben – не мати часу
- 166. Lust haben auf (Akk.) – мати бажання до
- 167. Ich habe Lust auf einen Spaziergang – Я хочу піти на прогулянку
- 168. spazieren gehen – гуляти
- 169. zusammen essen gehen – піти поїсти разом
- 170. ins Restaurant gehen – йти в ресторан
- 171. ausgehen – виходити (у місто)
- 172. tanzen gehen – йти танцювати
- 173. sich amüsieren – веселитися
- 174. lachen – сміятися
- 175. Spaß haben – мати задоволення
- 176. das Wochenende – вихідні
- 177. der Abend – вечір
- 178. morgen Abend – завтра ввечері

179. übermorgen – післязавтра
180. sich auf etwas freuen – радіти чомусь

J. Після зустрічі (Nach dem Treffen)

181. Danke für den schönen Abend – Дякую за гарний вечір
182. Es war sehr nett – Було дуже приємно
183. Ich hatte viel Spaß – Мені було весело
184. Ich möchte dich wiedersehen – Хочу тебе знову побачити
185. Wir bleiben in Kontakt – Ми залишимося на зв'язку
186. Schreib mir bitte – Напиши мені, будь ласка
187. Ruf mich an – Подзвони мені
188. Ich rufe dich morgen an – Я подзвоню тобі завтра
189. Gute Nacht – На добраніч
190. Schlaf gut – Спи добре
191. Traum schön – Гарних снів
192. Wir sehen uns bald – Скоро побачимось
193. Alles Gute – Усього найкращого
194. Pass auf dich auf – Бережи себе
195. Danke für das Treffen – Дякую за зустріч
196. Es war schön, dich kennenzulernen – Було приємно познайомитися
197. Ich hoffe, wir sehen uns wieder – Сподіваюся, ми ще побачимось
198. Ich freue mich schon aufs nächste Mal – Уже чекаю наступного разу
199. Bleib gesund – Будь здоровий
200. Auf Wiedersehen – До побачення

Виконання вправ

Übung 1. Übersetzt die folgenden deutschen Sätze ins Ukrainische.

1. *Hallo, ich heiße Maria und freue mich, dich kennenzulernen.*
2. *Woher kommst du und wo wohnst du jetzt?*
3. *Mein Beruf ist Lehrer; ich arbeite an einer Schule.*
4. *In meiner Freizeit fotografiere ich gern und lese Bücher.*
5. *Wollen wir uns am Wochenende im Café treffen?*
6. *Er hat mir seine Telefonnummer gegeben.*
7. *Sie ist pünktlich zur Verabredung gekommen.*
8. *Das Gespräch war angenehm und sehr interessant.*
9. *Wir haben viel über Reisen und Musik gesprochen.*
10. *Ich freue mich auf das nächste Treffen mit dir.*
11. *Haben Sie Zeit am Freitagabend?*
12. *Es war schön, dich kennenzulernen; bis bald!*
13. *Möchtest du zusammen ins Kino gehen?*
14. *Bitte schreib mir eine Nachricht, wenn du ankommst.*
15. *Danke für den gemütlichen Abend und die Einladung.*

Übung 2. Wähle die richtige ukrainische Übersetzung (A, B oder C).

1. *der* *Kollege*
A) колега B) кафе C) фільм
2. *die* *Begrüßung*
A) прощання B) привітання C) прогулка
3. *das* *Treffen*
A) зустріч B) робота C) розмова
4. *pünktlich*
A) вчасно B) голосно C) дорого
5. *die* *Verabredung*
A) домовленість B) адреса C) каша
6. *das* *Hobby*
A) хобі B) робота C) подарунок

7. *die* *Telefonnummer*
 A) номер телефону B) день народження C) пошта
8. *freundlich*
 A) ввічливо B) грубо C) дорого
9. *das* *Café*
 A) ресторан B) кафе C) театр
10. *sich* *vorstellen*
 A) прощатися B) представлятися C) купувати
11. *gemeinsam* *lachen*
 A) разом сміятися B) окремо працювати C) швидко йти
12. *Ich freue mich auf das Treffen.*
 A) Я боюся зустрічі. B) Я чекаю зустрічі з радістю. C) Я забув про зустріч.
13. *die* *E-Mail-Adresse*
 A) електронна адреса B) телефонний дзвінок C) квиток
14. *sich* *verabreden*
 A) забути B) домовитися про зустріч C) виконувати роботу
15. *zusammen oder getrennt?*
 A) разом чи окремо? B) дорого чи дешево? C) ліворуч чи праворуч?

Übung 3. Setze die richtige Form des Verbs im Präsens ein (gegeben sind Infinitive in Klammern).

1. Ich _____ dich morgen an. (anrufen)
2. Wir _____ uns um 18 Uhr im Café. (treffen)
3. Er _____ in einer großen Firma. (arbeiten)
4. Ihr _____ gern Musik. (hören)
5. Sie _____ viele Fotos beim Urlaub. (machen)
6. Ich _____ mich sehr auf das Wochenende. (freuen)
7. Du _____ gut mit neuen Leuten. (auskommen)
8. Wir _____ Kaffee und Kuchen. (bestellen)

9. Er _____oft über seine Reisen. (erzählen)
10. Ihr _____die Telefonnummern aus. (tauschen)
11. Sie (Singular) _____eine nette Kollegin. (sein)
12. Ich _____in der Stadt und wohne nicht weit. (leben)
13. Wir _____normalerweise pünktlich. (sein)
14. Du _____oft ins Kino. (gehen)
15. Sie (Plural) _____miteinander über Hobbys. (sprechen)

Übung 4. Setze das passende Personalpronomen (Nominativ oder Dativ) ein und bilde einen vollständigen Satz mit dem angegebenen Wort/Ausdruck.

(Beispiel: der Kollege → Er ist mein Kollege.)

1. die Freundin
2. der Kaffee
3. die Telefonnummer
4. das Treffen
5. das Café
6. die E-Mail-Adresse
7. die Familie
8. der Film
9. die Verabredung
10. das Hobby
11. der Nachname
12. die Stadt
13. der Handschlag
14. das Wochenende
15. das Gespräch

Übung 5. Lies den Text und beantworte die 10 Fragen. (Letztes Wochenende traf ich eine neue Bekannte in einem kleinen Café in der Stadt. Wir hatten uns online verabredet und waren gespannt auf das erste Treffen. Sie stellte sich freundlich vor: „Hallo, ich heiße Anna.“ Wir lächelten und gaben uns die Hand. Das Gespräch begann mit Smalltalk – woher wir kommen, was wir beruflich machen und welche Hobbys wir haben. Anna erzählte, dass sie gern fotografiert und oft in den Bergen wandert. Ich sprach über meine Arbeit in einer Firma und dass ich gerade an einem Fotoprojekt arbeite. Wir bestellten Kaffee und Kuchen, setzten uns gemütlich und redeten über Musik, Filme und Reisen. Nach einer Weile lachten wir viel und tauschten Telefonnummern aus, um in Kontakt zu bleiben. Am Ende des Abends verabredeten wir uns für einen Spaziergang im Park am Wochenende. Ich freute mich sehr, weil das Treffen sympathisch und angenehm war. Solche Begegnungen können der Anfang einer guten Freundschaft sein; man sollte offen und höflich bleiben und Interesse zeigen. Danach schrieb ich ihr eine kurze Nachricht: „Danke für den schönen Abend — ich freue mich auf unser Wiedersehen.“ Sie antwortete prompt und schickte mir ihre E-Mail-Adresse. Nun plane ich schon kleine Ideen für unser nächstes Treffen.

Fragen (auf Deutsch):

- 1. Wo fand das Treffen statt?*
- 2. Wie hatte man sich verabredet (offline oder online)?*
- 3. Wie heißt die neue Bekannte?*
- 4. Welche Hobbys nennt Anna im Text? Nenne zwei.*
- 5. Womit beschäftigt sich der Erzähler beruflich?*
- 6. Was bestellten die beiden im Café?*
- 7. Tauschten sie Kontaktdaten aus? Wenn ja, welche?*
- 8. Was verabredeten sie am Ende des Abends?*
- 9. Welche Eigenschaft des Treffens beschreibt der Erzähler (zwei Adjektive)?*
- 10. Welche Nachricht schrieb der Erzähler nach dem Treffen? (Kurz wiedergeben.)*

5. Sie ist sehr _____ und höflich.
A) sympathisch B) sympathischs C) sympathischlich
6. Wir tauschten _____.
A) Telefonnummern B) Telefonnummernen C) Telefonnummer
7. Ich schreibe dir eine _____.
A) Nachricht B) Nachrichten C) Nachrichtes
8. Bist du _____ oder verheiratet?
A) ledig B) allein C) solo
9. Er arbeitet _____ einer großen Firma.
A) in B) bei C) an
10. Wir gingen zusammen _____.
A) spazieren B) Spaziergang C) spazierengehen
11. Das Gespräch war sehr _____.
A) angenehm B) angenehmer C) angenehmst
12. Sie antwortet _____.
A) prompt B) promptlich C) prompten
13. Wir bleiben in _____.
A) Kontakt B) Kontakte C) Kontakti
14. Hast du Zeit am _____?
A) Wochenende B) Wochenends C) Wochenend
15. Das Café ist sehr _____.
A) gemütlich B) gemütlichkeits C) gemütliches

Übung 8. Rollenspiel. Spielt die folgenden Rollenspiele in Partnerarbeit. Jeder bekommt eine Rolle; improvisiert ein kurzes Gespräch (ca. 3–4 Sätze pro Person).

1. Du (A) triffst einen neuen Kollegen (B) in der Kaffeepause.
2. A ist Student, B ist Lehrer — A stellt sich vor.

3. A lädt B ein: „Wollen wir am Wochenende ins Kino?“
4. A verpasst das Treffen; B ruft an und fragt, wo A ist.
5. A und B tauschen Telefonnummern und verabreden sich erneut.
6. A trifft B in einem Café — A fragt nach Hobbys.
7. A möchte die E-Mail-Adresse von B für ein Projekt.
8. A stellt B einer anderen Kollegin vor (Dritte Person).
9. B verlässt die Stadt — A sagt Abschied und wünscht alles Gute.
10. A fragt B nach dem Weg zur Universität.
11. A will ein Foto von B machen — B stimmt zu.
12. A und B planen eine gemeinsame Reise.
13. A macht ein Kompliment; B reagiert höflich.
14. A ist nervös vor dem Treffen; B beruhigt ihn/sie.
15. A organisiert ein Treffen für eine Freundesgruppe; B übernimmt die Reservierung.

(Anweisung: Rollentexte auf Deutsch; führt das Gespräch mindestens 6 Sätze lang — 3 pro Person.)

Übung 9. Problematische Situationen, Konfliktlösung Reaktion. Lies die Situationen und schreibe je 2–3 Sätze (auf Deutsch), wie du reagieren würdest.

1. Dein Verabredung ist 30 Minuten zu spät und schreibt keine Nachricht.
2. Im Café gibt es kein freies Tisch — eure Reservierung wurde vergessen.
3. Du verstehst den Nachnamen des Gegenübers nicht.
4. Dein Gesprächspartner erwähnt etwas, was dir unangenehm ist.
5. Die andere Person will nicht die Telefonnummer geben.
6. Du findest das Gespräch langweilig — wie reagierst du höflich?
7. Jemand benutzt beim Treffen ständig das Handy.
8. Ihr seid euch uneins über den Treffpunkt für das Wochenende.

9. Die Rechnung wird falsch ausgestellt (du zahlst, obwohl die andere Person zugestimmt hat zu zahlen).
10. Dein Freund hat ein Missverständnis über einen Spruch.
11. Jemand kündigt plötzlich an, dass er abreisen muss.
12. Die Sprache (Deutsch) ist schwer zu verstehen — du fühlst dich unsicher.
13. Dein Gegenüber ist sehr zurückhaltend; wie weckst du Interesse?
14. Dein Bekannter macht unhöfliche Bemerkungen über Dritte.
15. Du möchtest ein zweites Treffen, aber die andere Person wirkt unsicher.

Übung 10. Diskutiert in Kleingruppen die folgenden Fragen – jeder Teilnehmer antwortet mindestens mit 2 Sätzen.

1. Was macht ein gutes erstes Treffen aus?
2. Ist es wichtig, pünktlich zu sein? Warum?
3. Welche Themen sind beim Smalltalk angemessen?
4. Wann ist es zu früh, Kontaktdaten auszutauschen?
5. Wie viel persönliche Information ist beim ersten Treffen in Ordnung?
6. Bevorzugst du Treffen im Café oder draußen? Warum?
7. Wie erkennt man, ob jemand sympathisch ist?
8. Sollten erste Treffen immer neutral sein (kein Alkohol)?
9. Welche Rolle spielt Humor beim Kennenlernen?
10. Wie gehst du mit Nervosität beim ersten Treffen um?
11. Ist Online-Verabredung vor dem Treffen hilfreich oder riskant?
12. Wie lange sollte ein erstes Treffen idealerweise dauern?
13. Welche Hobbys sind gute Gesprächsstarter?
14. Wann sollte man deutlich machen, dass man kein weiteres Treffen möchte?
15. Wie kann man eine neue Freundschaft vertiefen?

Übung 11. Lesen die Texte und machen die Aufgaben zum Text

Einen Plan schreiben

Schreiben Sie einen kurzen Plan (6–8 Punkte), der die wichtigsten Abschnitte des Textes zusammenfasst.

Ein Text-Exposé (Resümee) verfassen

Fassen Sie den Inhalt des Textes in 8–10 Sätzen zusammen. Schreiben Sie nur das Wichtigste.

Schlüsselwörter markieren / notieren

Notieren Sie 10–15 Schlüsselwörter oder wichtige Begriffe aus dem Text und erklären Sie ihre Bedeutung.

Hauptidee und Thema bestimmen

Was ist die zentrale Idee des Textes? Formulieren Sie das Thema in einem Satz.

Persönliche Bewertung

Schreiben Sie eine kurze Stellungnahme:

- Finden Sie das Thema wichtig? Warum / warum nicht?
- Hat der Text einen guten Eindruck gemacht? Begründen Sie Ihre Meinung.

Fragen zum Text – neutral und offen

- Worum geht es in dem Text?
- Welches Problem wird dargestellt?
- Welche Fakten oder Argumente finden Sie besonders wichtig?
- Welche neue Information haben Sie gelernt?
- Wie ist der Text aufgebaut?
- Welche Beispiele verwendet der Autor?
- Welche Zielgruppe spricht der Text an?
- Ist das Thema heute aktuell? Warum?
- Haben Sie ähnliche Erfahrungen gemacht?
- Wie bewerten Sie die Position des Autors?

- Ist das Thema ausreichend behandelt? Begründen Sie Ihre Meinung.
- Welche Fragen bleiben nach dem Lesen offen?

Etikette am Arbeitsplatz

Ein Basiswissen an Benimmregeln ist für den erfolgreichen Start in den Beruf unentbehrlich. Auch wenn sich die Umgangsformen branchenbezogen unterscheiden, allen ist eines gemeinsam: Sie beruhen auf der Wertschätzung gegenüber dem Betrieb und den Personen, mit denen Sie selbst in Kontakt treten. Dazu gehören Hilfsbereitschaft, Rücksicht, Höflichkeit und Respekt gegenüber den Kunden sowie allen Kolleginnen und Kollegen. Dabei ist es egal, ob es sich dabei um eine Reinigungsfachkraft, der oder die Sachbearbeitende, eine Aushilfskraft oder die Vorgesetzten handelt.

Der erste Eindruck

Die ersten Begegnungen am neuen Arbeitsplatz sind die ersten Hürden. Wie jemand auf andere wirkt, entscheidet sich nach Expertenmeinung in weniger als drei Sekunden. In einem Augenblick beurteilt das Gegenüber unseren Auftritt: Mimik, Gestik, Körperhaltung, Gangart, Stimme, Outfit. In Bezug auf den Gesamteindruck, den ein Neuling hinterlässt, gilt: Kollegen, Kolleginnen und Vorgesetzte bilden sich ihre Meinung innerhalb der ersten vier bis sechs Wochen der Zusammenarbeit. Das Problem: Ein schlechter erster Eindruck lässt sich häufig nicht mehr korrigieren.

Ein gelangweilter Blick, ein schlaffer Händedruck, unpassende Garderobe: Wenn wir Menschen begegnen, sendet unsere gesamte Erscheinung bewusste und unbewusste Signale aus, die sofort interpretiert und bewertet werden. Die Signale, die uns bewusst sind, können wir kontrollieren und damit unsere Wirkung auf andere positiv beeinflussen. Für einen guten ersten Eindruck sind die folgenden Kriterien ein absolutes Muss (hier spielt die Branche des jeweiligen Ausbildungsbetriebs natürlich eine große Rolle):

- Angemessene Kleidung, Frisur, ein dezentes Make-up

- Höfliche und angemessene Wortwahl und Sprechweise
- Saubere und gepflegte äußere Erscheinung
- Aufrechte Körperhaltung und dynamische Gangart
- Wahrung der Distanzzone, das heißt mindestens eine Armlänge Körperabstand zum Gegenüber
- Wertschätzende Körpersprache (Blickkontakt halten, ab und zu lächeln, Hände aus den Hosentaschen!)

Der perfekte Auftritt – Basics für gutes Benehmen am Arbeitsplatz

Direkt von der Schule in den Betrieb ist eine große Umstellung. Vieles, was in der Schule üblich ist, gilt nicht automatisch auch am Arbeitsplatz. „Ey Alter“ kann man den Banknachbarn begrüßen, jedoch nicht den neuen Kollegen oder Vorgesetzten. Um herauszufinden, welche Umgangsformen im neuen Betrieb gelten, nimmt jeder Neuling am besten einen zurückhaltenden Beobachterposten ein.

Pünktlichkeit

Wer glaubt, Unpünktlichkeit wirke lässig und cool, irrt sich. Pünktlichkeit ist eine der wichtigsten Benimmregeln. Wer zu spät kommt, signalisiert „Ich habe meine Zeitplanung nicht im Griff“ oder „Sie sind mir nicht so wichtig, deshalb lasse ich sie warten.“ Das kann für einen Berufseinsteiger im Extremfall das Aus bedeuten. Wer hingegen pünktlich ist, zeigt, dass er mit der Zeit anderer Menschen bewusst umgeht – ein Zeichen der Wertschätzung. Tipp: Morgens zehn Minuten früher aufstehen, Zeitpuffer einplanen, abends alles bereitlegen, was am nächsten Morgen benötigt wird.

Begrüßung

Der Gruß ist ein uraltes sinnvolles Ritual, das jeder und jede Auszubildende ernst nehmen sollte. Mit der Begrüßung wird eine soziale Beziehung hergestellt. Wer freundlich wirkt, sympathisch, signalisiert seinem Gegenüber Respekt, beeinflusst eine Beziehung von vornherein positiv. Genauer betrachtet sieht das so aus:

- Rangniedere grüßen Ranghöhere zuerst. Dabei zählt berufliche Hierarchie vor privater. Da Auszubildende das letzte Glied in der Rangordnung sind, grüßen sie in der Regel immer zuerst.
- Apropos Anrede! Auch wenn es an vielen Arbeitsplätzen locker zugeht, die richtige Anrede ist besonders für Neulinge Pflicht. Die Grundform für Männer ist „Herr“ plus Nachname, für Frauen „Frau“ plus Nachname. Die Anrede „Fräulein“ für unverheiratete Frauen ist veraltet und wirkt heute peinlich. Akademische Titel sollte man nur dann weglassen, wenn der Titelträger ausdrücklich darauf hingewiesen hat. Richtig ist zum Beispiel Frau Dr. Meier oder Herr Dr. Müller. Bei mehreren akademischen Titeln wird in der persönlichen Anrede nur der höchste, im Schriftverkehr werden hingegen alle Titel genannt, zum Beispiel Professor. Dr. Dr. h. c. Schulze. Bei Amts-, Funktions- oder Berufsbezeichnungen fragt man am besten vorher im Kollegenkreis nach, welche Anrede üblich ist.
- Wer einen Raum betritt, grüßt immer zuerst, so auch Einzelne die Gruppe.
- Jemanden mit Handschlag zu begrüßen, erfordert etwas Fingerspitzengefühl. Der Azubi stürzt nicht mit ausgestreckter Hand auf seinen Chef los, sondern wartet ab, ob der andere zuerst die Hand reicht. Die Aufforderung zum Händedruck geht immer von der oder dem Ranghöheren aus.
- Beim Handschlag wird immer die rechte Hand gereicht und darauf geachtet, dass der Händedruck nicht zu kräftig oder zu lasch ist und nicht länger als drei Sekunden dauert. Wem vor Aufregung die Hände schwitzen, kann zum Beispiel ein Papiertaschentuch in der Hand halten und es kurz vor dem Handschlag wegstecken.
- Bei der Begrüßung sollte dem Gegenüber in die Augen geschaut werden.
- Wer sitzt, steht zur Begrüßung auf.
- Grußformeln wie „Hey“, „Ey“, „Alter“ oder „Na, du“ gehören in den privaten Bereich und sind am Arbeitsplatz unangemessen. Als Begrüßung ist eine neutrale Anrede zu wählen („Guten Morgen“, „Guten Tag“). Man sollte deutlich sprechen und die Begrüßten mit Namen nennen.

Der erste Eindruck ist extrem wichtig: Wer bei einer Teamsitzung gelangweilt auf dem Handy rumtippt, verspielt sich im Kreis des Kollegiums viele Chancen und steht sofort im Abseits.

Vorstellung

„Guten Tag, mein Name ist Florian Schulze, ich bin Auszubildender im ersten Jahr und arbeite gerade im Versand.“ Wer sich so vorstellt, macht alles richtig. Fürs Vorstellen und Bekanntmachen anderer Personen gilt die Rangfolge: Der oder die Rangniedere wird dem oder der Ranghöheren vorgestellt, also der oder die Auszubildende immer dem Chef oder der Chefin und nicht umgekehrt. Und wie reagiert man, wenn man vorgestellt wird? „Freut mich, Sie kennen zu lernen!“.

Du oder Sie?

Auch hier gilt die Rangfolge: Der oder die Ranghöhere bietet das Du an. Egal wie vertraulich die Beziehung ist, ein Neuling sollte seinem Chef oder seiner Chefin und den Kollegen und Kolleginnen niemals von sich aus das Du anbieten. Selbst wenn die Kollegen gleich zum Du übergehen, sollte der Azubi oder die Azubine sie weiter sitzen und warten, bis ihm oder ihr das Du ganz formal angeboten wird

Smalltalk

Smalltalk ist eine leichte, oberflächliche Unterhaltung, die einem Berufsanfänger ermöglicht, den Kollegenkreis und die Vorgesetzten näher kennenzulernen und neue Kontakte zu knüpfen. Wer sich traut, kann schon während der Probezeit durch gute Gespräche ein soziales Netzwerk aufbauen und davon profitieren.

Keine Frage, besonders für junge Auszubildende ist es nicht immer einfach, mit anderen, oft älteren, Personen einen Dialog zu beginnen. Hier bieten sich folgende unverfängliche Einstiegsthemen an: Anlass des Treffens, Ort und Umfeld, Wetter, Hobbys, Urlaub. Tabu ist alles, was polarisiert, zu tief ins Privatleben blicken lässt oder andere verletzt könnte, zum Beispiel Politik, Religion, Krankheit,

Partnerschaftsprobleme, obszöne Witze. Ein Gespräch lässt sich günstig beeinflussen durch echtes Interesse, aufmerksames Zuhören, Blickkontakt, offene Fragen (Woher? Wie? Wann? Warum?) und interessierte Zwischenfragen.

Plaudern ja – lästern nein. Wenn über andere Kolleginnen und Kollegen hergezogen wird, ist das ein Anzeichen für schwelende Konflikte und Mobbing sein. Azubis sind gut beraten, sich davon fernzuhalten.

Eigeninitiative und Zurückhaltung

Sinn der Ausbildung ist es, etwas zu lernen. Das Wissen wird jedoch niemandem hinterhergetragen. Viele Azubis sind zu passiv und warten zu lange, bis ihnen der Chef oder die Chefin sagt, was sie zu tun haben. Von Neulingen wird jedoch erwartet, dass sie Interesse und Eigeninitiative zeigen. Konkret heißt das: Offen sein für Neues, nachfragen, wenn etwas nicht verstanden wurde, Notizen machen. In den ersten Wochen der Ausbildung muss man sich so viel Neues merken, dass das Notizheft ein ständiger Begleiter sein sollte.

Aber: Eigeninitiative darf nicht als Besserwisserei daherkommen. Übereifrigkeit, Kritik oder Verbesserungsvorschläge können signalisieren „Was ihr leistet, ist nichts wert“. Das macht nicht unbedingt beliebt. In den ersten Wochen der Ausbildung ist Zurückhaltung empfehlenswert.

Telefonieren und mailen

Benimmregeln gelten nicht nur für direkte persönliche Kontakte, sondern auch fürs Telefonieren und die E-Mail-Kommunikation. Zu Beginn eines Telefongesprächs meldet man sich deutlich mit Firmennamen und dem eigenen Namen, sofern es keine besonderen betrieblichen Vorgaben gibt. Man spricht nicht zu schnell, deutlich und der Ton ist freundlich und respektvoll. Das gelingt am besten mit einem leichten Lächeln auf dem Gesicht. Die Gesprächspartnerinnen und -partner sehen es zwar

nicht, aber sie hören es! Absolute Tabus: Beim Telefonieren essen, trinken, rauchen oder auf der Computertastatur herumtippen.

Bis die Gewohnheiten in einem Betrieb bekannt sind, sollte man nicht privat während der Arbeitszeit telefonieren oder versenden. Dasselbe gilt für die private Internetnutzung, vor allem für das Smartphone: gut, um private Nachrichten zu checken, am Arbeitsplatz keinen guten Eindruck.

Fürs Verfassen von E-Mails gilt dasselbe wie fürs Briefeschreiben. E-Mails können ausgedruckt werden und spiegeln genauso das Ansehen eines Betriebs wider wie ein Schriftstück. In geschäftliche E-Mails gehören keine Emoticons, jedoch eine höfliche Anrede und Verabschiedung, sachliche Formulierungen, korrekte Rechtschreibung, Groß- und Kleinschreibung.

Dresscode

Wie wirke ich? Komme ich mit meinem Styling gut rüber? Der Spagat zwischen Eigendarstellung und Anpassung an die Unternehmenskultur ist für junge Berufseinsteiger eine besondere Herausforderung. Dabei besteht die Gefahr, dass sie die Selbstdarstellung zu wichtig nehmen und nicht erkennen, dass sie mit ihrem Outfit auch ihre Wertschätzung gegenüber dem Betrieb ausdrücken. Zerrissene Jeans, sichtbare Piercings, obskure, großflächige Tätowierungen, extrem geschnittene oder gefärbte Haare, sehr lange oder extrem farbige Fingernägel sind an vielen Arbeitsplätzen nicht gern gesehen. Die durchsichtige Bluse, aber auch der zu kleine Konfirmationsanzug sind im Job einfach nur peinlich und fehl am Platz.

Wer auf Nummer sicher gehen will, sollte sich in den ersten Tagen umschaun, wie sich die Kolleginnen und Kollegen kleiden und sich an ihnen orientieren. Da je nach Branche unterschiedliche Standards gelten, gibt es auch für die Kleiderfrage keine einheitliche Norm. Generell gilt: Besser etwas konservativer als zu lässig kleiden. Saubere, Arbeitskleidung sollte genauso wie geputzte Schuhe selbstverständlich sein. Mit einem dunkelblauen oder grauen Blazer über dem T-Shirt, einer guten Hose

und geschlossenem Schuhen ist man im Büro immer gut angezogen. Auf der Baustelle oder im Handwerksbetrieb ist Workwear angebracht, blank geputzte Schuhe hingegen eher nicht. Workwear sollte den Arbeitsplatzanforderungen im jeweiligen Beruf entsprechen, also zum Beispiel gegen Bewegungsspielraum lassen und vor Verletzungen schützen

Thema 2. Beruf und Familie.

Lies die Wörter und Wortverbindungen zum Text und bilde einen Dialog zum Thema. Du kannst in Paararbeit arbeiten oder eine Umfrage in deiner Klasse durchführen.

1. *der Arbeitsplatz – робоче місце*
2. *die Etikette – етикет*
3. *der Beruf – професія*
4. *die Wertschätzung – повага*
5. *die Hilfsbereitschaft – готовність допомогти*
6. *die Rücksicht – уважність до інших*
7. *der Respekt – повага*
8. *die Kollegin / der Kollege – колега*
9. *die Reinigungsfachkraft – працівник з прибирання*
10. *der Sachbearbeitende – діловод*
11. *die Aushilfskraft – працівник на підміні*
12. *die Vorgesetzte – керівниця*
13. *der erste Eindruck – перше враження*
14. *die Mimik – міміка*
15. *die Gestik – жести*
16. *die Körperhaltung – постава*
17. *die Stimme – голос*
18. *das Outfit – зовнішній вигляд*
19. *die Erscheinung – зовнішність*
20. *das Signal – сигнал*
21. *die Kleidung – одяг*
22. *die Frisur – зачіска*

23. *das Make-up* – макіяж
24. *die Wortwahl* – підбір слів
25. *die Körpersprache* – мова тіла
26. *der Blickkontakt* – зоровий контакт
27. *die Distanzzone* – дистанція
28. *das Händeschütteln* – рукостискання
29. *das Benehmen* – поведінка
30. *der Neuling* – новачок
31. *der Betrieb* – підприємство
32. *die Pünktlichkeit* – пунктуальність
33. *die Begrüßung* – привітання
34. *der Handschlag* – рукостискання
35. *der Ranghöhere* – той, хто вище за рангом
36. *der Rangniedere* – той, хто нижче за рангом
37. *die Anrede* – звернення
38. *die Hierarchie* – ієрархія
39. *die Probezeit* – випробувальний термін
40. *das Kennenlernen* – знайомство
41. *die Vorstellung* – представлення
42. *das Vorstellen* – знайомлення
43. *die Umgangsformen* – правила поведінки
44. *die Höflichkeit* – ввічливість
45. *der Kunde* – клієнт
46. *die Chance* – шанс
47. *das Meeting* – нарада
48. *die Teamsitzung* – командна зустріч
49. *das Handy* – телефон
50. *die Aufmerksamkeit* – увага
51. *die Stimme* – голос
52. *die Initiative* – ініціатива

53. *die Zurückhaltung* – стриманість
54. *die Notiz* – нотатка
55. *die Ausbildung* – професійне навчання
56. *die Aufgabe* – завдання
57. *die Kritik* – критика
58. *die Verbesserung* – покращення
59. *der Vorschlag* – пропозиція
60. *die E-Mail* – електронний лист
61. *der Ton* – тон
62. *die Höflichkeitsform* – ввічлива форма
63. *das Lächeln* – посмішка
64. *das Internet* – інтернет
65. *das Smartphone* – смартфон
66. *die Tabus* – табу
67. *der Eindruck* – враження
68. *die Gelegenheiten* – можливості
69. *der Kontakt* – контакт
70. *das Netzwerk* – мережа
71. *die Gewohnheit* – звичка
72. *die Arbeitszeit* – робочий час
73. *der Schriftverkehr* – листування
74. *die Rechtschreibung* – правопис
75. *die Branche* – галузь
76. *die Unternehmenskultur* – корпоративна культура
77. *das Styling* – стиль
78. *die Selbstdarstellung* – самопрезентація
79. *das Piercing* – пірсинг
80. *das Tattoo* – татуювання
81. *die Fingernägel* – нігті
82. *die Bluse* – блузка

83. *der Anzug* – костюм
84. *die Workwear* – робочий одяг
85. *der Schutz* – захист
86. *der Bewegungsraum* – свобода руху
87. *die Sicherheit* – безпека
88. *die Schuhe* – взуття
89. *der Chef* – начальник
90. *die Chefin* – начальниця
91. *das Gespräch* – розмова
92. *die Frage* – питання
93. *die Pause* – перерва
94. *die Zeitplanung* – планування часу
95. *die Gruppe* – група
96. *das Beispiel* – приклад
97. *die Regel* – правило
98. *der Erfolg* – успіх
99. *das Benehmen* – манери
100. *die Sympathie* – симпатія, прихильність

Wortverbindungen

1. *am Arbeitsplatz* – на робочому місці
2. *einen guten Eindruck machen* – справити хороше враження
3. *schlechte Signale senden* – подавати погані сигнали
4. *angemessene Kleidung tragen* – носити відповідний одяг
5. *in die Augen schauen* – дивитися в очі
6. *Hände aus den Hosentaschen* – руки з кишень
7. *pünktlich sein* – бути пунктуальним
8. *jemanden begrüßen* – вітати когось
9. *höflich sprechen* – говорити ввічливо
10. *einen Raum betreten* – заходити в кімнату

11. *mit Namen ansprechen* – звертатися на ім'я
12. *sich vorstellen* – представитися
13. *das Du anbieten* – запропонувати на «ти»
14. *Abstand halten* – тримати дистанцію
15. *Smalltalk führen* – вести легку розмову
16. *Aufmerksamkeit zeigen* – проявляти увагу
17. *Blickkontakt halten* – тримати зоровий контакт
18. *offene Fragen stellen* – ставити відкриті питання
19. *über andere lästern* – пліткувати про інших
20. *Eigeninitiative zeigen* – проявляти ініціативу
21. *Notizen machen* – робити нотатки
22. *Kritik vermeiden* – уникати критики
23. *telefonisch melden* – телефонувати
24. *E-Mails schreiben* – писати електронні листи
25. *höfliche Anrede verwenden* – використовувати ввічливе звернення
26. *ordentlich gekleidet sein* – бути акуратно вдягненим
27. *die Unternehmenskultur beachten* – враховувати корпоративну культуру
28. *Verantwortung übernehmen* – брати відповідальність
29. *respektvoll umgehen* – поводитися з повагою
30. *auf die Zeit achten* – слідкувати за часом
31. *eine gute Haltung* – хороша постава
32. *einen dynamischen Gang* – енергійна хода
33. *Gespräch beginnen* – почати розмову
34. *Kontakte knüpfen* – встановлювати контакти
35. *Konflikte vermeiden* – уникати конфліктів
36. *freundlich wirken* – виглядати привітно
37. *beim Telefonieren lächeln* – посміхатися під час дзвінка
38. *Hände geben* – потиснути руку
39. *beim Eintreten grüßen* – вітати при вході
40. *Distanzzone respektieren* – поважати особистий простір

41. *passende Wortwahl* – доречний підбір слів
42. *professionelles Verhalten* – професійна поведінка
43. *Fehler vermeiden* – уникати помилок
44. *im Team arbeiten* – працювати в команді
45. *sich Zeit nehmen* – виділяти час
46. *pünktlich erscheinen* – приходити вчасно
47. *Verantwortung zeigen* – показувати відповідальність
48. *höflich bleiben* – залишатися ввічливим
49. *richtige Anrede nutzen* – використовувати правильне звернення
50. *die Hierarchie beachten* – враховувати ієрархію
51. *Respekt zeigen* – проявляти повагу
52. *positive Wirkung* – позитивний вплив
53. *einen guten Auftritt* – хороший виступ
54. *Regeln einhalten* – дотримуватися правил
55. *Situationen beobachten* – спостерігати за ситуацією
56. *auf Kollegen hören* – слухати колег
57. *Pausen nutzen* – використовувати перерви
58. *keine privaten Anrufe* – ніяких приватних дзвінків
59. *kein Handy am Tisch* – без телефону за столом
60. *klare Kommunikation* – чітка комунікація
61. *deutliche Aussprache* – чітка вимова
62. *sich bedanken* – дякувати
63. *um Hilfe bitten* – просити про допомогу
64. *selbstständig arbeiten* – працювати самостійно
65. *Verantwortung tragen* – нести відповідальність
66. *neue Aufgaben lernen* – вчити нові завдання
67. *übertriebene Mode vermeiden* – уникати надто яскравого стилю
68. *passende Schuhe* – відповідне взуття
69. *gepflegte Haare* – доглянуте волосся
70. *berufliche Grenzen* – професійні межі

71. *sich informieren* – дізнаватися
72. *Regeln des Betriebs* – правила підприємства
73. *einen Chef vorstellen* – представляти начальника
74. *höfliche Fragen* – ввічливі питання
75. *ein Gespräch beenden* – завершити розмову
76. *ehrliches Interesse* – щирий інтерес
77. *keine obszönen Witze* – без непристойних жартів
78. *Konflikte erkennen* – розпізнавати конфлікти
79. *unangemessene Kleidung* – недоречний одяг
80. *eine höfliche Stimme* – ввічливий голос
81. *professioneller Eindruck* – професійне враження
82. *Smalltalk-Themen* – теми для легкої бесіди
83. *mit Titeln ansprechen* – звертатися з титулами
84. *konzentriert bleiben* – залишатися зосередженим
85. *Sympathie gewinnen* – завоювати симпатію
86. *sauber erscheinen* – виглядати охайно
87. *pünktlich ankommen* – прибувати вчасно
88. *mit Kunden sprechen* – розмовляти з клієнтами
89. *höfliche Verabschiedung* – ввічливе прощання
90. *Körperabstand halten* – тримати дистанцію
91. *eine gute ersten Eindruck* – добре перше враження
92. *höfliche Gesten* – ввічливі жести
93. *Aufgaben ernst nehmen* – серйозно ставитись до завдань
94. *neugierig sein* – бути зацікавленим
95. *stille beobachten* – тихо спостерігати
96. *Fragen stellen* – задавати питання
97. *Kollegen unterstützen* – підтримувати колег
98. *gut zuhören* – добре слухати
99. *ruhig bleiben* – залишатися спокійним
100. *sich höflich entschuldigen* – ввічливо вибачатися

Übung 1. Fragen zum Text. Beantworte die Fragen mit vollständigen Sätzen.

1. Warum ist der erste Eindruck im Berufsleben so wichtig?
2. Welche Regeln gelten für eine höfliche Begrüßung im Betrieb?
3. Was wird von neuen Auszubildenden im Unternehmen erwartet?
4. Welche Themen eignen sich gut für Smalltalk?
5. Was sollte man beim Telefonieren am Arbeitsplatz vermeiden?
6. Welche Bedeutung hat die Kleidung am Arbeitsplatz?
7. Warum ist Pünktlichkeit ein Zeichen von Wertschätzung?
8. Welche Regeln gelten für die Anrede von Kolleginnen und Kollegen?

Übung 2. Setze die passenden Wörter ein: (pünktlich, Kleidung, Initiative, Distanz, Smartphone, Körpersprache, Höflichkeit, E-Mail)

1. Am Arbeitsplatz muss man immer _____ sein.
2. Eine gepflegte äußere _____ ist im Berufsleben wichtig.
3. Neue Auszubildende sollen _____ zeigen und Fragen stellen.
4. Man sollte genug _____ zu anderen Menschen halten.
5. Zu viel _____ wirkt im Büro unprofessionell.
6. Die _____ zeigt oft mehr als Worte.
7. _____ ist ein Grundprinzip im Umgang mit anderen.
8. Eine _____ muss höflich und korrekt geschrieben sein.

Übung 3. Multiple Choice. Kreise die richtige Antwort ein.

1. Wer bietet das „Du“ an?
A: der Ranghöhere
B: der neue Auszubildende
C: der Kunde
2. Was gehört zu einem professionellen Telefonat?
A: währenddessen essen und trinken

B: freundlich und deutlich sprechen

C: Tastaturklicken nebenbei

3. Welche Kleidung ist am ersten Arbeitstag empfehlenswert?

A: kaputte Jeans

B: zu festliche Kleidung

C: saubere, passende Kleidung

4. Womit beginnt man ein Telefongespräch?

A: mit dem Firmennamen und dem eigenen Namen

B: mit privaten Informationen

C: ohne Begrüßung

5. Welche Begrüßung ist angemessen?

A: „Hey Alter“

B: „Guten Morgen, Frau Müller“

C: „Na, du?“

Übung 4. Diskussionskarten (Sprechen). Wähle ein Thema und sprich 6–8 Sätze dazu.

Thema A: Mein erster Arbeitstag – Wie möchte ich wirken?

Thema B: Smalltalk im Betrieb – gute und schlechte Themen

Thema C: Regeln für höfliche Begrüßung im Büro

Thema D: Kleidung und Styling im Berufsleben

Thema E: Telefonieren mit Kundinnen und Kunden – Tipps

Thema F: Die Rolle der Körpersprache im Berufsalltag

Übung 5. Rollenspiele (Kommunikation). Spielt die Situationen zu zweit. Verwendet höfliche Umgangsformen.

Situation 1: Du stellst dich deinem Chef oder deiner Chefin zum ersten Mal vor.

Situation 2: Du führst ein Telefonat mit einem Kunden und gibst Informationen.

Situation 3: Du hast einen Fehler gemacht und entschuldigst dich höflich.

Situation 4: Ein Kollege kommt zu spät und bittet dich um Hilfe – wie reagierst du

höflich?

Situation 5: Ein Mitarbeiter trägt unpassende Kleidung – du gibst vorsichtig Rückmeldung.

Übung 6 . Überlegen Sie: Wie spricht wer mit wem? Die Adjektive helfen. Suchen Sie noch weitere im Wörterbuch.

Kollege – Chef – Kunde

Mit Kolleginnen und Kollegen spricht man normalerweise direkt, einfach, vielleicht auch umgangssprachlich.

Man nennt das „informell“.

Die Sprache gegenüber einem Vorgesetzten oder Kunden ist dagegen höflich und distanziert.

Man benutzt in der Regel kompliziertere grammatische Strukturen. Das nennt man „formell“.

Hier zwei Beispiele:

Kollege und Kollegin: informell

*Große Inspektion und TÜV.
In 'ner halben Stunde, ich mach noch den Mazda.
O.k., er steht draußen.*

Alles klar.

Mechaniker und Kundin: formell

*Wann kann ich meinen Wagen wieder abholen?
Ich habe hier noch einen Mazda, der muss heute noch fertig werden.
Ich denke, morgen Vormittag können Sie Ihren Wagen holen.
Könnten Sie mich anrufen, wenn er fertig ist?
Selbstverständlich. Bitte hinterlassen Sie im Büro noch Ihre Telefonnummer.*

Aussagen 1–15

1. *Klappt's?*
2. *Einen schönen guten Morgen, die Damen!*
3. *Wunderbar. Machen Sie noch drei weitere Exemplare.*
4. *Muss los.*
5. *Du, gib mir mal kurz das Teil da.*
6. *Noch eine Frage: Sollen wir noch zusätzliche Materialien bestellen?*
7. *Kommst du mit zum Mittagessen?*
8. *Hast du eine Ahnung, was dahinten los ist?*
9. *Hallo, Herr Kunzmann.*
10. *Könnten Sie das bitte verschicken?*
11. *Sagen Sie Herrn Meier, er soll sich sofort bei mir melden.*
12. *Echt gut!*
13. *Bitte denken Sie daran, die Unterlagen mitzubringen.*
14. *Könnten Sie bitte mal zur Werkstatt kommen?*
15. *So ein Mist!*

A

Ich *geh.*
Bleib *doch* *noch.*
Muss *los.*
Wieso?
Der *Chef!* *Du* *kennst* *ihn* *doch.*
Na dann.

B

Könnten *Sie* *in* *mein* *Büro* *kommen?*
Ich *müsste* *noch* *etwas* *fertig* *machen* *...*

*Ich meine sofort!
Selbstverständlich.*

C

*Darf ich Ihnen etwas zu trinken anbieten?
Ich nehme gerne einen Kaffee, vielen Dank.
Ich freue mich sehr, dass Sie sich die Zeit genommen haben.
Das ist doch selbstverständlich. Womit kann ich dienen?
Ich möchte Sie um Ihre Mitarbeit bei unserem neuen Projekt bitten.
Das hört sich sehr interessant an.*

Aufgaben

- 1. Lesen Sie die Texte oben und die Aussagen 1–15.
Zu welcher Sprachebene (informell / formell) gehören die Aussagen 1–15?*
- 2. Überlegen Sie: Zwischen wem finden die Gespräche A, B und C statt?
Woran erkennen Sie das?*
- 3. Haben Sie schon jemanden falsch angesprochen? Erzählen Sie im Kurs davon.*
- 4. Trainieren Sie Dialoge in unterschiedlichen Rollen.*

Projekt:

*Hören Sie bei Gesprächen zu.
Sammeln Sie Beispiele von Sprache in unterschiedlichen Hierarchiestufen.*

Übung 7. Übersetzen Sie ins Ukrainische . Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Ukrainische.

- 1. Ich denke, morgen Vormittag können Sie Ihren Wagen holen.*
- 2. In 'ner halben Stunde, ich mach noch den Mazda.*
- 3. Können Sie mich bitte anrufen, wenn das Auto fertig ist?*

4. *Alles klar, ich kümmere mich darum.*
5. *Herr Kunzmann, könnten Sie kurz in mein Büro kommen?*
6. *Du, gib mir mal kurz das Teil da.*
7. *Ich freue mich sehr, dass Sie sich die Zeit genommen haben.*
8. *Sagen Sie Herrn Meier, er soll sich sofort bei mir melden.*
9. *Kommst du mit zum Mittagessen?*
10. *Das hört sich sehr interessant an.*

Übung 8. Wählen Sie die richtige Antwort (a, b oder c).

1. „Könnten Sie bitte kommen?“ ist ...
a) formell b) informell c) neutral
2. „So ein Mist!“ ist ...
a) höflich b) informell c) schriftlich
3. „Hallo, Herr Kunzmann“ ist ...
a) informell b) formell c) ironisch
4. „Ich nehme gerne einen Kaffee, vielen Dank.“ ist ...
a) informell b) formell c) unhöflich
5. „Du, gib mir mal kurz das Teil da.“ ist ...
a) formell b) informell c) schriftlich
6. „Bitte denken Sie daran, die Unterlagen mitzubringen.“ ist ...
a) formell b) informell c) salopp
7. „Echt gut!“ ist ...
a) informell b) neutral c) formell
8. „Ich möchte Sie um Ihre Mitarbeit bitten.“ ist ...
a) informell b) formell c) ironisch
9. „Klappt's?“ bedeutet ...
a) Wie geht's? b) Funktioniert es? c) Ist alles gut?
10. „Na dann“ wird gesagt ...
a) bei einer Begrüßung b) beim Abschied c) beim Lob

Übung 9. Setzen Sie die Verben im Präsens ein. Setzen Sie die richtigen Verbformen ein.

1. Ich _____(machen) den Mazda noch fertig.
2. Du _____(kommen) gleich mit ins Büro.
3. Herr Kunzmann, Sie _____(bitten) um einen Moment Geduld.
4. Ich _____(denken), morgen Vormittag können Sie das Auto holen.
5. Wir _____(bestellen) noch zusätzliche Materialien.
6. Er _____(bleiben) heute länger im Büro.
7. Ich _____(freuen) mich, dass Sie da sind.
8. Du _____(haben) eine Ahnung, was passiert ist?
9. Ich _____(müssen) los.
10. Können Sie bitte die Unterlagen _____(mitbringen)?

Übung 10. Personalpronomen einsetzen. Ergänzen Sie die fehlenden Personalpronomen.

1. _____ gib mir mal kurz das Teil da!
2. Herr Kunzmann, können _____ bitte kommen?
3. Ich habe hier noch einen Mazda, der muss heute fertig werden. Wann kann _____ den Wagen abholen?
4. Bitte denken _____ daran, die Unterlagen mitzunehmen.
5. Hast _____ eine Ahnung, was dahinten los ist?
6. Ich freue _____, dass Sie sich Zeit genommen haben.
7. Können _____ mich anrufen, wenn das Auto fertig ist?
8. Ich meine, _____ kennen den Chef doch!
9. _____ gehe jetzt, ich muss los.
10. Selbstverständlich, _____ rufe Sie später an.

Übung 11. Lesen Sie den Text und beantworten Sie die Fragen
In einer Werkstatt arbeiten viele Kollegen zusammen. Thomas ist Mechaniker und spricht mit seinem Kollegen Peter meistens sehr direkt. „Du, gib mir mal kurz das

Teil da!“, sagt er oft. Mit seinen Kolleginnen und Kollegen redet Thomas informell. Sie lachen viel, machen Pausen zusammen und helfen einander. Wenn aber ein Kunde kommt, ändert sich sofort der Ton. Thomas spricht höflich und ruhig. „Könnten Sie bitte kurz warten? Ich bin gleich für Sie da“, sagt er. Heute kommt Frau Meier, eine Stammkundin. Sie fragt freundlich: „Wann kann ich meinen Wagen wieder abholen?“ Thomas antwortet: „Ich denke, morgen Vormittag können Sie Ihren Wagen holen. Ich rufe Sie an, wenn er fertig ist.“ Frau Meier bedankt sich und hinterlässt ihre Telefonnummer im Büro. Später kommt auch der Chef in die Werkstatt. „Herr Kunzmann, könnten Sie bitte kurz in mein Büro kommen?“, sagt er. Thomas nickt und antwortet: „Selbstverständlich, ich komme sofort.“ Am Ende des Tages verabschieden sich alle: „Na dann, bis morgen!“ Es war ein anstrengender, aber erfolgreicher Tag.

Fragen:

- 1. Wer arbeitet in der Werkstatt?*
- 2. Wie spricht Thomas mit seinen Kollegen?*
- 3. Welche Redewendung benutzt er oft?*
- 4. Was passiert, wenn ein Kunde kommt?*
- 5. Wie heißt die Kundin?*
- 6. Wann kann Frau Meier ihr Auto holen?*
- 7. Was hinterlässt sie im Büro?*
- 8. Wer ruft Thomas ins Büro?*
- 9. Wie reagiert Thomas auf den Chef?*
- 10. Wie endet der Arbeitstag?*

Übung 12. Übersetzen Sie ins Deutsche.

- 1. Коли я можу забрати свою машину?*
- 2. Я думаю, завтра вранці ви можете забрати автомобіль.*

3. *Дай мені, будь ласка, ту деталь.*
4. *Чи можете ви надіслати цей документ?*
5. *Добрий ранок, пане Кунцманн!*
6. *Я радий, що ви знайшли час.*
7. *Усе гаразд, я цим займаюся.*
8. *Начальник хоче бачити вас у своєму офісі.*
9. *Я мушу бігти, до зустрічі!*
10. *Це звучить дуже цікаво.*

Übung 13. Differenzieren Sie. Bestimmen Sie, welche Variante formell und welche informell ist.

1. *Guten Morgen, Herr Kunzmann! / Na, alles klar?*
2. *Können Sie bitte kurz kommen? / Komm mal kurz rüber!*
3. *Ich freue mich, Sie zu sehen. / Schön, dich zu sehen!*
4. *Bitte denken Sie daran, die Unterlagen mitzunehmen. / Vergiss die Unterlagen nicht!*
5. *Könnten Sie mir bitte helfen? / Hilf mir mal!*
6. *Vielen Dank für Ihre Zeit. / Danke dir!*
7. *Darf ich Ihnen einen Kaffee anbieten? / Willst du einen Kaffee?*
8. *Ich wünsche Ihnen einen schönen Tag. / Mach's gut!*
9. *Ich denke, morgen Vormittag ist das fertig. / Morgen Vormittag passt schon.*
10. *Ich melde mich bei Ihnen. / Ich ruf dich an.*

Übung 14 . Rollenspiel. Spielen Sie die folgenden Situationen in Paaren. Ein Partner spricht formell, der andere informell.

1. *Kollege bittet um Hilfe in der Werkstatt.*
2. *Kunde fragt, wann das Auto fertig ist.*
3. *Chef ruft Mitarbeiter ins Büro.*
4. *Zwei Kollegen planen das Mittagessen.*
5. *Mitarbeiter bedankt sich beim Chef.*

6. Kundin ruft an, weil sie ihr Auto abholen möchte.
7. Chef lobt die Arbeit.
8. Kollege hat ein Problem mit einem Werkzeug.
9. Kunde beschwert sich über die Rechnung.
10. Chef verabschiedet sich am Ende des Tages.

Übung 15. Problematische Situationen. Was würden Sie sagen? (Formell oder informell?)

1. Sie sprechen versehentlich den Chef mit „du“ an.
2. Ein Kunde kommt zu spät zum Termin.
3. Ihr Kollege macht einen Fehler bei der Reparatur.
4. Sie wollen eine Kollegin um Hilfe bitten.
5. Sie müssen dem Kunden sagen, dass das Auto noch nicht fertig ist.
6. Der Chef bittet Sie um einen Bericht, Sie haben ihn aber vergessen.
7. Sie müssen dem Kunden eine höhere Rechnung erklären.
8. Ein Kollege möchte früher gehen.
9. Sie bekommen eine Beschwerde per E-Mail.
10. Ein Kunde bedankt sich – wie reagieren Sie?

Übung 16 . Diskussionsfragen

1. Wann sprechen Sie formell, wann informell?
2. Wie verändert sich Ihre Sprache, wenn Sie mit dem Chef sprechen?
3. Ist es in Ihrer Kultur üblich, den Vornamen beim Chef zu benutzen?
4. Wie spricht man mit Kunden am Telefon?
5. Was ist unhöflich im Deutschen?
6. Was finden Sie sympathisch – formelle oder informelle Sprache?
7. Wie reagieren Sie, wenn jemand Sie zu informell anspricht?
8. Welche Redewendungen benutzen Sie im Alltag oft?
9. Wie unterscheiden sich Gespräche mit Freunden und mit Kollegen?
10. Warum ist Höflichkeit im Beruf wichtig?

Übung 17. Übersetzung ins Ukrainische

Miteinander sprechen im Team

Was kann ich sagen, wenn jemand mich unterbricht?

Wie kann ich in einer Diskussion einen neuen Punkt ansprechen?

In einer Teambesprechung will ich manchmal zusammenfassen, was die anderen gesagt haben. Wie mache ich das?

In Deutschland hören die Leute meistens zu, wenn einer spricht. Aber wie weiß man, wann man etwas sagen kann?

Was kann ich machen, wenn ich merke, jemand hört mir nicht zu?

Was sage ich, wenn ich nicht weiß, ob ich etwas richtig verstanden habe?

Nachfragen

– Entschuldigung. Habe ich das richtig verstanden?

– Meinen Sie wirklich, dass ...

– Ich wiederhole das noch einmal, damit keine Unklarheiten bleiben.

– Ich sage das noch einmal in meinen Worten.

Zum Ende kommen / zusammenfassen

– So weit, so gut.

– So viel für heute.

– Das war alles.

– Ich fasse noch einmal zusammen.

– Wir sind uns also einig, dass ...

Jemand hört nicht zu

– Ich möchte mal nachfragen: Interessiert Sie, was ich sage?

– Entschuldigen Sie. Hören Sie zu?

Sprecherwechsel

Der Sprecher signalisiert ohne Worte, dass er fertig ist. Er macht eine kleine Pause.

Oder er sagt:

– Was sagen Sie dazu?

– Ich hätte dazu gerne Ihre Meinung gehört.

– Wie sollen wir mit diesem Problem umgehen?

Einen neuen Punkt ansprechen

– Was ich noch sagen wollte: ...

– Da gibt es noch eine Sache: ...

– Ich möchte noch etwas anderes ansprechen.

Auf Unterbrechungen reagieren

– Darf ich bitte ausreden?

– Ich bin noch nicht fertig.

– Bitte unterbrechen Sie mich nicht.

– Sie können gerne nachher noch etwas sagen.

- 1. Kennen Sie Teamarbeit im Beruf oder im Alltag? Erzählen Sie im Kurs.*
- 2. Beantworten Sie die Fragen in den Sprechblasen. In den Kästen finden Sie Hilfe.*
- 3. Üben Sie im Kurs das Wiederholen: Sprechen Sie mit Ihrem Nachbarn. Bei einem Glockenton muss der Zuhörer den letzten Satz des Sprechers wiederholen. Wechseln Sie mehrmals die Rollen.*

Kommunikation am Telefon

Telefonieren gehört zur Kommunikation in jedem Betrieb. Telefongespräche laufen oft nach Mustern ab.

A – Anrufen: jemanden begrüßen und sich vorstellen

Guten Tag. Mein Name ist ...
.....
.....
.....

B – Jemanden zurückrufen

Sie wollten, dass ich zurückrufe.
Sie haben eine Nachricht auf meinem Anrufbeantworter hinterlassen.
Ich habe gestern ein Schreiben von Ihnen bekommen. Sie haben um einen Anruf gebeten.

C – Den Grund des Anrufs nennen

Ich rufe an auf Ihre Anzeige ...
.....
.....
.....

D – Sich verbinden lassen

Bitte geben Sie mir die Personalabteilung.
Bitte verbinden Sie mich mit ...
Ich weiß nicht, wer für mich zuständig ist. Könnten Sie mich bitte verbinden?
Ich möchte mit Frau Kraushaar sprechen.

E – Einen Anruf entgegennehmen

Blumen Rudolf, Hamidi, guten Tag! Was kann ich für Sie tun?
.....

.....
.....

F – Für eine andere Person antworten

*... ist leider gerade nicht am Platz. Kann ich etwas ausrichten?
... ist heute nicht im Haus. Soll sie zurückrufen? Dann geben Sie mir doch bitte Ihre
Telefonnummer.*

Wir haben gerade Mittagspause. Bitte rufen Sie später noch mal an.

G – Unterbrechen, nachfragen

Entschuldigung, das habe ich nicht richtig verstanden.

.....
.....
.....

H – Um Rückruf bitten

*Mein Name ist ... Frau Weber möchte mich bitte unter der Nummer ..., ich
wiederhole ..., zurückrufen. Vielen Dank.
Herr Meier möchte mich bitte heute noch zurückrufen. Es ist dringend!*

I – Eine Nachricht hinterlassen

Bitte richten Sie ... aus, dass ich angerufen habe.

.....
.....
.....

J – Auf einen Anrufbeantworter (AB) sprechen

*Mein Name ist ... Ich buchstabiere ... Bitte schicken Sie mir ... Meine Anschrift ist ...
Vielen Dank.
Hallo, Alla! Du, kannst du morgen den Spätdienst für mich übernehmen?*

K – Sich verabschieden

*Vielen Dank für Ihre Hilfe.
.....
.....
.....*

- 1. Sammeln Sie selbst Ausdrücke und Sätze, die Sie beim Telefonieren brauchen. Welche kennen Sie aus Ihrem Beruf/Alltag?*
- 2. Welche Redemittel sind besonders höflich? Woran erkennen Sie das?*
- 3. Schreiben Sie ein Telefongespräch auf und spielen Sie es im Kurs vor.*

Gespräch mit dem Chef

Oft merkt man die Hierarchie im Betrieb nicht. Der Chef / Die Chefin ist freundlich, alles läuft gut. Aber wenn es Probleme oder Ärger gibt, dann spielt die Hierarchie am Arbeitsplatz eine wichtige Rolle.

Gespräche zwischen Vorgesetzten und Mitarbeitern sind oft kompliziert. Ist ein gleichberechtigtes Gespräch möglich? Manche Leute meinen, ein Chef soll kollegial sein. Andere Leute sagen, er muss autoritär sein. Seine Aufgabe ist es, klare Anweisungen zu geben.

„Du sollst mal zum Chef kommen!“

„Gut, dass wir miteinander geredet haben.“

Ein Gespräch mit dem Chef suchen

- Haben Sie einen Moment Zeit für mich? Ich möchte mit Ihnen über ... sprechen.*
- Ich habe ein Problem mit ...*
- Ich hätte gerne Ihre Unterstützung bei ...*

1 Sprechen Sie über die Karikaturen. Beschreiben Sie die Situationen.

2 Welche Erfahrungen haben Sie mit Chefs gemacht? Was ist Ihre Meinung?

Erzählen Sie im Kurs.

Ein paar Regeln:

- 1. Bereiten Sie sich auf ein Gespräch mit dem Chef vor.*
- 2. Fragen Sie Kollegen, auf was Sie achten sollen.*
- 3. Überlegen Sie sich Ihre Ziele.*
- 4. Schreiben Sie die Fragen auf, die Sie behandeln wollen.*
- 5. Seien Sie klar und direkt.*
- 6. Scheuen Sie sich nicht zu zeigen, dass Sie etwas wollen.*
- 7. Sprechen Sie über Probleme, die Sie stören, bevor Sie explodieren.*
- 8. Stellen Sie kurze und deutliche Fragen.*
- 9. Wenn Sie etwas nicht verstehen, bitten Sie um Klärung.*
- 10. Formulieren Sie Vorschläge.*
- 11. Lassen Sie sich nicht entmutigen. Wiederholen Sie Ihren Wunsch.*
- 12. Versichern Sie sich, dass beide dasselbe meinen.*
- 13. Bedanken Sie sich für das Gespräch.*

Checkliste: War ich klar und deutlich?

Füllen Sie diesen Fragebogen nach einem wichtigen Gespräch aus. Er hilft Ihnen zu sehen, was gut war und was Sie besser machen können.

Hatte ich ein klares Ziel? ja/nein

Hatte ich aufgeschrieben, was ich sagen wollte? ja/nein

Habe ich meine Wünsche klar und deutlich gesagt? ja/nein

Habe ich das Thema gewechselt? ja/nein

Habe ich alles verstanden? ja/nein

Habe ich um Klärung gebeten? ja/nein

Habe ich selbst einen Vorschlag formuliert? ja/nein

Habe ich mich entmutigen lassen? ja/nein

Was habe ich gut gemacht?

Was werde ich nächstes Mal besser machen?

3. Sammeln Sie im Kurs Themen für ein Gespräch mit dem Chef und trainieren Sie das Gespräch (z. B. Urlaub außer der Reihe bekommen, eine Gehaltserhöhung bekommen usw.).

4. Trainieren Sie, deutlich zu sprechen. Spielen Sie im Kurs „Stille Post“.

„Der Kühlschrank war teuer.“

„Der Schrank war toll.“

„Der Schrank war voll.“

Familie

Übung 1. A) Finden die Ukrainische Entsprechungen.

Substantive

der Abschnitt

der Fehler, Fehler machen

der Freund

der Kommilitone

der Name

der Platz, Platz nehmen

der Student

der Unterricht

die Begrüßung

die Freundin

die Handlung

die Kommilitonin

die Liste

die Person

die Regel

die Studentin

die Übung, Übungen machen

die Vokabel

die Vorstellung

das Beispiel, zum Beispiel (z.B.)

das Buch

das Deutsch

das Internat

das Kapitel

das Kennenlernen

das Studentenwohnheim

das Wohnheim

Verben

anfangen

beginnen

gehen

heißen

helfen

hereinkommen

kommen

lesen

liegen

nachsprechen

nehmen

sein

sitzen

sprechen

verstehen

antworten

aufmachen

begrüßen

erklären

fragen

lernen

machen

sagen

unterrichten

verbessern

vorstellen (sich)

wiederholen

wohnen

zuhören

zumachen

Adjektive und andere Wörter

alles

also

aufmerksam

beide

da

denn

deshalb

direkt

erst

etwas, noch etwas

falsch

faul

fleißig

früh

gemeinsam

gern

hier, von hier

immer

jetzt

klar

kurz

lang

langsam

leicht

neu

noch, noch einmal, nochmals

oft

richtig

schnell

schön

schwach

schwer

selten

spät, zu spät

Sprachlich

Stark

weit, weit weg, weiter

zuerst

Guten Tag!

hallo! zu hause

b) Fünf Generationen auf dem Sofa.

So ein Foto gibt es nur noch selten: fünf Generationen auf einem Sofa. Zusammen sind sie 248 Jahre alt: von links Sandra (6), Sandras Großmutter Ingeborg (50), Sandras Urgroßmutter Adele (75), Sandras Ururgroßmutter

Maria (94) und Sandras Mutter Ulrike (23). Zwischen der Ururgroßmutter und der Ururenkelin liegen 88 Jahre. In dieser langen Zeit ist vieles anders geworden, auch die Familie und die Erziehung.

Übung 2. Finden Sie Unterbegriffe.

die Geschwister ⇒ die Schwester _____

die Eltern ⇒ _____

die Großeltern ⇒ _____

die Verwandten ⇒ _____

Übung 3. Die Familienschlange.

Bildet einen immer länger werdenden Satz in der Klasse nach folgendem Muster:

1. *Student: Ich habe eine Schwester.*

2. *Student: Ich habe eine Schwester und einen Bruder.*
3. *Student: Ich habe eine Schwester und einen Bruder und einen Onkel.*
4. ...

Übung 4. Wer kann sich am Ende alle Familienmitglieder in der richtigen Reihenfolge merken?

Übung 5. Lesen Sie den folgenden Dialog.

Alexej sitzt mit Günther im Wohnzimmer auf der Couch.

<i>Alexej:</i>	Günther, ist das deine Familie da auf dem Foto?
<i>Günther:</i>	Ja – warte mal, ich hol das Foto. Das ist Hanne. Und hier sind unsere Kinder. Das ist unser Sohn Friedrich, und dort ist unsere Tochter Luise.
<i>Alexej:</i>	Wie alt sind eure Kinder?
<i>Günther:</i>	Friedrich ist fünf Jahre alt. Luise ist zehn.
<i>Alexej:</i>	Gehen sie in den Kindergarten?
<i>Günther:</i>	Ja, Friedrich geht in den Kindergarten und Luise schon in die Schule.
<i>Alexej:</i>	Was ist eigentlich Hanne von Beruf?
<i>Günther:</i>	Meine Frau ist Bankkauffrau. Sie arbeitet in einer Volksbank.

Übung 6. Übersetzen Sie Texte:

a) Ehe und Familie in Deutschland

Wie wichtig sind für Sie Familie, Ehe, Kinder und Beruf? Auf diese Frage antworten die Deutschen so: Für 87% aller Deutschen ist die Ehe sehr wichtig, für 45% - die Partnerschaft. Dann kommen die Kinder – für 16% in Westdeutschland und für 12% in Ostdeutschland. Der Beruf steht auf Platz 4 für Westdeutsche (16%) und auf Platz 3 für Ostdeutsche (24%).

Deutsche heiraten ziemlich spät (довольно поздно): die Frauen mit 26,4 Jahren (im Westen) und mit 25,1 Jahren (im Osten). Die Männer heiraten mit 28,8 Jahren (im Westen) und mit 27,1 Jahren (im Osten). Nicht alle Familien haben Kinder. Von 22 Millionen Familien (1995) haben nur 13 Millionen Familien Kinder.

Immer mehr Deutsche leben allein: ohne Ehepartner und ohne Lebenspartner. 35% aller Haushalte in den alten Bundesländern sind Einpersonen-Haushalte. In den neuen Bundesländern gibt es 28,1% der Single-Haushalte (Einpersonen-Haushalte).

Die durchschnittliche Lebenserwartung (средняя продолжительность) beträgt: für Frauen 79,8 Jahre (West) und 78,1 Jahre (Ost), für Männer 73,5 Jahre (West) und 70,1 Jahre (Ost).

b) Vor dem Standesamt

Ist endlich der große Tag da, begeben sich Braut und Bräutigam zum Standesamt. Nur eine vom Standesamt vorgenommene Trauung wird als rechtverbindlich anerkannt, d.h. nur aus einer standesamtlichen Eheschließung können Rechte und Pflichten geltend gemacht werden.

Die Brautleute erklären vor dem Beauftragten für das Personenstandswesen, daß sie die Ehe miteinander eingehen wollen. nach dieser Erklärung trägt er in Gegenwart des jungen Paares die Eheschließung in das Ehebruch ein, das beim Standesamt verbleibt. Diese Eintragung gehört unbedingt zum staatlichen Akt der Eheschließung; erst dadurch wird die Ehe gültig.

Das Paar wird in feierlicher Form in einem festlich geschmückten Raum getraut. Braut und Bräutigam können die Ringe wechseln. Manche junge Mädchen lassen sich, alter Sitte und der Feierlichkeit der Stunde entsprechend, in Kranz und Schleier trauen.

Bei der Trauung wird dem Ehepaar das Stammbuch übergeben, das die Urkunde über die Eheschließung enthält und in das später die Geburten der Kinder eingetragen werden.

(Nach Wolfhilde Dierl.)

Texterläuterung

Personenstandswesen, n – запис актів цивільного стану;

Ehebruch, n - книга реєстрації шлюбів в РАГСі;

vornehmen зд. – проводити;

anerkennen – визнавати;

rechtsverbindlich – що має обов'язкову силу;

geltend – дійсний;

Beauftragte, m, f - Уповноважений, -а;

in j-s Gegenwart – в чьому-л. присутності;

Eintragung, f – запис;

gültig – законний, дійсний;

mit j-m Ringe wechseln – обмінятися обручками, побратися з ким-л. .;

Sitte, f – звичай;

Urkunde, f – документ, посвідчення.

Aufgabe. Inszenieren Sie den angeführten Text als Unterhaltung der Touristen mit einem deutschen Standesamt Angestellten.

Erzählen Sie den Text wieder:

Palast der Eheschließung

Am 1. November 1959 wurde in Leningrad der erste Palast der Eheschließung eröffnet. Wollen Sie mal'rein. Sie werden es bestimmt nicht bereuen! Und es war wirklich nichts zu bereuen, vielmehr es wäre zu beneiden...

Man betritt die Vorhalle und wird von einem freundlich lächelnden Mädchen empfangen, das sich bereit erklärt, Ihnen das Innere des Palastes zu zeigen.

Solange die Braut und der Bräutigam die Eheformalitäten erledigen, können die Eingeladenen und die Gäste sich in zwei geschmackvoll eingerichteten Sälen erholen. Hier gibt es auch ein Brautzimmer, dessen Wände mit blauer Seide tapeziert sind, und ein Zimmer für den Bräutigam.

Das Brautpaar geht in den zweiten Stock, die Gäste und Freunde folgen ihm. Die breite Marmortreppe ist von schneeweißen Säulen umsäumt, im Foyer stehen

Standbilder, geschaffen von berühmten Bildhauern. Die Decke ist mit malerischen Plafons geschmückt, aus den unsichtbaren Radioapparaten strömt die Musik.

Durch das „goldene“ Gastzimmer gelangt man in den Saal, wo die Zeremonie der Eheschließung zu erfolgen hat.

Der Standesamtangestellte händigt den jungen Eheleuten ein blaues Büchlein, das Ehezeugnis aus und wünscht ihnen Glück und harmonisches Eheleben.

Texterläuterungen

Bereuen – каятися, (зі) шкодувати;

beneiden – заздрити;

empfangen – зустрічати;

sich bereit erklären - погоджуватися;

Vorhalle, f - вестибюль;

Formalitäten erledigen – залагоджувати формальності;

sich erholen – відпочивати;

einrichten – обставляти;

tapezieren – 1) обклеїти шпалерами; 2) оббивати (меблі);

Säule, f – колона, стовп;

umsäumen – облямовувати, оточувати;

Standbild, n - статуя;

Bildhauer, m - скульптор;

Decke, f - стеля;

gelangen – потрапити (куди-небудь), прибуватиме (куди-небудь);

aushändigen – видавати на руки, вручати;

Eingeladene, pl. - запрошені.

Was paßt ?

- | | |
|-----------------|----------------|
| a) Formalitäten | A) wünschen |
| b) Glück | B) einladen |
| c) die Wände | C) aushändigen |

- | | | | | | | | | | |
|---|--------------------|---------------|-------|---|---|---|---|---|---|
| g | d) die Gäste | D) schaffen | | a | b | c | d | e | f |
| | e) die Standbilder | E) eröffnen | ----- | | | | | | |
| | f) das Palast | F) tapezieren | | | | | | | |
| | g) das Ehezeugnis | G) erledigen | | | | | | | |

Ergänzen Sie folgende Sätze mit den Wörtern aus dem Text:

1. Am 1. November 1959 wurde in Leningrad der erste eröffnet. 2. Das Innere des Palastes ist zu ... 3. Die Säle des Palastes sind ... eingerichtet. 4. Hier gibt es Zimmer für ... und für ... 5. Die Wände dieser Zimmer sind mit blauer Seide ... 6. Im Foyer stehen Sie sind von den berühmten Bildhauern ... Die Decke ist mit malerischen Plafons ... Die Musik strömt aus den unsichtbaren ... 7. Die Zeremonie der Eheschließung erfolgt im Saal, der im liegt. 8. Der Standesamtangestellte händigt den jungen Eheleuten ... aus und wünscht ihnen ... und

1. Beantworten Sie Fragen zum Text:

- 1) Wann wurde der erste Palast der Eheschließung in Leningrad eröffnet?
- 2) Wie sieht er aus? Welche Zimmer gibt es dort?
- 3) Wie sind die Säle des Palastes eingerichtet?
- 4) Beschreibt das Foyer des Palastes?
- 5) Was händigt der Standesamtangestellte den jungen Eheleuten aus und was wünscht er ihnen?

2. Stellen Sie Fragen zu den unterstrichenen Wörtern im Text.

3. Sprechen Sie zum Thema: „Im Palast der Glücklichen werden nur glückliche Ehen geschlossen“.

Wir schlagen vor!

Diskutiert über folgende Fragen:

1. Welche Familie kann man eine glückliche nennen?

2. Kann so eine Ehe glücklich sein?

„Gastwirt im Thüringen, Witwer, 45 Jahre, 3 Kinder (Mädel 18 Jahre, 2 Jungen 16 und 13 Jahre) wünscht für sich und seine Kinder eine verständnisvolle Mutter, temperamentvolle, gutaussehende Frau bis 37 Jahre, ohne Anhang, nicht unter 1,60 groß, die aus dem Fach ist (Köchin) und viel Liebe und Interesse für das Geschäft aufbringt“.

„Ich suche einen netten Mann, der flott ist und auch etwas kann! Bin 31 Jahre, geschieden, gut aussehend, temperamentvoll, vielseitig interessiert, gute Allgemeinbildung“.

„Nichttänzer, 21 Jahre, wünscht auf diesem Wege ein anständiges, liebevolles und charakterfestes Mädel gleichen Alters, das Sinn für gemütliches Heim und Natur hat, kennenzulernen. Bildzuschriften erwünscht“.

(Inserate, der deutschen Zeitung „Wochenpost“ entnommen).

1. **Dialogübung Wolfgang und Carola haben Streit.**

Schreiben Sie kurze Dialoge.

A. Wolfgang kommt zu spät nach Hause, weil

- er länger arbeiten musste.
- ein Kollege Geburtstag hatte.
- er eine Kollegin nach Hause gebracht hat.

B. Wolfgang wollte Carola anrufen, aber

- es war dauernd besetzt.
- das Telefon war kaputt.

- er konnte kein Telefon finden.

C. Carola hat

- gar nicht telefoniert.
- ihre Mutter in Bremen angerufen.
- mit ihrer Schwester in Budapest telefoniert.

D. Wolfgang ärgert sich, weil

- die Telefonrechnungen immer sehr hoch sind.
- Carola kein Abendessen gemacht hat.
- Carola zu viel Geld für Kleider ausgibt.

E. Carola ist unzufrieden, weil

- Wolfgang am Wochenende immer arbeitet.
- Wolfgang zu wenig Geld verdient.
- Wolfgang zu wenig mit ihr spricht.

2. Auch Hertha und Georg streiten sich ziemlich oft. Sie gehen zu einem Eheberater und erzählen ihm ihre Probleme.

a) Was kritisiert Georg an Hertha? Was kritisiert Hertha an Georg? Was meinen Sie? Finden Sie für jeden fünf Sätze.

Muster: Er /Sie hilft mir nie das Auto zu waschen.

Er /Sie vergißt ... hilft ... versucht ... hat nie Lust ... hat nie Zeit ... hat nicht gelernt ... hat Angst... (*mich morgens wecken; Geld sparen; den Fernseher ausmachen; die Wohnung aufräumen; mich küssen; mir alles erzählen; ins Kino gehen; in der Küche helfen; Frühstück machen; Kinder in den Kindergarten bringen; sich duschen; mit den Kindern spielen; mit anderen Männern flirten; Hosen in den Schrank hängen*).

Завдання для самостійної роботи

1. Lesen Sie den Text und finden Sie da die Antworten auf folgende Fragen:

Wie groß ist Martins Familie?

Wie alt ist Martin? Wie alt ist sein Bruder?

Warum ist Martin in Russland?

Warum möchte Anika ihren Bruder in Russland besuchen?

Wo wohnen die Eltern von Katja?

2. Wer ist wer?

Martin ist Anikas

Anika ist Olafs

Olaf ist Katjas

Katja ist Anikas

Martin ist Katjas

3. Erzählen Sie über Ihre Familie nach folgenden Fragen:

Wie heißen Sie? Wie ist Ihr Familienname / Vorname?

Wo wohnen Sie?

Woher kommen Sie?

Wie ist Ihre Adresse?

Wo studieren Sie?

Haben Sie Geschwister? Wie heißen sie und wie alt sind sie?

Was sind Ihre Eltern von Beruf?

Verstehen Sie einander gut?

Haben Sie Großeltern? Wo wohnen sie?

Welche Familie möchten Sie in der Zukunft haben?

4. Nehmen Sie ein Interview bei Martin. Spielen Sie einen Dialog.

5. Ergänzen Sie folgende Sätze:

..... bist du? – Ich bin schon zwanzig.

Mein Freund aus Österreich.

Seine Schwester vier Jahre älter er.

Ich das einzige Kind in der Familie, so habe ich keine

Sie ist sie hat einen Mann.

Meine Oma ist Rentnerin, sie nicht.

Ich wohne nicht mit meinen Eltern,.....ich studiere in Jekaterinburg.

Вивчення активного вокабуляру за темою. Складання речень зі словами.

Ehestand

sich verloben	обручається, бути зарученим
Verlobung, f, =, en	заручини
Braut, f, =, `e, Bräutigam, m, s,-e	наречена наречений
Brautpaar, n, s, e Syn. Brautleute	жених і наречена, наречені
Kranz, m, es, `e; Brautschleier, m, s, =	вінок; фата
heiraten Syn. Sich verheiraten	одружитися, вийти заміж
Heirat, f, =, en	Одруження
sich scheiden lassen, Syn. die Ehe scheiden; Ehescheidung, f	розлучатися, розірвати шлюб, розлучення

die Ehe registrieren (lassen) Syn. sich standesamtlich trauen	оформити шлюб (реєструвати)
Ehezeugnis, n	свідоцтво про одруження
Ehe, f, Liebeshe, Vernunftehe Eheschließung, f, =, en	шлюб, шлюб по любові, шлюб за розрахунком
Eine Ehe schließen (eingehen) Syn. in den Ehestand treten	одруження
Hochzeit, f, =, en	вступити до шлюбу
sich trauen lassen	весілля
Standesamt, n, s, ``-er	вінчання
Flitterwochen (pl)	вінчатися
Eheleben, n	загс
Eheleute (pl): Ehemann, m, es, ``er Syn. Mann, Gatte, m, -n, -n, Gemahl, m, -s, -e; Ehefrau, f, =, en Syn. Frau, f, =, en; Gattin, f, =, nen, Gemahlin, f, =, nen	медовий місяць
Schwiegereltern, pl: Schwiegervater, m, Schwiegermutter	сімейне життя
Schwiegersohn, m, -es, ``e	подружжя: чоловік (чоловік),
Schwiegertochter, f	
Schwäger, m, s, ``=	дружина (дружина)
Schwägerin, f, =	батьки чоловіка, дружини: тесть, свекор; теща, свекруха
Stiefeltern: Stiefvater, Stiefmutter	зять
Stiefkind, n	невістка, невістка
Stiefsohn, m	дівер, шурин
Stieftochter, f	зовиця, своячка, невістка
Adoptieren	мачуха і вітчим: вітчим, мачуха
Adoptiveltern, pl Syn. Pflegeeltern pl	нерідний дитина

Adoptivkind, n Syn. Pflegekind, n

пасинок

Виконання практичних завдань

Übung 1. Was erfahren Sie über Günthers Familie? Beantwortet die Fragen.

Wie viele Personen gibt es in der Familie?

Was machen sie?

Wie alt sind die Kinder?

Übung 2. Ergänzen Sie die Nomen

Mensch

Kind

Mann

Frau

Erwachsener/Erwachsene

Jugendlicher/Jugendliche

a) weiblich: _____ b) männlich: _____

c) 16 Jahre alt: _____

d) 30 Jahre alt: _____

e) 5 Jahre alt: _____

f) männlich oder weiblich: _____

Übung 3. Ordnen Sie die Nomen zu

Name

Vorname

Familienname (Zuname)

Klaus
Meier

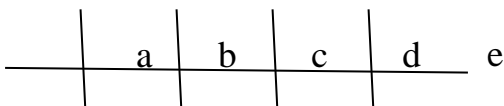
c) _____

a) _____

b) _____

Übung 4. Wie passen die Dialogteile zusammen?

a) Angelika hat gestern ein Kind bekommen.	A) Ich finde, er sieht viel jünger aus.
b) Wie heißt dein Sohn?	B) Ist es ein Junge oder ein Mädchen?
c) Kennen Sie Herrn Kaiser persönlich?	C) Ja, zwei. Aber sie sind schon erwachsen.
d) Mein Vater ist gestern 65 Jahre alt geworden.	D) Nein, wir haben nur miteinander telefoniert.
e) Hast du Kinder?	E) Andreas, aber wir nennen ihn meistens Andy.



Übung 5. Welches Wort passt?

a) Darf ich vorstellen: Das ist ... (*Mann/Junge/Herr*). b) Ich möchte Ihnen gerne ... Apfel vorstellen (*Dame/Frau/Mädchen*). c) Mein Sohn ist neun Monate alt. Er ist noch ein ... (*Jugendlicher/Kind/Baby*). d) Kennen Sie die blonde ..., die dort drüben steht? (*Dame/Erwachsene/Herr*). e) Mein Auto ist nur für vier ... zugelassen (*Mädchen/Personen/Menschen*). f) Herr Dr. Schulz möchte, dass man ihn mit seinem ... anspricht (*Zeichen/Geschlecht/Titel*). g) Wir wünschen uns ein gesundes Baby. Das ... ist uns egal (*Geschlecht/Alter/Mädchen*).

Die Anrede, „Frau“ wird immer mehr auch für Fräulein, d.h. für unverheiratete Frauen, verwendet.

Lesen Sie und übersetzen Sie die folgenden Dialoge:

1. Ein Gespräch auf der Straße

- Sie heißen Karin, nicht wahr?
- Entschuldigen Sie ...

- Heißen Sie Karin? Ja oder nein?
 - Ja, ich heiße Karin. Aber wer sind Sie? Ich kenne Sie nicht.
 - Ich kenne Sie auch nicht. Ich weiß aber, daß Sie Karin heißen.
 - Woher wissen Sie das?
 - Ich weiß noch mehr. Sie sind glücklich verheiratet. Ihr Mann heißt Rudolf. Sie haben zwei Kinder: einen Sohn und eine Tochter. Beide besuchen die Schule mit erweitertem Englischunterricht.
 - Das stimmt. Ich verstehe nicht ...
 - Ich weiß noch viel mehr. Ihr Mann arbeitet als Dolmetscher in einem Reisebüro. Er arbeitet mit einem Herrn Flämming zusammen. Herr Flämming ist auch verheiratet. Seine Frau ist blond. Sie arbeitet im Kindergarten und mag Schokolade.
 - Ich weiß schon! Sie kennen Herrn Flämming oder Frau Flämming!
 - Nein, ich kenne sie nicht. Ich kenne auch Ihre Schwester nicht. Aber ich weiß, daß Sie eine Schwester haben. Ihr Name ist Erika. Sie studiert Chemie an der Humboldt-Universität. Sie ist noch ledig, hat aber einen Freund.
 - Sie haben recht...
 - Ihre Schwester hat bald Geburtstag. Sie wird 19 Jahre alt. Sie wird bald nach Kanada fahren. Deshalb lernt sie Englisch, sie macht einen Sprachkurs, jede Woche. Ihre Eltern leben noch. Sie lieben Erika und ihre Enkelkinder sehr.
 - Mein Herr! Woher wissen Sie das alles? Lesen Sie Gedanken?
 - Nein, das nicht, aber ich höre gut. Sie waren im Bus mit Ihrer Freundin.
- Ich war auch im Bus.

Bereiten Sie Dialoge mit folgenden Wörtern vor:

- a) двоюрідний брат; удочерити; прийомна дочка; бабуся; няньчити дитину;
- i) холостий молодий чоловік; одружитися на кому-небудь; весілля; медовий місяць; чоловік; дружина;

с) двоюрідна сестра; племінник; племінниця; внуки; годуюча мати;
годувати дитину грудьми.

2. **Kalter Kaffee**

- Der Kaffee ist wieder mal kalt, Liselotte!
- Aber Erich, der Kaffee ist doch nicht kalt!
- Jedenfalls ist er nicht heiß.
- Aber du kannst doch nicht im Ernst behaupten, Erich, dass der Kaffee kalt ist. Das ist eine Tatsache.
- Was? Dass der Kaffee kalt ist?
- Nein, dass er nicht heiß ist.
- Du gibst also zu, dass er nicht kalt ist!
- Liselotte – der Kaffee ... ist ... wieder mal ... nicht heiß!
- Vorhin hast du gesagt, er ist wieder mal kalt.
- Und damit wollte ich sagen, dass er nicht heiß ist.
- Also, ich finde, dass der Kaffee warm ist. Jawohl, warm! Und so soll er auch sein.
- Nein. Der Kaffee muss heiß sein, wenn er schmecken soll. Und es stimmt auch nicht, dass er warm ist. Er ist höchstens lauwarm.
- Wenn er lauwarm ist, dann ist er nicht kalt.
- Lauwarmer Kaffee ist noch schlimmer als kalter Kaffee.
- Und warum, glaubst du, ist der Kaffee lauwarm?
- Weil du ihn wieder mal nicht heiß auf den Tisch gestellt hast.
- Nein, mein Lieber! Weil du ihn nicht trinkst, sondern seit zehn Minuten behauptest, dass er kalt ist.

Übung 6. Übersetzen Sie ins Deutsche:

У кожної людини повинна бути сім'я. Дуже добре, коли вона міцна і дружна.

Моя сім'я – це мама, бабуся і дідусь. Ми дуже любимо і розуміємо один одного. Я знаю, що сімейні традиції – це те, що перейшло в сім'ї від одного покоління до іншого.

Традиції допомагають зберігати теплі відносини між дітьми та батьками. У моїй родині теж є добрі традиції. Двадцять другого березня день народження моєї коханої мами. Святкуємо ми його щороку. В цей день моя прабабуся і бабуся печуть з тексту гарних пташок. Раніше я думала, що це подарунок мамі. Але прабабуся розповіла мені, що двадцять другого березня – день сорока мучеників Севастійських. У народі його називають «Сороки», «На сорок мучеників сорок сороків птахів весну принесуть». Ще прабабушкін мама в цей день пекла сорок «жайворонків» і в один з них закладала «сороковку» – двадцять копійок.

Є повір'я, кому монета дістанеться, той буде щасливим. Мені завжди дістається «щаслива» пташка. Може, це моя бабуся хитрує, а, може, я і справді щаслива. Адже в мене така чудова і дружна сім'я! А зовсім недавно в нашій сім'ї народилася нова традиція. Мої мама, бабуся і дідусь вчителя. За традицією на День учителя ми їдемо в рідне село дідусі та бабусі – Олександрію. Там є напрочуд гарне місце, яке дідусь називає Отрожки. Ми дуже весело проводимо цей день.

Може, я не стану вчителькою, але буду відзначати це свято, коли виросту і, коли у мене будуть діти. Я пишаюся своєю сім'єю. Завжди буду пам'ятати, звідки я родом. Моя сім'я – це найдорожче, що є у мене в житті!

Найбільш широко й урочисто святкують українці християнське свято народження Ісуса Христа — Різдво. Про це свято я знаю багато, бо вся наша родина святкує його. Бабуся розповідала, що у Святвечір усі мають бути вдома. Цього дня не можна сваритися, не можна позичати.

До свята готуємося заздалегідь: мама пече й варить дванадцять ритуальних страв. Серед них обов'язково різдвяна кутя і узвар. Після святкової вечері нас із братом батьки посилають до родичів з гостинцями. А наступного дня — колядка. Ми знову обходимо своїх родичів, співаючи пісню:

Нова радість стала, Яка не бувала.

Над вертепом звізда ясна

Весь світ осіяла.

Додому повертаємось трохи втомленими, але веселими, щасливими і з подарунками. А відпочивши, починаємо підраховувати, через скільки днів знову прийде до нас це надзвичайно красиве свято з піснями та священнодійствами, іграми і веселими забавами.

Nach dem gegebenen Muster sprechen Sie über Ihre Mütter:

A: Ich bin der fünfte in unserer Familie, und insgesamt sind es unserer neun. Es versteht sich von selbst, daß es unseren Eltern und insbesondere der Mutter nicht leicht fiel, uns zu erziehen und auszulernen. Aber wir verspürten stets die Fürsorge unseres Staates. Das kam darin zum Ausdruck, daß die Fabrik, wo der Vater arbeitet, den Kleinsten Plätze in der Kinderkrippe und im Kindergarten gewährt hatte, und die Älteren jeden Sommer im Erholungslager die Ferien verbringen konnten. Und nun über meine Mutti, der wir am meisten zu verdanken haben, was aus uns allen geworden ist. Ich möchte allem zuvor betonen, daß sie immer beschäftigt war und für jeden von uns immer ein liebes Wort bereit hatte.

B: Ich kann nur eins sagen: meine Mutter war und bleibt für mich alles. Sie hatte zwei Kinder: meine Schwester und mich. Heute sind wir schon beide erwachsene Menschen und arbeiten. Ich persönlich bin nun auch Mutter. Mein einjähriger Wassja würde mich voll in Anspruch nehmen, wenn meine Mutter nicht da wäre. Und ich hatte nach der Niederkunft noch meine Diplomarbeit! Also kann ich mit Recht behaupten, daß ich mein Diplom in erster Linie meiner lieben Mutter zu verdanken habe.

Setzen Sie folgende Erzählung fort:

Ich bin Studentin im zweiten Studienjahr. Seit einem Jahr bin ich verheiratet.
Ich wohne mit meiner Schwiegermutter zusammen...

Merken Sie sich den folgenden Wortschatz (Menschliche Beziehungen)

J-n hassen – кого-небудь ненавидіти;

j-m gleichgültig sein – бути до будь-кого байдужим, байдужим;

zu j-m sich hingezogen fühlen – відчувати симпатію;

für j-n durch Feuer gehen – піти за ким-небудь в вогонь і в воду;

sich nichts aus j-m machen – не цікавитися ким-небудь;

j-n nicht ausstehen können -не терпіти кого-небудь;

j-n gut leiden können - Добре ставитися до кого-небудь;

j-m die kalte Schulter zeigen – ставитися холодно до кого-небудь;

innig – щирий, душевний, серцевий;

indifferent, egal - байдужий;

distanziert – відмежувалися, відсторонившись;

Eifersucht, f - Ревнощі;

Erfersüchtige, m, t, - Ревнивець;

Respekt, m – повагу, шану;

respektabel – гідний поваги;

Spaß, m – задоволення, потіха, забава, жарт;

Rücksicht, f, - увагу, повагу.

Verben, die Gefühle ausdrücken. Ordnen Sie diese Verben in 3 Gruppen zu!

j-n lieben --- j-n hassen --- j-n gern haben --- jemand ist einem gleichgültig -
-- jemand geht einem auf die Nerven --- sich zu j-m hingezogen fühlen --- für j-n
viel empfinden --- j-n sympathisch finden --- für j-n durchs Feuer gehen --- sich
nichts aus j-m machen --- j-n nicht ausstehen können --- j-n gut leiden können ---
sich für j-n nicht interessieren --- j-n nicht leiden können --- j-m die kalte Schulter
zeigen.

Adjektive, die Gefühle ausdrücken. Ordnen Sie auch die Adjektive 3 Gesichtern zu!

Abgekühlt --- warm --- herzlich --- freundlich --- gleichgültig --- unangenehm
--- leidenschaftlich --- innig --- eisig --- frostig --- sympathisch --- distanziert --- nett
--- indifferent --- kalt --- leidenschaftslos --- egal.

Emotionale Beziehungen. Ordnen Sie den Personen unten jeweils mindestens 3 passende Gefühle zu!

Die Liebe --- die Muttergefühle --- die Eifersucht --- die Abhängigkeit --- das Vertrauen --- die Konkurrenz --- die Bewunderung --- der Neid --- die Solidarität --- die Autorität --- die Wärme --- der Respekt --- die Sorge --- das Mißtrauen --- der Spaß --- die Rücksicht.

Zwischen Mutter und Kind: Zwischen Freunden:

Zwischen Vater und Kind: Zwischen Ehepartnern:

Zwischen Geschwistern: Zwischen Kollegen:

Welche Gefühle sind eher positiv, eher negativ? Markieren Sie die Wörter mit + oder -.

Übung 7. Führen Sie folgenden Wettbewerb durch: wer denkt die knappste Erzählung aus zum Thema „Familie“ mit 15 Vokabeln aus dem angeführten Wortschatz.

Raten Sie die Rätsel:

Was ist das?

a) Zwei Mütter und zwei Töchter teilten drei Äpfel und jede bekam einen ganzen Apfel. Wie ist das möglich?

(Es waren)

b) Zwei Väter und zwei Söhne,
die schossen drei Hasen schöne,

und jeder hat 'nen ganzen
gesteckt in seinen Ranzen.

Nun sag mir du: Wie ging das zu?

(Es waren)

Es war im Jahre 1927. Mein Vater war damals noch ein halbwüchsiger Knabe. An seinem Geburtstag fragten ihn seine Kameraden, wie alt er ist. Er antwortete: „Die Summe der Ziffern meines Geburtsjahres macht mein Alter aus“. Man dachte darüber lange nach und erriet, wie alt er war. Versucht auch ihr, es zu erraten!

(... ..)

Ich bin zwar meiner Schwester gleich an Alter und an Kräften, doch bin ich nicht so flink wie sie in allerlei Geschäften. Sie ist geübt von Kindheit an, ich wachse ungeschickt heran; so kommt's, daß in der ganzen Welt man sie nur für die Rechte hält!

(... ..)

Завдання для самостійної роботи

Виконання практичних завдань

1. Übersetzen ins Ukrainische.

arbeiten als

tätig sein (als)

von Beruf sein

das Abitur machen

vor 3 Monaten

im 1. (ersten) Studienjahr sein

studieren an +D

schwerfallen (leichtfallen)

das Lieblingsfach

bestehen aus +D

verheiratet sein

der Rentner

gesund und munter
alle Mitglieder der Familie
beschäftigt sein
sowie andere Verwandten
den Haushalt führen
der Wettkampf
notwendige Empfehlungen
sich versammeln
das Familienfest
im Kreise der Familie
fühlen sich
wohl
sich verstehen
erwachsen
selbständig

2. Lesen den Text.

Mein Vorname ist Maxim. Mein Familienname ist Andreew. Ich bin 18 Jahre alt. Ich bin am 4. Juli in der Stadt Nowosibirsk geboren. Hier wohnen meine Eltern, sowie andere Verwandten: meine Tanten und Onkel, meine Vettern und Cousinen. Meine Großeltern wohnen im Dorf.

Ich habe das Abitur schon vor 3 Monaten gemacht. Jetzt studiere ich an der Nowosibirsker Staatlichen Medizinischen Universität an der Fakultät für Heilkunde (für Pädiatrie, für Sozialarbeit, für Bioökologie, für Wirtschaft, an der pharmazeutischen, zahnärztlichen Fakultät) und bin im ersten Studienjahr. Das Studium fällt mir schwer, aber ich bin sehr fleißig, denn ich möchte ein guter Arzt (eine gute Ärztin) werden. Meine Lieblingsfächer sind Deutsch, Anatomie, Physiologie, Chemie, Physik und Sport. In meiner Freizeit höre ich Musik, ich spiele Gitarre und trainiere zweimal in der Woche Leichtathletik.

Meine Familie ist ziemlich groß. Sie besteht aus 7 Personen. Das sind meine Mutter, mein Vater, meine Geschwister, meine Großeltern und ich. Früher hatte es meine Mutter nicht leicht mit uns Kinder. Jetzt sind wir schon erwachsen und selbständig. Mein älterer Bruder hat schon das Studium absolviert. Er ist Jurist und arbeitet jetzt bei einer großen Firma. Er ist verheiratet und hat ein kleines Kind. Sie wohnen getrennt von uns in einer eigenen Wohnung. Meine Schwester ist vier Jahre jünger als ich. Sie geht in die Mittelschule, in die 9. Klasse. Außer den Geschwistern habe ich noch Cousinen und Vettern. Einige von ihnen sind so alt wie ich, und wir verstehen uns gut. Wir telefonieren oft miteinander und schreiben uns.

Meine Großeltern und meine Mutter sind Mediziner. Mein Großvater war Militärarzt, meine Großmutter war Krankenschwester. Jetzt sind meine Großeltern Rentner, aber beide sind noch gesund und munter. Alle Mitglieder der Familie sind sehr beschäftigt. Den Haushalt der Familie führt die Großmutter. Es geht ihr recht gut.

Mein Vater ist Manager von Beruf. Er ist sicher, das ganze Leben ist ein Wettkampf, deshalb arbeitet er viel. Meine Mutter ist als Zahnärztin tätig. Sie gibt uns notwendige Empfehlungen, wie man Mund und Zähne gesund erhalten soll.

Unsere ganze Familie versammelt sich oft im Großelternhaus. Zum Familienfest kommen alle: meine Onkel und Tanten mit ihren Töchtern und Söhnen, auch meine Nichten und meine Neffen. Alle freuen sich auf das Wiedersehen, denn alle fühlen sich im Kreise der Familie sehr wohl.

Familienverhältnisse

1. Вивчення активного вокабуляру за темою. Складання речень зі словами.

Alter, n, s, =

Wickelkind, n	немовля
Säugling, m, Syn. Brustkind, n	грудної

Halbwüchsige, m, f	підліток, іронії. Наталка
Erwachsen	дорослий
Generation, f	покоління
in mitlerem Alter	середній років
bejahrt Syn. Bei Jahren	літній
Altersstufen pl	вікові групи
gleichalterig Syn gleichen Alters sein	одного віку; бути ровесником
Im Alter von 20 Jahren	у віці 20 років
hohes Alter	похилий вік
aller Altersschichten	різного віку
Alters =, Syn. altersmäßig	віковий

Religionsausübung, f Syn. Glaubensbekenntnis, n Вероисповедование

religiöse Freiheit	свобода віросповідання
orthodoxe (griechisch-katholische) Religion	Православ'я
Katholizismus, m, Christentum, n,	католицизм, християнство
Katholik, m, Katholikin, f, Katholisch	католик, католичка, католицький
Christ, m [kri-] Christin, f, Christlich	християнин, християнка, християнський
Islam, m Syn. Islamismus, m	мусульманство
Muselman, m Syn. Muslim, m Moslem, m	мусульманин
Muselmanin, f Syn. Muselmännin, f Muslime, f Mosleme, f	мусульманка
Buddhismus, m	буддизм
Glaube (n), m, ns an Akk	віра у щось
Gott, m, es, 'er	бог, божество
zu Gott beten	молитися Богу

Виконання практичних завдань

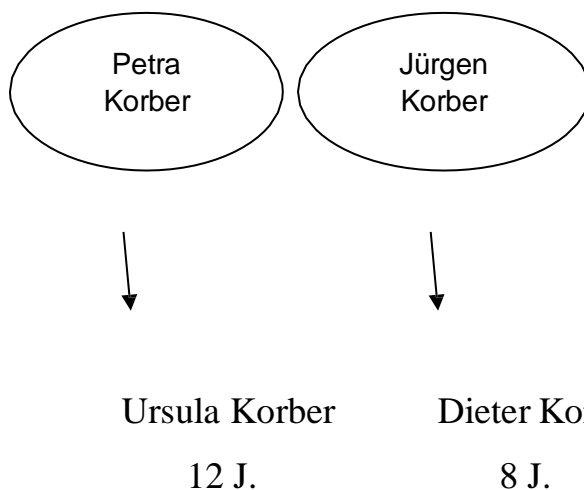
Übung 1. In jedem Satz fehlt ein Nomen!

Ehepaar	Ehe	Verwandter	Kuss	Paar	Tante	Onkel
---------	-----	------------	------	------	-------	-------

a) Ralf und Brigitte haben geheiratet; sie sind jetzt ein b) Hans gehört nicht zu unserer Familie; er ist ein Freund, aber kein c) Kannst du dich noch erinnern, wann du den ersten ... bekommen hast? d) Mein ... wohnt in Wien; er ist der Bruder meines Vaters. e) Klaus und Maria sind nicht verheiratet, aber sie sind schon lange ein f) Jens und Heike leben nicht mehr zusammen. Ihre ... war nicht glücklich. g) Ich möchte dir meine ... vorstellen. Sie ist die älteste Schwester meiner Mutter.

Wer ist was?

Schwester	Ehemann	Eltern	Ehefrau
Bruder	Tochter	Sohn	Vater
Mutter	Geschwister	Familie	



a) Dieter ist der ... von Petra und Jürgen. b) Ursula ist die ... von Dieter. c) Petra und Jürgen sind die ... von Ursula und Dieter. d) Dieter ist der ... von Ursula. e) Ursula ist die ... von Petra und Jürgen. f) Petra ist die ... von Jürgen. g) Ursula und Dieter sind h) Jürgen ist Petras i) Petra, Jürgen, Ursula

und Dieter sind eine ... j) Petra ist die ... von Ursula und Dieter. k) Jürgen ist der ... von Ursula und Dieter.

Drei Nomen passen zusammen, eins passt nicht dazu!

- a) Trauung – Erziehung – Hochzeit – Braut
- b) Großvater – Enkel – Großmutter – Witwe
- c) Bräutigam – Nichte – Neffe – Onkel
- d) Schwiegereltern – Schwager – Tante – Schwägerin
- e) Braut – Bräutigam – Hochzeit – Nichte

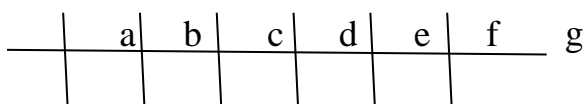
Was Jens und Heike passiert ist. (Finden Sie eine Reihenfolge).

heiraten	sich scheiden lassen	ledig sein
sich verlieben	sich verloben	

- a) ledig sein b) _____ c) _____ d) _____
 e) _____

Was passt zusammen?

a) der Sohn meiner Tante:	A) Nichte
b) die Tochter meiner Tante:	B) Schwägerin
c) der Bruder meiner Frau:	C) Vetter (Cousin)
d) die Schwester meiner Frau:	D) Schwager
e) die Eltern meiner Frau:	E) Neffe
f) die Tochter meines Bruders:	F) Kusine (Cousine)
g) der Sohn meiner Schwester:	G) Schwiegereltern



Übung 2. Merken Sie sich folgende Wörter:

Zupfen – чіпати, смикати;

prächtigtig – чудовий, розкішний, пишний;

Vollbart, m – густа борода;

stutzen – підстригати;

nacheilen – поспішати за ким-л .;

verulken (Розм.) - Жартувати;

ungeheuer – надзвичайно;

fortan – відтепер;

überlegen – впевнено, зарозуміло;

vorkommen – здаватися к-л якимось л .;

recht – до речі, цілком;

schallen – звучати, лунати;

abwinken – відхилити (рухом руки);

erschöpft – знесилено;

sich niederlassen – опуститися на стілець;

sich bereitmachen – приготуватися;

tummeln (Розм.) - Возитися (безглуздо);

erstaunt - Здивований, вражений;

entschlossen – рішуче;

sich aufrichten – підніматися;

verwirrt – суміщення;

seltsam – дивно, надзвичайно.

Übung 3. Lesen Sie den folgenden Text und sprechen Sie darüber, in welcher Verwandtschaft alle Mitglieder der Familie Hardekopf zueinander stehen.

FAMILIENZUWACHS

Frau Hardekopfs „Männer“ warteten ungeduldig. **Vater** Hardekopf wanderte unruhig in der Stube auf und ab und zupfte immer wieder an seinem prächtigen gestutzten Vollbart. Am liebsten wäre er seiner **Frau** nachgeeilt, um bei **der Geburt** dabei zu sein. Die Jungens verulkten ihren Vater als **Großvater**; der vierzehnjährige

Otto und der neunjährige Fritz fanden es ungeheuer komisch, daß sie fortan **Onkel** spielen konnten. Der ältere Ludwig lächelte überlegen und kam sich schon so recht als „Onkel Ludwig“ vor. Als nun **die Mutter** endlich in die Tür trat, schallte ihr ein mehrstimmiger „Und was ist?“ entgegen.

Sie winkte ab und ließ sich erschöpft auf einen Stuhl nieder. Dann erst antwortete sie, zu ihrem Mann hin: „**Alles gut abgelaufen.** Ein Junge!“

Am Abend dieses Tages machte sich **die Familie Hardekopf** bereit, der jungen Mutter ihren Gratulationsbesuch abzustatten.

Als die Hardekopfs in die Tür traten, stand Carl Brenten über dem Waschkorb gebeugt. Frieda saß aufrecht im Bett, bereits bedeutend munterer als am Vortage.

Großvater Hardekopf warf, als er die beiden jungen **Eheleute** erblickte, seiner Frau einen erstaunten Blick zu, der wohl besagen sollte: was willst du, ist doch alles in bester Ordnung. Carl Brenten richtete sich, als die Besucher eintraten, steil auf, entschlossen, jeden Angriff zu parieren. **Großmutter** Hardekopf trat als erste auf ihn zu: „’n Tag, Carl!.. Also, ich gratuliere!“ – „Danke!“ Carl Brenten war verwirrt. Seltsam – sollte gar alles anders kommen, als er gefürchtet hatte? – „Schade, daß du gestern Überstunden machen mußtest“. Diese Bemerkung konnte Frau Hardekopf sich doch nicht verkneifen. Nun war die Reihe an Großvater Hardekopf. Er legte seine Linke unter den Vollbart, wie um seine Großvaterwürde zu betonen; die Rechte reichte er **dem Schwiegersohn**. „Meine herzlichsten Glückwünsche, Carl! Ich freue mich sehr!“ – „Danke, **Schwiegervater**, danke sehr“. Die jungen Hardekopfs traten dem Alter nach zur Gratulation an. Carl Brenten schüttelte jedem die Hand. Dann wiederholte sich die Zeremonie am Bett der Mutter. Als letzter erst kam **der Stammhalter** an die Reihe, der die Begrüßungen mit lautem Schreien beantwortete. Großmutter hob **das Enkelkind** aus den Kissen, damit alle es sehen sollten.

Texterläuterungen

Wandern (ab und auf) - Весь час ходити;

einen Gratulationsbesuch abstatten – привітати к-л;

1. Aus wieviel Personen besteht die Familie Hardekopf? 2. Wieviel Kinder sind in dieser Familie? 3. Wie heißen die Geschwister und wie alt sind sie? 4. Wer von den Geschwistern ist schon verheiratet? 5. Wessen Mann ist Carl Brenten? 6. Wen gebar Frieda? 7. Freuten sich alle in der Familie über den Neugeborenen? 8. Stellt fest, in welchem Verwandtschaftsverhältnis der Neugeborene zur Familie Hardekopf steht? 9. Was haben die Hardekopfs am Abend dieses Tages vor? 10. Wie beantwortete der Stammhalter die Begrüßungen seiner Großeltern und seiner Onkel?

3. Stellen Sie Ihre Fragen zu den fettgedruckten Wörtern im Text.

4. Bilden Sie Situationen zum Thema „Der Familienzuwachs“ 4. Erzählen Sie den Text wieder. Gebrauchen Sie beim Nacherzählen die fettgedruckte Lexik.

5. Lesen Sie den folgenden Text.

Familie Fischer

Zu der Familie Fischer gehören die Großeltern. Opa und Oma, die Eltern. Vati und Mutti, drei Kinder: Ernst, Lilli und Grete. Ernst ist Student. Seine beiden Schwestern besuchen die Schule. Sie sind Zwillinge und immer unzertrennlich. Der Vater hat keine Geschwister: er war der einzige Sohn seiner Eltern. Die Mutter hat zwei Brüder; das sind die Onkel von Ernst, Lilli und Grete mütterlicherseits. Beide Onkel sind verheiratet; ihre Frauen sind die Tanten unserer Geschwister.

Onkel Walter hat vier Kinder; drei Söhne und eine Tochter; seine Söhne sind die Vettern von Ernst, Lilli und Grete, seine Tochter ist ihre Kusine.

Onkel Erich hatte einen Sohn, der im Krieg gefallen ist; da haben Onkel Erich und Tante Marie zwei Waisenkinder, einen Knaben und ein Mädchen, adoptiert. Jetzt sind ihre Pflegekinder schon erwachsen. Die Pflege Tochter ist verheiratet und hat vor kurzem ihren Pflegeeltern eine Enkelin geschenkt. Onkel Erich und Tante Marie sorgen zärtlich für ihr kleines Enkelkind.

Sprechübungen

3. Erzählen Sie über Ihre Familie und Ihre Verwandten.

4. Sprechen Sie mit Ihrem Mitstudenten (Ihrer Mitstudentin) über Ihre Familie und Ihre Verwandten. Stellen Sie z.B., folgende Fragen:

1) Hast du Geschwister? 2) Wie alt ist deine Schwester (dein Bruder)? 3) Sind deine Großeltern noch am Leben? 4) Hast du einen Onkel (eine Tante)? 5) Hast du einen Vetter (eine Kusine)? usw.

5. Bilden Sie Situationen zum Themen a) „Meine Geschwister“ mit folgenden Wörtern: брат, сестра, овдовіти, одружитися, вітчим, не рідні діти; b) „Die Adoptierung“ mit folgenden Wörtern: 1. осиротеть, усиновити, прийомний батько, вдова, самотня жінка.

6. Die Familie in Deutschland früher und heute

Früher ...

- heiratete man sehr früh.
- verdiente nur der Mann Geld.
- kümmerte sich der Vater nur selten um die Kinder.
- hatten die Familien viele Kinder.
- half der Mann nie im Haushalt.
- erzog man die Kinder sehr streng.
- lernten nur wenige Frauen einen Beruf.
- wurden die Kinder geschlagen.
- lebten die Großeltern meistens bei den Kindern.
- lebten keine unverheirateten Paare zusammen.

Familie Behrens

Herr und Frau Behrens haben unterschiedliche Arbeitszeiten.

a) Welche Stichworte passen zu Frau Behrens , welche zu Herrn Behrens , welche zu beiden ?

• Ingrid Behrens, 29, aus Ulm	• mag seine Arbeit
• Norbert Behrens, 27, Taxifahrer	• macht nach der Arbeit morgens das Frühstück, schläft dann bis 14 Uhr
• Sohn, 4 Jahre, morgens im Kindergarten	• findet Nachtarbeit nicht schlimm, nur der Straßenlärm beim Tagesschlaf stört; suchen deshalb eine ruhigere Wohnung
• immer Nachtschicht von 20 bis 7 Uhr, immer am Wochenende, hat montags und dienstags frei	• verdient 1400 Mark brutto
• ist Krankenschwester, Arbeitszeit 8 bis 13 Uhr	• verdient zwischen 2000 und 3000 Mark
• ist mit der Familie und Freunden weniger zusammen, aber dafür intensiver	• müssen beide arbeiten, sonst reicht das Geld nicht
• nachmittags machen sie und ihr Mann gemeinsam den Haushalt, spielen mit dem Kind, gehen einkaufen	• möchte ein eigenes Taxi kaufen und selbständig arbeiten, beide geben deshalb wenig Geld aus

a) *Beschreiben Sie die Situation von Herrn und Frau Behrens. Ordnen Sie zuerst die Stichworte und erzählen Sie dann.*

b) *Schreiben Sie einen kurzen Text über die Familie Behrens.*

Ungrid und Norbert Behrens wohnen in Ulm. Sie haben einen Sohn, er ist 4 Jahre alt. Ingrid Behrens bringt ihn morgens ..., dann ...

Завдання для самостійної роботи

Виконання практичних завдань

1. Lesen den Text.

Mein Vorname ist Maxim. Mein Familienname ist Andreew. Ich bin 18 Jahre alt. Ich bin am 4. Juli in der Stadt Nowosibirsk geboren. Hier wohnen meine Eltern, sowie andere Verwandten: meine Tanten und Onkel, meine Vettern und Cousinen. Meine Großeltern wohnen im Dorf.

Ich habe das Abitur schon vor 3 Monaten gemacht. Jetzt studiere ich an der Nowosibirsker Staatlichen Medizinischen Universität an der Fakultät für Heilkunde (für Pädiatrie, für Sozialarbeit, für Bioökologie, für Wirtschaft, an der pharmazeutischen, zahnärztlichen Fakultät) und bin im ersten Studienjahr. Das Studium fällt mir schwer, aber ich bin sehr fleißig, denn ich möchte ein guter Arzt (eine gute Ärztin) werden. Meine Lieblingsfächer sind Deutsch, Anatomie, Physiologie, Chemie, Physik und Sport. In meiner Freizeit höre ich Musik, ich spiele Gitarre und trainiere zweimal in der Woche Leichtathletik.

Meine Familie ist ziemlich groß. Sie besteht aus 7 Personen. Das sind meine Mutter, mein Vater, meine Geschwister, meine Großeltern und ich. Früher hatte es meine Mutter nicht leicht mit uns Kinder. Jetzt sind wir schon erwachsen und selbständig. Mein älterer Bruder hat schon das Studium absolviert. Er ist Jurist und arbeitet jetzt bei einer großen Firma. Er ist verheiratet und hat ein kleines Kind. Sie wohnen getrennt von uns in einer eigenen Wohnung. Meine Schwester ist vier Jahre jünger als ich. Sie geht in die Mittelschule, in die 9. Klasse. Außer den Geschwistern habe ich noch Cousinen und Vettern. Einige von ihnen sind so alt wie ich, und wir verstehen uns gut. Wir telefonieren oft miteinander und schreiben uns.

Meine Großeltern und meine Mutter sind Mediziner. Mein Großvater war Militärarzt, meine Großmutter war Krankenschwester. Jetzt sind meine Großeltern Rentner, aber beide sind noch gesund und munter. Alle Mitglieder der Familie sind

sehr beschäftigt. Den Haushalt der Familie führt die Großmutter. Es geht ihr recht gut.

Mein Vater ist Manager von Beruf. Er ist sicher, das ganze Leben ist ein Wettkampf, deshalb arbeitet er viel. Meine Mutter ist als Zahnärztin tätig. Sie gibt uns notwendige Empfehlungen, wie man Mund und Zähne gesund erhalten soll.

Unsere ganze Familie versammelt sich oft im Großelternhaus. Zum Familienfest kommen alle: meine Onkel und Tanten mit ihren Töchtern und Söhnen, auch meine Nichten und meine Neffen. Alle freuen sich auf das Wiedersehen, denn alle fühlen sich im Kreise der Familie sehr wohl.

2. Finden Sie im Text.

1) Jetzt studiere ich an der Nowosibirsker Staatlichen Medizinischen Universität an der Fakultät für Heilkunde.

2) Meine Familie ist nicht besonders groß.

3) Früher hatte es meine Mutter schwer mit uns Kindern.

4) Den Haushalt der Familie führt der Großvater.

5) Die Mutter gibt uns keine Empfehlungen, wie man Mund und Zähne gesund erhalten soll.

3. Bilden den Satz.

1) am 24. Juli, geboren sein, in der Stadt Nowosibirsk, er.

2) wohnen meine Eltern, andere Verwandten, sowie, meine Tanten und Onkel, meine Vettern und Cousinsen, in Nowosibirsk.

3) jetzt, er, an der Nowosibirsker Staatlichen Medizinischen Universität, studieren, an der Fakultät für Pädiatrie.

4) ihm, das Studium, leichtfallen.

5) zwei Jahre, mein Bruder, älter als ich, sein.

6) bestehen, meine Familie, aus, und mir, meiner Mutter, meinem Vater, meinen Geschwistern, meinen Großeltern.

7) oft, im, unsere, versammeln sich, ganze Familie, Großelternhaus.

4. Übersetzen die Texte.

Meine Familie

Die Familie ist die kleine Zelle im Leben eines Volkes und die kleinste soziale Lebensgemeinschaft. Vater, Mutter und Kinder bilden die engere Familie. Im weiteren Sinne gehören dazu auch Großeltern, Urgroßeltern, alle Ahnen. Zur Verwandtschaft zählen auch die Geschwister der Eltern sowie deren Nachkommen.

Unsere Familie ist nicht besonders groß. Sie besteht aus vier Personen: meinem Vater, meiner Mutter, meinem Bruder und mir. Meine Eltern haben vor 25 Jahren geheiratet, und vor kurzem haben wir ihre silberne Hochzeit gefeiert. Sie sind lieb zueinander, vertragen sich gut und verhalten sich stets gerecht gegenüber ihren Kindern. Ich hoffe, dass sie auch ihre goldene und die diamantene Hochzeiten erleben. Mein Vater ist Programmierer von Beruf. Ich finde seinen Beruf modern und interessant. Der Computer ist aus unserem Leben nicht mehr wegzudenken. Der Vater hat mich gelehrt, wie man mit dem Computer umgeht, und jetzt kann ich ohne Computer nicht mehr auskommen. Und mein Vater hält seinen PC für ein Lebewesen und geht mit ihm wie mit seinem Freund oder Kollegen um. Meine Mutter ist auch berufstätig. Sie ist Lehrerin und unterrichtet Mathematik in einer Mittelschule. Was mich anbetrifft, so halte ich Lehrerberuf für einen der schwersten und verantwortlichkeiten. Wenn die Mutter sehr müde nach Hause kommt, helfen wir alle ihr im Haushalt. Die häuslichen Pflichten sind kameradschaftlich eingeteilt, deshalb ist Mama nicht abgearbeitet und sieht immer schön und gepflegt aus. Sie widmet ihrem Beruf viel Zeit und Kraft, aber sie findet auch immer Zeit, um ihren Kindern einen guten Rat zu geben oder ein Problem lösen zu helfen.

Mein Bruder ist drei Jahre älter und einen ganzen Kopf größer als ich. Er ist schon Student und studiert Chemie an einer Universität. Das Studium an der Uni ist schwer, aber interessant. Der Bruder arbeitet regelmäßig, deshalb macht er

Fortschritte und hat gute Leistungen. Sonntags kommen zu uns oft seine Freunde. Ich kenne sie alle. Die Mutter ist stolz darauf, dass ihr Sohn so viele gute Freunde hat. Manchmal aber geht ihr die laute Musik, die sie hören, auf die Nerven. Sie versucht zu verstehen, dass jede Generation ihre eigene Musik hat, aber leider gelingt es ihr nicht immer. Ich habe in diesem Jahr die Mittelschule absolviert und will Studentin werden. Seit einigen Jahren interessiere ich mich für Fremdsprachen, besonders für Deutsch. Ich habe mir große Mühe gegeben, damit ich die Aufnahmeprüfungen erfolgreich ablege und mein Traum, Deutschlehrerin zu werden, in Erfüllung geht. In unserer Familie herrscht eine angenehme freundliche Atmosphäre. Wir vertrauen einander und lügen nie. Wir überraschen einander mit kleinen Geschenken und feiern frohe Familienfeste. Zu diesen Festen kommen auch unsere Großeltern, die in der Nähe wohnen. Sie sind schon Rentner und arbeiten nicht mehr. Ich habe noch zwei Onkel und eine Tante, die ich sehr gern habe. Alle unsere Verwandten helfen einander in Notzeiten oder Unglücksfällen.

Die Familie im Wandel

In fast 100 Jahren haben sich die Lebensformen in Deutschland stark verändert. Am Anfang des 20. Jahrhunderts lebte fast jeder Deutsche in einer Großfamilie. Etwa die Hälfte der deutschen Haushalte bestand aus fünf oder mehr Personen. Heute leben zwei Drittel der Erwachsenen allein oder zu zweit. Noch nie wurden in Deutschland so viele Ehen geschieden, und die Zahl der allein erziehenden Mütter und Väter nimmt ständig zu.

Männer- bzw. Frauenrollen:

Früher ging der Mann arbeiten, während sich die Frau um Kinder und Haushalt kümmerte. Der Vater war Familienoberhaupt, besaß die höchste Autorität und traf die wichtigen Entscheidungen für die Familie. Ein Mann, der im Haushalt beim Wohnungsputz half und sich um die Kinder kümmerte? Eine Ehefrau, die im Beruf Karriere machte? Das waren die großen Ausnahmen.

Heute ist es der Wunsch der meisten verheirateten Frauen mit Kindern - ungeachtet der Doppelbelastung -, einen Beruf auszuüben. Allerdings gibt es dabei

häufig Probleme, insbesondere für Frauen mit Vorschulkindern. Die Anzahl der Kindergärten ist viel zu gering, und eine „Tagesmutter“ für die Betreuung der Kinder zu finden, ist auch nicht leicht. Auch deshalb werden in Deutschland viel zu wenig Kinder geboren (etwa nur 1,4 Kinder pro Frau). Für die meisten jungen Väter ist es heutzutage beinahe selbstverständlich, feste Pflichten im Haushalt zu übernehmen und sich an der Kindererziehung zu beteiligen. Immer mehr junge Väter nehmen an Geburtsvorbereitungskursen teil und lernen da, Säuglinge zu baden, zu windeln und zu füttern. So haben sich die Männer- und Frauenrollen in der Gesellschaft stark verändert bzw. angeglichen.

5. Führen Sie eine Diskussion in der Gruppe:

- *Gibt es in Ihrem Land ähnliche Erscheinungen hinsichtlich der Männer- und Frauenrollen?*
- *Was halten Sie von „Arbeitsteilung“ in der Familie?*
- *Gibt es noch Großfamilien in Ihrem Land? Möchten Sie in einer Großfamilie leben?*
- *Welche anderen Familienmodelle bzw. Strukturen des Zusammenlebens gibt es in Ihrem Land?*

In Deutschland leben 44% aller Haushalte in Eigentumswohnungen oder Eigenheimen. Die meisten jungen Leute nehmen bei einer Bank einen Kredit auf, um das Wohneigentum zu finanzieren. Diesen Kredit mit Zinsen zahlen sie dann 20 Jahre oder länger in festgesetzten monatlichen Raten zurück. Nur durchschnittlich 2,3 Personen wohnen in Deutschland in einem Haushalt. Insbesondere in den Städten gibt es sehr viele Einpersonenhaushalte, auch „Singlehaushalte“ genannt.

Zusammen mit den Großeltern oder getrennt

Einige Familien wohnen mit den Großeltern zusammen, denn einige von ihnen sind krank und können für sich selbst nicht sorgen: nicht kochen, nicht selbst an- und ausziehen, nicht selbst die Wäsche waschen. Manche Ehen werden kaputt, denn einer von den Partnern ärgert sich darüber und man schickt die Großeltern ins Altersheim oder man läßt sich scheiden. Andere freuen sich darüber, dass die Großeltern mit ihnen zusammen wohnen, sie sind glücklich, dass sie Großeltern haben. (Wir müssen die Großeltern danken für alles, was sie für uns getan haben). Die Großeltern fühlen sich durch die Kinder wieder jung und sie haben oft einen positiven Einfluß auf die Enkelkinder. Sie helfen den Kindern bei den Hausaufgaben, spielen mit ihnen, erzählen Märchen, gehen mit den Kindern in den Zoo, ins Kino oder gehen mit ihnen spazieren. Die alten Leute können im Garten oder im Haus arbeiten. So haben die Eltern auch mal Zeit für sich selber. Natürlich gibt es manchmal Probleme und Streite mit den Großeltern, aber das haben doch alle Familien. Die alten Leute, die im Altersheim leben müssen, sind oft so unglücklich, denn niemand besucht sie und niemand hört ihnen zu, wenn sie Probleme haben. Einige Großeltern fühlen sich gut und wohnen allein, denn sie wollen ihre Kinder nicht beschweren.

6. Antworten Sie auf folgende Fragen

1. Warum wohnen die Großeltern oft mit ihren Kindern? Warum wollen einige Großeltern getrennt (allein) von den Kindern wohnen?
2. Warum schickt man die Großeltern ins Altersheim? Würden Sie so machen?
3. Ist es gut oder schlecht, wenn die Großeltern mit der Familie ihrer Kinder wohnen?
4. Wie ist es in Ihrer Familie: haben Sie die Großeltern, wo und wie wohnen sie? Wo werden Ihre Eltern wohnen, als sie alt werden.
5. Wo und wie müssen die alten Leute wohnen? Wer muß für sie sorgen?

ТЕМА 3. In der Stadt

Wortschatz zum Thema „Die Stadt. Orientierung in der Stadt“

1. abtragen (trug ab, hat abgetragen) A – зносити, розбирати; ein Wohnhaus, ein Hochhaus, ein Stadtviertel abtragen.
2. Die Apotheke (=,-n) – аптека
3. die Autowerkstatt (=,-stätte) – СТО
4. sich auskennen (kannte sich aus, hat sich ausgekannt) in D – бути обізнаним у чомусь, орієнтуватися у чомусь; sich in der Stadt, in der Sache, in Literatur gut auskennen. *Syn.* sich zurechtfinden in D, sich orientieren in D nach D
5. bauen (baute, hat gebaut) – будувати; ein Haus, ein Gebäude bauen; sich D ein Nest bauen – вити собі гніздо, влаштовуватись.
der Bau (-s, ohne Pl.) 1. будівництво; der Bau von neuen Häusern; im Bau sein – будуватись; 2. (-s, Bauten) – будівля; die modernen Bauten.
der Altbau – стара будівля; der Neubau – нова будівля.
Syn. das Gebäude (-s, =), das Schulgebäude, ein historisches, modernes, altertümliches Gebäude.
6. aufbauen (baute auf, hat aufgebaut) – будувати (часто з абстрактними); eine Industrie, einen neuen Staat, ein neues Leben aufbauen.
7. wiederaufbauen (baute wieder auf, hat wiederaufgebaut) – відновлювати; einen Betrieb, ein Baudenkmal wiederaufbauen.
8. biegen (bog, ist gebogen) um A in A – повертати; um die Ecke, in eine Strasse biegen.
9. bummeln (bummelte, hat gebummelt) – прогулюватись, безцільно тинятись; durch die Stadt bummeln.
10. errichten (errichtete, hat errichtet) – споруджувати, засновувати; ein Denkmal, einen Lehranstalt errichten. Es ist unbekannt, wer dieses Museum errichtet hat.
11. gründen (gründete, hat gegründet) A – засновувати; die Universität, die Stadt gründen. Wer hat die Stadt Kyjiw gegründet?
der Gründer (-s, =) – засновник. Die Universität trägt den Namen ihres Gründers.
12. überqueren (überquerte, hat überquert) A – пересікати; die Straße überqueren.
13. sich verirren (verirrte sich, hat sich verirrt) in D – заблукати; sich in einer fremden Stadt verirren.
Syn. sich verlaufen
sich verfahren (verfuhr sich, hat sich verfahren) – збитися з дороги (на авто)

14. verkehren (verkehrte, hat verkehrt) – курсувати; ein Autobus verkehrt auf dieser Strecke – на цій лінії ходить автобус.
der Verkehr (-e)s, ohne Pl.) – рух, вуличний рух; den Verkehr stören; auf der Straße herrscht starker/reger Verkehr – на вулиці великий рух.
die Verkehrsregel (=,-n) – правила вуличного руху; die Verkehrsregeln beachten, übertreten.
die Verkehrsampel (=,-n). – світлофор; Die Ampel schaltet sich / springt auf Rot. An der Ampel fahren sie geradeaus.
das Verkehrsmittel (-s,=) – транспортний засіб
15. zerstören (zerstörte, hat zerstört) A – руйнувати; ein Haus, eine Stadt zerstören; j-m Leben, Glück, Hoffnungen zerstören.
16. der Baumeister (-s, =) – архітектор; ein unbekannter Baumeister hat dieses Bauwerk errichtet.
Syn. der Architekt (-en, -en)
- der Baustil (-s, -e) – архітектурний стиль; klassizistischer, gotischer Baustil; der Barockstil, der Rokokostil.
17. das Blumenbeet (-e)s, -e) – клумба; Blumenbeete anlegen.
18. die Brücke (=, -n) – міст; die Brücke über den Fluß; eine Brücke bauen; alle Brücken hinter sich abbrechen – спалити за собою всі мости. Von der Brücke aus hat man eine herrliche Aussicht auf die Stadt.
19. der Bürgersteig (-e)s, -e) – тротуар.
20. das Denkmal (-s, Denkmäler) – пам'ятник; das Denkmal dem Dichter setzen, errichten; an einem Denkmal Kränze niederlegen.
21. das Baudenkmal (-s, Baudenkmäler) – пам'ятник архітектури; diese Stadt ist reich an Baudenkmälern aus dem Altertum.
22. der Einwohner (-s, =) – житель; die Einwohner von Berlin; die Stadt hat ... Einwohner.
Syn. der Bewohner (-s, =), der Stadtbewohner (-s, =) – житель міста, der Dorfbewohner (-s, =) – сільський житель
23. der Fußgänger (-s, =) – пішохід; die Fußgänger gehen auf dem Bürgersteig.
24. der Fußgängerübergang (-s, -gänge) – пішохідний перехід.
25. die Gasse (=, -n) – провулок, вуличка; blinde Gasse – тупик, die Gassen der Stadt.
26. die Gedenkstätte (=, -n) – пам'ятне місце; die Gedenkstätte besuchen, besichtigen die Gedenktafel (=, -n) – меморіальна дошка, am Geburtshaus von Lessja Ukrainka hängt eine Gedenktafel.
27. die Grünanlage (=, n) – сквер, зелені насадження, der Rasen (-s, =) –

газон

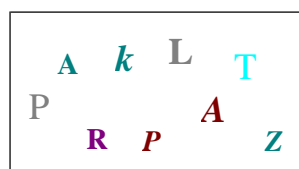
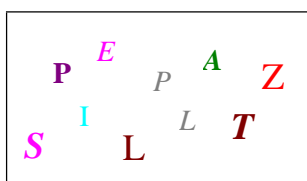
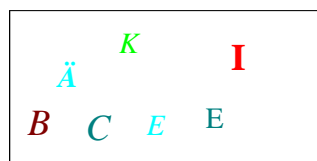
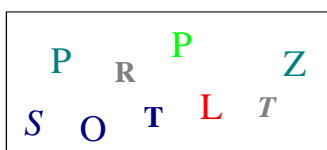
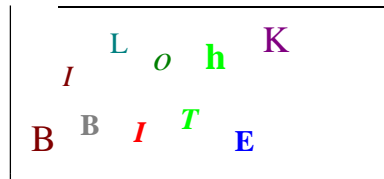
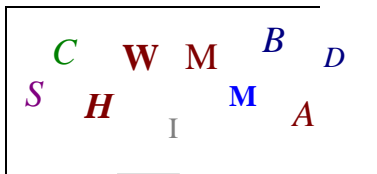
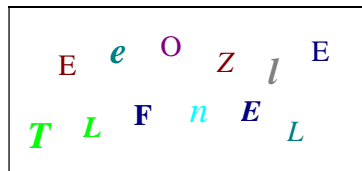
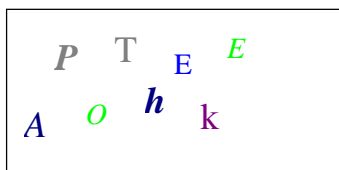
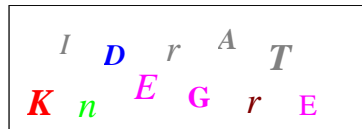
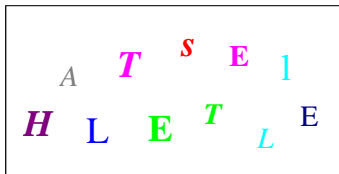
28. die Haltestelle (=, -n) – зупинка; an der Haltestelle warten/halten; die Bushaltestelle, die Obushaltestelle, die Straßenbahnhaltstelle
29. der Kai (-s, -s) – набережна; am Kai bummeln
30. die Kathedrale (=, -n) – кафедральний собор; die Gottesdienste in der Kathedrale abhalten
31. die Kirche (=, -n) – церква; in die Kirche gehen
32. die Laterne (=, -n) – ліхтар (вуличний). Kaum es dämmt, leuchten schon die Laternen
33. das Museum (-s, -en) – музей; das historische Museum, das Museum der Ikone/der Landeskunde.
34. der Palast (-es, Paläste) – палац; im Palast wohnen
35. der Platz (-es, Plätze) – площа; der Marktplatz, der Parkplatz.
36. das Schloß (-sses, Schlösser) – 1. замок; der Schlüssel steckt im Schloß. 2. замок; Schlösser in die Luft bauen – будувати повітряні замки; an den Felsen den Rhein entlang stehen viele Schlösser.
Syn. die Burg (=, en) – замок, фортеця
37. das Schwimmbad (-es, -bäder) – басейн
38. die Sehenswürdigkeit (=, en) – визначне місце; die Sehenswürdigkeiten der Stadt besichtigen.
39. die Skulptur (=, en) – скульптура; die Skulptur stellt ein kleines Mädchen dar. *Syn.*
die Plastik (=, en)
40. der Springbrunnen (-s, =) – фонтан; der große Springbrunnen schmückt den Hauptplatz.
41. das Stadion (-s, -dien) – стадіон; auf dem Stadion spielen
42. die Station (-, en) – станція; die U-bahnstation, die S-bahnstation.
43. die Stadt (=, Städte) – місто; die Großstadt, die Kleinstadt, die Hafenstadt, die Hauptstadt, die Industriestadt, die Altstadt; außerhalb der Stadt wohnen; im Zentrum / in der Stadtmitte wohnen, die Stadt rekonstruieren, wiederaufbauen, zerstören. Die Stadt liegt im Tal, am Gebirge, am Fluß.
44. das Stadtamt (-es, -ämter) – мерія; das Gebäude des Stadtamtes ist altertümlich.
45. der Stadtbezirk (-s, -e) – район міста; in einem alten Stadtbezirk wohnen.
Syn. der Stadtteil (-s, -e)
46. das Stadthaus (-es, -häuser) – ратуша; das Stadthaus ist aus den roten Ziegeln gebaut.
Syn. das Rathaus (-es, -häuser)

47. der Stadtrand (-es, Stadtränder) – околиця міста; am Stadtrand wohnen
48. die Stadtrundfahrt (=, en) – екскурсія по місту; eine Stadtrundfahrt machen
49. steigen (stieg, ist gestiegen) in Akk – заходити (у транспорт); in den Bus, in den Zug, ins Auto steigen.
steigen (stieg, ist gestiegen) aus D – виходити; aus dem Auto, aus dem Wasser steigen einsteigen (stieg ein, ist eingestiegen) in Akk – заходити (у транспорт); ins Auto, in den Bus, in die Straßenbahn, ins Zugabteil einsteigen.
aussteigen stieg aus, ist ausgestiegen) – виходити; beim Aussteigen bitte beeilen, wir müssen jetzt aussteigen; nicht aussteigen, bevor der Zug hält; aus dem Auto aussteigen. umsteigen (stieg um, ist umgestiegen) – пересідати; Ich muß in Frankfurt (in einen D- Zug, nach Aachen) umsteigen, aus dem Bus in ein anderes Auto umsteigen
- das Stadtviertel (-s, =) – квартал міста
50. die Straße (=, -n) – вулиця; eine asphaltierte Straße: die Einbahnstraße – вулиця з одностороннім рухом; über die Straße bei Grün gehen; die Straßen fegen, sprengen; in eine Straße einbiegen. Wohin führt diese Straße? Wie komme ich zur ...?
- die Hauptverkehrsader (-, -n) – головна магістраль
- die Straßenkreuzung (=, -en) – перехрестя; an der Straßenkreuzung
51. der Stau, (des Stau[e]s, die Staus und Staue) – затор; in einen Stau geraten; im Stau stehen
52. der Turm (-s, Türme) – вежа; ein Fernsehturm; von dem Turm aus
53. das Ufer (-s, =) – берег; am Ufer des Flusses liegen
54. die Unterführung (=, -en) – підземний перехід; durch die Unterführung gehen
55. der Vorort (-(e)s, -e) – передмістя; im Vorort wohnen
Syn. die Vorstadt (=, Vorstädte)
56. der Zoo (-s, -s) – зоопарк; im Zoo gibt es Tiere aus allen Kontinenten.
Syn. der zoologische Garten, der Tiergarten (-s, Tiergärten), der Tierpark (-s, -s)
57. geradeaus – прямо. Gehen Sie geradeaus und dann biegen Sie nach links ein.
58. entlang Akk – вздовж (стоїть після іменника); die Straße entlang gehen
59. der Weg (-(e)s, -e) – дорога, шлях; nach dem Weg fragen, sich bei jemandem nach dem Weg erkundigen
60. die Fleischerei (-, en) – м'ясна крамничка
Syn. die Metzgerei (-, en)
61. das Tor (-s, e) – ворота, das Stadttor (-(e)s, e) – міські ворота

62. begeistert sein von – бути в захопленні від
63. bekannt sein für – бути відомим завдяки чомусь
64. beliebt sein bei – бути улюбленим/популярним серед
65. berühmt sein für – бути відомим завдяки чомусь
66. stolz sein auf (+ Akk.) – гордитися чимось
67. überrascht sein über (+ Akk.) – бути здивованим чимось
68. zufrieden sein mit – бути задоволеним чимось
69. lohnenswert – вартий уваги

Lexikalisch-grammatische Übungen zum Wortschatz

Übung 1. Welche Wörter stecken in den Kästen? Schreiben Sie die Wörter mit dem Artikel!



Übung 2. Bestimmen Sie das Geschlecht der Substantive und nennen Sie die Pluralform dieser Substantive:

Taxi, Fahrgast, Verkehr, Bahnhof, Park, Platz, Stadt, Industrie, Verkehrsampel, Sehenswürdigkeit, Denkmal, Fahrkarte, Schloss, Kirche, Metro, Gasse, Obus, Wagen,

Haltestelle, Auto, Supermarkt.

Übung 3. Nennen Sie Synonyme zu den folgenden Wörtern:

der Bau, der Architekt, sich verirren, sich auskennen, das Schloss, der Bewohner, die Plastik, das Stadthaus, der zoologische Garten, die Vorstadt

Übung 4. Nennen Sie Antonyme zu den folgenden Wörtern:

der Vorort, zerstören, der Altbau, der Bürgersteig, die Großstadt

Übung 5. Was ist das? Schreiben Sie die Wörter in die Tabelle.



16



17



18





19



20



21



22



23



24

1. die	9. das	17. die Fußgängerzone
2. der	10. das	18. die
3. der	11. das	19. das
4. das	12. der	20. die
5. die	13. der	21. das
6. die	14. die	22. das
7. das	15. der	23. das
8. die	16. der	24. die

Welches Wort passt nicht in die Reihe?

- Wohnhaus, Gebäude, Bibliothek, Denkmal, Museum
- Allee, Weg, Gasse, Park, Straße
- Dom, Kirche, Palast, Kathedrale
- Bahnhof, Buchhandlung, Supermarkt, Laden, Kaufhaus
- U- Bahn, Wagen, Zug, Bus, Straßenbahn
- Verkehren, fahren, ankommen, bummeln
- Schloss, Museum, Burg

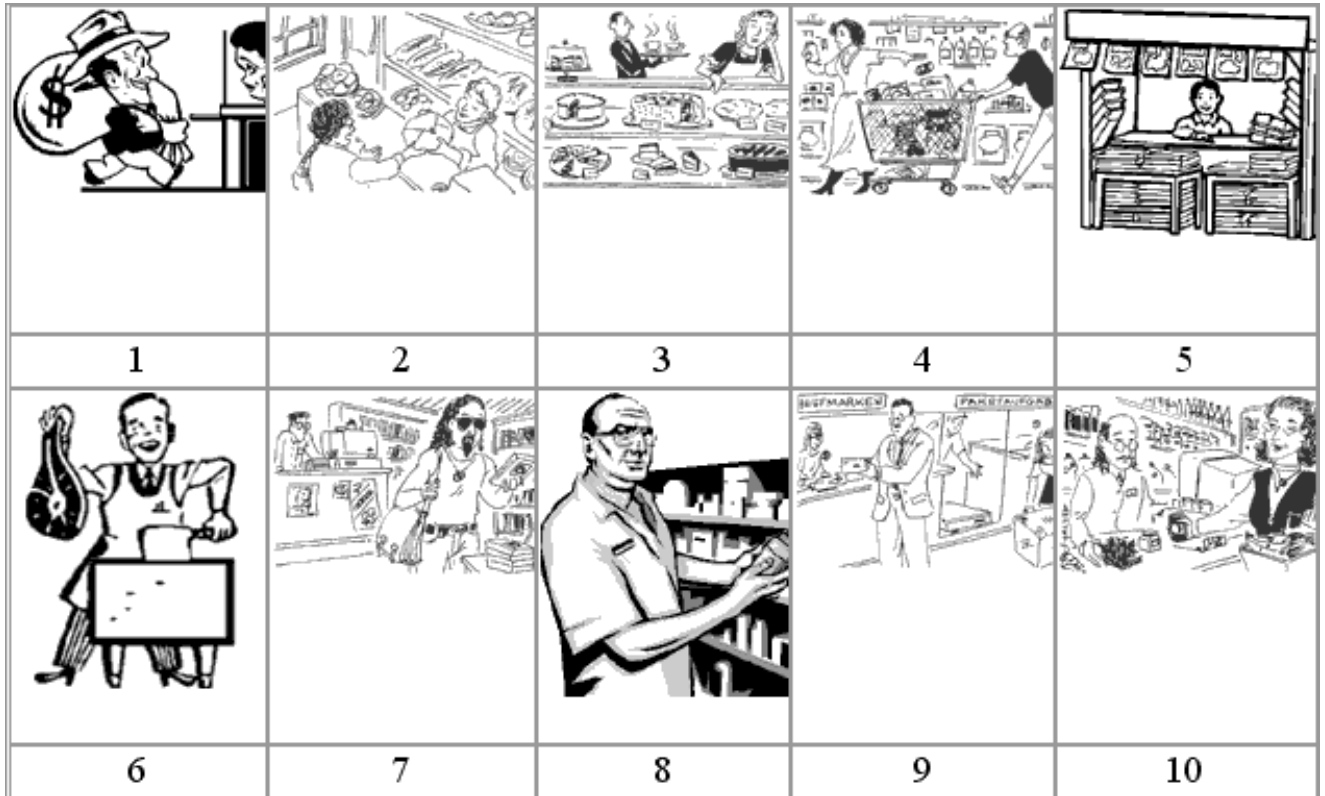
Besonderheiten in der Stadt. Was passt nicht? Streichen Sie durch.

- | | | |
|---------------------|---|-----------------------------------------|
| 1. das Meisterwerk | – | legendär – angenehm – herausragend |
| 2. das Spektakel | – | lohnenswert – glamourös – automatisch |
| 3. die Kuppel | – | eckig – charakteristisch – berühmt |
| 4. das Uhrwerk | – | automatisch – ehrlich – mittelalterlich |
| 5. die Besichtigung | – | lohnenswert – einstig – anstrengend |
| 6. die Prominenz | – | einheimisch – vornehm – unbekannt |
| 7. das Label | – | urban – gefragt – anstrengend |

Welche Präposition und welcher Artikel fehlen hier?

Entschuldigung, wie kommen ich am besten _____Fernsehturm? Gehen Sie hier Potsdamer Platz. Gehen Sie dann bis __S-Bahn-Haltestelle. Nehmen Sie_S-Bahn Richtung Alexanderplatz. Steigen Sie __Alexanderplatz aus! __Fernsehturm liegt direkt da.

Wo kauft man ein? Ordnen Sie zu!



- Bild _____ Hier kauft man Bücher.
- Bild _____ Hier kann man einen Brief oder ein Paket abschicken.
- Bild _____ Hier kann man Geld bekommen.
- Bild _____ Hier kauft man Torten und Kuchen.
- Bild _____ Hier kann man Medikamente kaufen.
- Bild _____ Hier kauft man Sachen wie Zeitungen oder Zigaretten.
- Bild _____ Hier findet man natürliches Essen.
- Bild _____ Hier kauft man Brot.
- Bild _____ Hier kauft man Fleisch.
- Bild _____ Hier kann man Lebensmittel und andere Sachen kaufen.

Ergänzen Sie die Sätze:

1. In welcher Stadt... Sie ...? 2. In meiner ... gibt es viele 3. Diese Stadt ... man ... für eine der schönsten Städte Europas. 4. In dieser ... befindet sich ... 5. In welchem ... wurde

... gebaut? 6. ... dieser Stadt ist sehr reich. 7. Was ist ... der Stadt? 8. In welchem ... ist das Bild dieses Malers...? 9. Meine Freundin sammelt ... 10. Ich interessiere sich für..... 11. Von welchem ... ist dieses Gebäude erbaut? 12. Er besitzt eine 13. Dieses Bild gehört zu ... 14. Wir ...Denkmäler der Stadt. 15 schmücken die Stadt.

(die) Gasse; geboren sein; (der) Raum; die Ansichtskarten; die Gemäldegalerie; ausgestellt; (die) Malkunst; (die) Heimatstadt; (die) Sehenswürdigkeiten; mit Recht; (der) Baumeister; bewundern; einmalig; halten; (das) Jahrhundert; Barockbau; die Grünanlagen; die Meisterwerke; die Geschichte; (die) Kunstsammlung

Was gehört alles zu einer Stadt?

a Ergänzen Sie Begriffe zu den einzelnen Punkten.



b Ordnen Sie die Begriffe in 1a zu.

das Einkaufszentrum, der Imbissstand, der Biergarten, das Postamt/die Post, das Rathaus, das Schwimmbad, das Stadttor, das Theater, der Bahnhof, der Flughafen, der Park, der Zoo, die Brücke, die U-Bahn, die Wasserleitung, das Restaurant, der Brunnen, der Spielplatz, die S-Bahn, das Eisstadion, der Konzertsaal, die Einkaufspassage, der Freizeitpark, die Stadtmauer

In der Stadt. Was kann man in der Stadt tun? Ergänzen Sie.

Man kann...

1. sich mit dem S t adtpla n (NPLATDSTA) orientieren.
2. mit dem Auto einen _____ (RATZPLAPK) suchen.
3. öffentliche _____ (TELVERMITKEHRS) benutzen.
4. einen _____ (SAUCHSTERNEF)-Bummel machen.
5. in der _____ (GERNEZOGÄNFUSS) einkaufen.
6. in einer gemütlichen _____ (TESTAGSTÄT) zu Mittag essen.
7. eine Radtour in die (GEMUBUNG) unternehmen.

8. bei einem Empfang im Rathaus den _____ (STERGERBÜRMEI) kennenlernen.

Nennen Sie die Grundformen und das Hilfsverb der folgenden Verben:

Einbiegen, bummeln, aussteigen, unterbrechen, halten, vorübergehen, sich zurechtfinden, eilen, sich erkundigen, überqueren, zerstören, besichtigen, aufbauen, gründen, verteidigen, kennen lernen.

Ergänzen Sie die Formen der Verben.

fahren, nehmen, aussteigen, sein, umsteigen, brauchen

- a) Am Montag um acht Uhr _____ Herr Wagner zur Arbeit.
- b) Zuerst _____ er die Straßenbahn bis zur Haltestelle Marktplatz.
- c) Von da _____ er etwa zehn Minuten bis zum Goetheplatz.
- d) Dort muss er von der Straßenbahn in die U- Bahn _____.
- e) An der Haltestelle Blumenweg _____ er _____.
- f) Und dann _____ er schon da.

haben, fahren, sein, abbiegen, aussteigen, ankommen, gehen

- g) Frau Wagner _____ einen Termin beim Arzt.
- h) Sie _____ mit dem Zug.
- i) Um 9 Uhr _____ sie am Bahnhof _____.
- j) Dort _____ sie _____.
- k) Sie _____ zu Fuß.
- l) Nach dem Bahnhofplatz _____ sie nach links in die Königsstraße _____.
- m) Bis zur Arztpraxis _____ es dann nur noch ein paar Minuten.

fahren, steigen, halten, aussteigen, vorbeigehen, ankommen

- n) Die Kinder _____ am Mittwoch mit dem Bus zum Schwimmbad.
- o) Um 3 Uhr _____ sie in den Bus.
- p) An der Haltestelle Delfinstraße müssen sie _____.
- q) Der Bus _____ hundert Meter nach der Brücke.
- r) Sie _____ am Tennisplatz _____.
- s) Nach fünf Minuten _____ sie am Schwimmbad _____.

Diktat 1. Diktieren Sie einander und prüfen Sie die Wörter.

- Розбиратися в чомусь
- Заблукати
- СТО
- Ліхтар
- Ратуша
- Засновувати університет
- Переходити вулицю на зелене світло
- Вулиця з одностороннім рухом
- Безцільно тинятися
- На зупинці
- Біля світлофора
- Вокзал

Diktat 2. Diktieren Sie einander und prüfen Sie die Wörter.

- Визначна пам'ятка
- Повертати наліво
- Виходити з автобуса
- Тротуар
- Їздити на велосипеді
- Мер міста
- Район міста
- В селі
- В Туреччині
- Парковка
- Їхати на метро
- Стояти в пробці
- Перехрестя
- Зоопарк

Setzen Sie in den folgenden Sätzen die passenden Substantive ein!

1) Gehen Sie bis zur ersten ..., dann rechts hinunter bis zur zweiten ... links. Das Haus liegt auf der rechten ... genau der ... gegenüber. 2) Gehen Sie immer geradeaus bis zur ..., dann rechts hinunter bis zu einer ... auf der linken Seite. Das Haus unmittelbar davor ist das Haus, das Sie suchen. 3) Gehen Sie die Straße hinunter. Sie kommen an ... vorbei. Das erste Haus hinunter dem ... ist das Haus, das Sie suchen. 4) Gehen Sie .. lang, bleiben Sie immer auf der rechten ..., dann unter der ... durch, weiter rechts hoch zum ... der U-Bahn. 5) Da haben Sie einen großen ... gemacht. Gehen Sie links herum, da sehen Sie eine ... , dort gehen Sie hinein. 6) Dort macht die ... eine scharfe ... nach rechts. 7) Das Geschäft ist zwei ... weiter, gegenüber der
(*der Umweg, die Post, das Kino, die Straße, die Querstraße, die Verkehrsampel, die Straßenbahn, die Straßenseite, das Hotel, die Biegung, die Brücke, der Eingang, die Ecke*).

Ergänzen Sie die folgenden Sätze. Gebrauchen Sie dabei Zusammensetzungen mit der Komponente *-stadt*!

Muster: Luzk ist meine Heimatstadt.

1) Bern ist die ... der Schweiz. 2) Leipzig ist eine weltberühmte ... Die Frühjahrsmesse findet im März statt, die Herbstmesse im September. 3) Hollywood ist eine bekannte 4) Dresden ist eine berühmte Viele Gemälde begründeten den Weltruf der Dresdener Gemäldegalerie. 5) Hamburg ist eine 6) Jena ist eine alte Die Jenaer Universität trägt den Namen Friedrich Schillers. 7) Mexico ist eine ... Sie zählt 17 Millionen Einwohner. 8) Athen ist eine alte Die ersten Olympischen Spiele fanden dort 1896 statt.

Lesen Sie die Sätze richtig!

In der Kirche	kann man	Fleisch	kaufen.
---------------	----------	---------	---------

Im Museum	kann man	Geld	aufheben.
-----------	----------	------	-----------

Auf der Post	kann man	alte Dinge	sehen.
Auf der Bank	kann man	Brot	kaufen.
In der Schule	kann man	Briefmarken	kaufen.
Im Schwimmbad	kann man	lernen und	zeichnen.
In der Bar	kann man	schwimmen und	tauchen.
In der Buchhandlung	kann man	Schuhe	kaufen.
Im Rathaus	kann man	Bücher	kaufen.
Auf dem Sportplatz	kann man	seinen Pass	verlängern.
Im Schuhgeschäft	kann man	Fußball	spielen.
Im Supermarkt	kann man	ein Bier	trinken.
In der Apotheke	kann man	Obst und Gemüse	kaufen.
In der Galerie	kann man	Medikamente	kaufen.
In der Bibliothek	kann man	Picasso Gemälde	sehen.
Im Restaurant	kann man	Bücher	ausleihen.
Beim Bäcker	kann man	zu Mittag	essen.
In der Metzgerei	kann man	jeden Tag	beten.
Auf dem Parkplatz	kann man	ein Instrument	spielen.
In der Musikschule	kann man	ein Auto	parken.
Auf der Straße	kann man	auf einer Bank	sitzen.
Im Park	kann man	Autos	fahren.
Im Kino	kann man	Züge	sehen.
Im Reisebüro	kann man	Filme	sehen.
Auf dem Bahnhof	kann man	eine Reise	buchen.

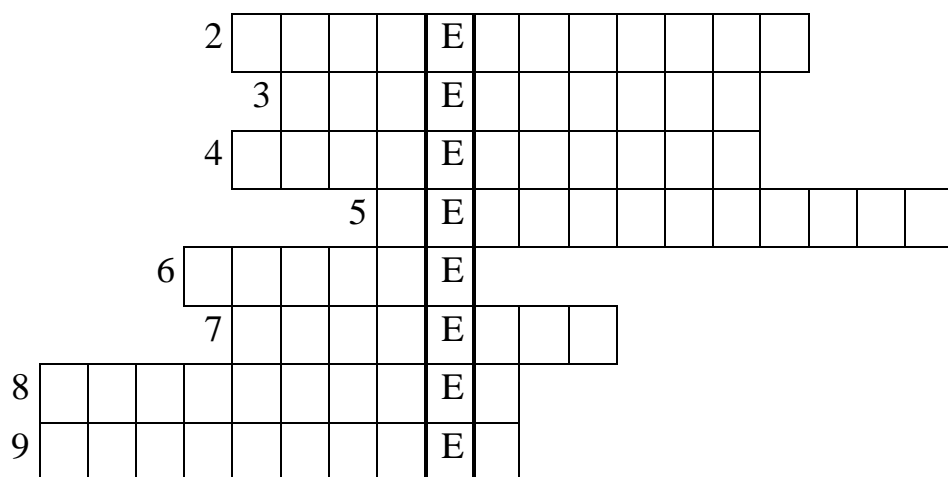
Weitere Übungen mit der Tabelle:

1. Stellen Sie Fragen aneinander: Wo kann man ...?
2. Beantworten Sie die Fragen.
3. Bilden Sie Sätze und entscheiden Sie, ob sie richtig oder falsch sind.

Lösen Sie das Kreuzworträtsel!

1

					E		
--	--	--	--	--	---	--	--



1. Hier kauft man Medikamente.
2. Hier werden die Kinder betreut.
3. Hier können die Kinder an der frischen Luft spielen.
4. Hier wartet man auf die Busse.
5. Hier kann man telefonieren.
6. Hier werden die Kinder und Jugendliche unterrichtet.
7. Hier kann man frische Brötchen kaufen.
8. Hier kann man Bücher ausleihen.
9. Hier kann man eine Torte kaufen.

Wohin gehen die Leute, wenn...

1. sie schlafen wollen
2. sie essen wollen
3. spazieren gehen wollen
4. sie ein Rugbyspiel sehen wollen
5. sie schwimmen wollen
6. sie beten wollen
7. über den Fluss wollen
8. mit dem Zug fahren wollen
9. den Bus nehmen wollen
10. einen Film sehen wollen

Übersetzen Sie ins Deutsche:

- 1) Щороку тут зносять багато житлових будинків.
- 2) Мій брат добре орієнтується в цій справі.
- 3) Я взагалі не орієнтуюся в цьому місті.
- 4) Вони звили собі затишне гніздечко.
- 5) Цей театр ще будується.
- 6) В цьому районі нашого міста є багато новобудов.
- 7) Учням дуже сподобалася нова будівля школи.
- 8) Автомобіль повернув за ріг.
- 9) Невідомо, хто спорудив цей музей.
- 10) Я люблю гуляти містом.

Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche.

1. Багато водіїв, на жаль, не знають правил дорожнього руху.
2. Як мені пройти до вулиці Відродження?
3. Вночі ліхтарі прикрашають тихе місто.

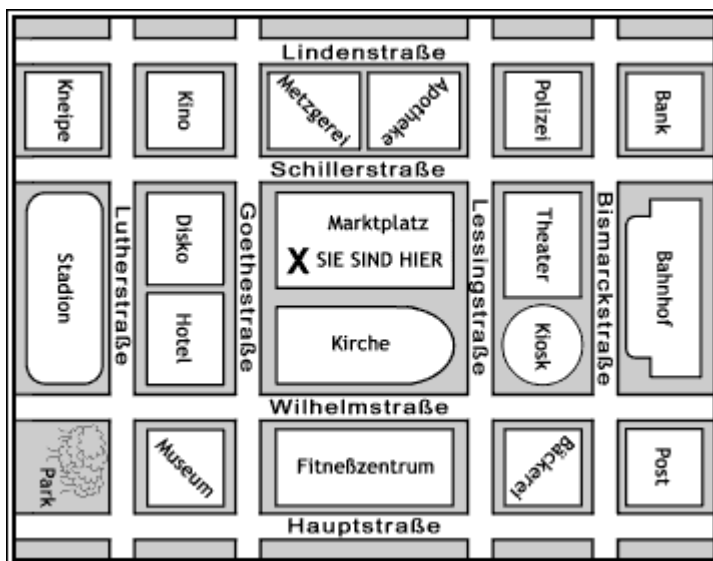
4. Без карти міста можна заблукати.
5. В парку є зручні велосипедні доріжки.
6. Я запізнююсь на роботу, тому що в центрі міста утворилася пробка.
7. В нас немає хліба, сходи в хлібну крамницю!
8. Будь уважним, це вулиця з двохстороннім рухом.
9. Я мешкаю на вулиці Кравчука.
10. Після пар студенти відпочивають в парку.
11. На зупинці біля лікарні є магазин.
12. Студенти їздять в університет тролейбусом № 15.
13. В аптеці ми купуємо ліки.
14. Неможна виходити з поїзда, доки він не зупиниться.
15. Тут не можна переходити вулицю.
16. На ринковій площі завжди багато людей.
17. Я не розбираюся у граматиці французької мови.
18. В тій чудовій кав'ярні на розі готують смачну каву.
19. Неподалік від нашого університету є парк.
20. В центрі міста завжди напружений рух.
21. Хто заснував цю бібліотеку?
22. Школярі купують проїзний білет на автобус.
23. Пішоходи переходять вулицю на пішохідному переході.
24. Світлофор переключається на зелене світло.
25. Наш університет носить ім'я відомої української поетеси.
26. На вихідних ми прогулюємося в парку в центрі міста.
27. Багато людей в Німеччині їздять на велосипеді на роботу, в супермаркет, тому що це корисно і дешево.
28. Пошта розміщується на розі.
29. Ви повинні повернути на вулицю Хмельницького і там біля овочевого магазинчику Ви побачите книгарню.
30. Ідіть вздовж моста і потім поверніть направо в парк.
31. У Львові нам треба пересісти з автобуса в поїзд.
32. Діти заблукали в лісі.
33. Я ніколи не літала на літаку.
34. Влітку діти їдуть в село до бабусі та дідуся.
35. На зупинці вранці завжди багато людей.
36. Влітку ми їдемо у Швейцарію або в Німеччину.
37. Я завжди проводжу мої канікули в Україні.
38. Багато студентів мого факультету знайшли роботу в США.
39. Ви не можете повертати тут наліво, бо це є вулиця з одностороннім рухом.
40. В старій частині нашого міста є костел та багато старих будівель.

Meine Wege durch die Stadt

A. Stadtplan. Sehen Sie sich den Stadtplan an, und beantworten Sie die Fragen.

Dann schreiben Sie Ihre Anweisungen zu einem Gebäude in der Stadt.

1. Sie stehen am Marktplatz. Gehen Sie links in die Goethestraße bis zur Hauptstraße. Dort biegen Sie links ab, und gehen Sie bis zur Bismarckstraße. Biegen Sie links in die Bismarckstraße ein, und überqueren Sie die Wilhelmstraße. Auf der rechten Seite sehen Sie den _____.
2. Sie stehen am Marktplatz. Gehen Sie rechts in die Goethestraße, dann rechts in die Schillerstraße. Biegen Sie links in die Lessingstraße, und dann wieder links in die Lindenstraße. Das erste Gebäude auf der linken Seite ist die _____.
3. Sie stehen am Marktplatz. Gehen Sie rechts in die Goethestraße, dann links in die Schillerstraße. In die Lutherstraße biegen Sie links ab, und gehen Sie an das Stadion vorbei. Biegen Sie in die Wilhelmstraße links ab, und dann biegen Sie wieder links in die Goethestraße. Gehen Sie bis zu dem zweiten Gebäude auf der rechten Seite. Jetzt stehen Sie wieder vor dem _____.



B. Hören Sie den Dialog und ergänzen Sie die nötigen Informationen (Track 1):

„Ich müsst' zum Stephansplatz“

Wegbeschreibung 1

A: *Passantin A*

B: *Passantin B*

A: Entschuldigen Sie bitte, könnten Sie mir kurz helfen?

B: Ja gern, um was geht's denn?

A: Ich müsst' zum

Und ich hab' keine Ahnung mehr wo ich jetzt bin.

B: Ja, Sie sind jetzt da _____ Das ist gar nicht so weit, und zwar, wenn Sie zur U-Bahn kommen, also zur U1-Station, dann sind Sie nach drei Stationen schon beim ... Sie müssen nur zur U1.

A: Okay, ja, das passt eh. Mit der U-Bahn wollt' ich eh fahren und wo ist jetzt die Station?

B: Also passen Sie auf! Sie gehen jetzt da die Straße _____, ja, und gehen bis Sie diesen U-Bahn-Würfel sehen, den blauen mit dem Zeichen U.

A: Also, ganz

B: Eigentlich vor bis zur Kreuzung, wo's eine Ampel gibt und dort ist auch das Zeichen für die U-Bahn und ein U-Bahn Abgang. Und dort gehen Sie runter und dann sind Sie schon in der Station

A: Okay, und wissen Sie in welche Richtung muss ich dann fahren?

B: Ja, Sie fahren _____, ja, und steigen bei der Station _____ aus. Das sind drei Stationen von hier, ist ganz einfach zu erreichen.

A: Super, danke schön!

B: Gern geschehen.

A: Wiederschauen!

C. Hören Sie den Dialog und beantworten Sie die Fragen an den Dialog

(Track 2):

1. Was sucht die Frau?
2. In welchem Bezirk ist die Bücherei?
3. In welcher Straße ist die Bücherei?
4. Wie heißt die große Straße, welche die Frau gerade hinunter gehen muss?
5. Mit welchen Straßenbahnlinien kann die Frau fahren?
6. Wie viele Stationen muss die Frau fahren?
7. Bis wohin muss die Frau fahren?

D. Hören Sie den Dialog noch einmal und setzen Sie die fehlenden Wörter und Satzteile ein (Track 2). Verwenden Sie dazu die Wörter und Satzteile aus dem Kästchen.

im vierten Bezirk / da vorne / in der Nähe / nicht weit vom Karlsplatz / diese große Straße / gegenüber / rechts vor das Stück / auf der linken Seite / weit runter / grade hinunter / die nächste nach der Kirche links hinein / unten / auf der rechten Seite / da vor zur Wiedner Hauptstraße / eine Station

A: Ja, grüß Gott! Darf ich Sie was fragen, bitte?

B: Ja, bitte, bitte.

A: Ah, ich suche die Bücherei. Da soll _____ eine

Bücherei sein und ich weiß jetzt eigentlich nicht, wie man dahin kommt. _____
_____ heißt es, _____
_____.

B: Ja, ja, warten Sie, die Bücherei ist in der Paulanergasse, genau.

A: Ja, und wie komme ich da jetzt hin?

B: Ja, passen Sie auf, ah, am besten gehen Sie jetzt die Wiedner Hauptstraße, kennen Sie die?

A: Ja, die ist _____ wo, na (nein)?

B: Ja, genau. Schauen Sie, da gehen sie jetzt einfach da _____
_____ und dann sehen Sie _____
_____, ist die Wiener Hauptstraße.

A: Ah, da bei der TU, nicht, bei der Uni.

B: Ja, genau. Da ist die TU _____ und da gehen sie die Wiedner
Hauptstraße einfach _____, ah und das ist _____
_____, ist die Paulanergasse, da müssen Sie ziemlich
_____.

Sie könnten auch _____
mit der Straßenbahn fahren, wenn Sie wollen. Genau, das wäre am
einfachsten. Wollen Sie mit der Straßenbahn fahren?

A: Ja, das...

B: Da können Sie nämlich den 62-er nehmen, oder den 65-er oder die Badner Bahn.

Warten Sie, ich begleite Sie ein Stück. Kommen Sie, geh' ma' (gehen wir) _____
_____, dann zeige ich
_____ Ihnen die Station, ja?

A: Mhm.

B: So, passen Sie auf, da vorne sehen Sie jetzt die, die Straßenbahnstation, ja?

A: Genau.

B: Und da fahren Sie einfach eine Station jetzt bis zur Paulanerkirche, ja, und dann gleich

_____, ist die Paulanergasse,

ja? A: Okay.

B: Und _____ sehen Sie dann so, so
einen Neubau und da _____ ist die Bücherei drinnen.

A: Ja super, ja dann kenne ich mich schon aus, danke vielmals.

B: Bitte, gern.

A: Wiederschauen.

B: Wiederschauen.

E. Wechselspiel

Person A

1 Sie stehen vor dem Bahnhof und suchen:

- a) das Schwimmbad.
- b) den Park.
- c) die Apotheke.
- d) die Sprachschule.

Ihr Partner / Ihre Partnerin kennt den Weg. Fragen Sie Ihren Partner / Ihre Partnerin.

2 Ihr Partner / Ihre Partnerin steht vor dem Bahnhof. Beantworten Sie die Fragen von Ihrem Partner / Ihrer Partnerin.

Dialoghilfe:

+ Entschuldigung, wie komme ich zum / zur ...?

– Ganz einfach.

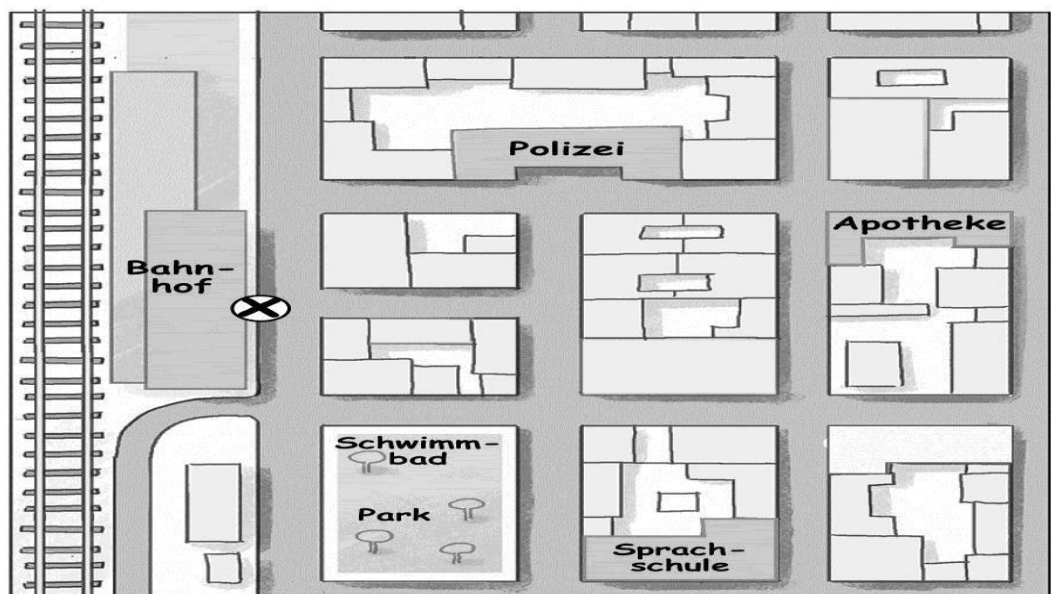
Geh hier vom Bahnhof nach links / nach rechts / immer geradeaus.

Geh dann die erste/zweite Straße nach links/rechts.
bis zur Kreuzung.

(sofort) wieder nach links/rechts.

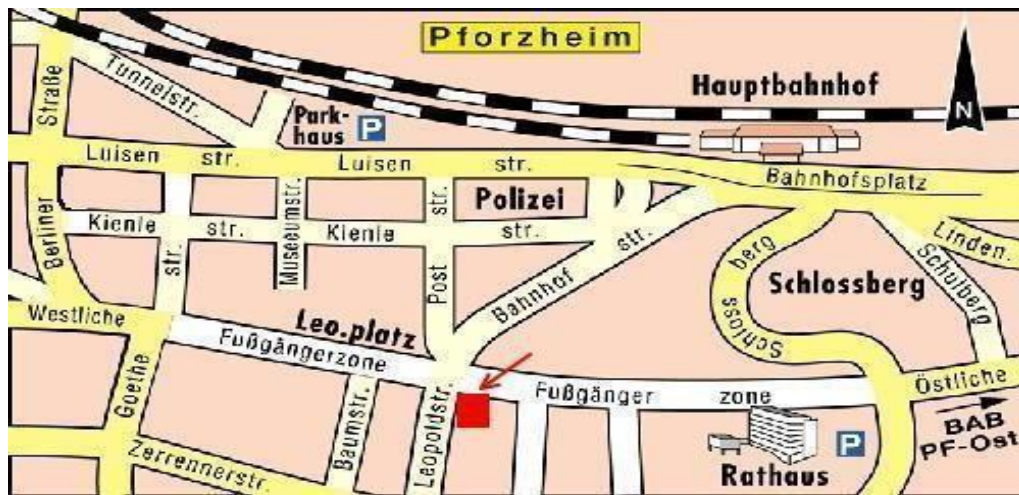
Der/das/die ... ist gleich links/rechts neben ...

+ Danke. / Vielen Dank.



Beschreiben Sie den Weg!

vom Bahnhof zum Rathaus/ zum Parkhaus/ zum Leo-platz/ zur Leopoldstraße/ zur Berliner Straße



Beantworten Sie die Fragen:

- a) Was kann man zerstören/ bauen/ wiederaufbauen/ errichten/ gründen/ überqueren?
- b) Wohin kann man biegen?
- c) Wo kann man bummeln/ sich verlaufen?
- d) Welche Städte gibt es? Wo kann eine Stadt/ ein Dorf liegen?
- e) Woraus besteht eine Stadt?
- f) Wie kann man verschiedene Stadtteile erreichen?
- g) Welche Verkehrsmittel/ Gebäude (Bauten) Strassen kennen Sie?
- h) Was schmückt die Stadt?
- i) Welche Sehenswürdigkeiten der Stadt können Sie nennen?
- j) Wie kann man die Stadt besichtigen?
- k) Wozu hängt an manchen Gebäuden eine Gedenktafel?
- l) Wo dürfen die Fußgänger gehen? die Autos fahren?
- m) Wo kann man in der Stadt bummeln?
- n) Sind Sie ein Stadtmensch oder ein Dorfmensch?

ТЕМА 4. Unterwegs

Вивчення вокабуляру за темою

Подорож загалом

1. die Reise — подорож
2. der Urlaub — відпустка
3. der Ausflug — екскурсія
4. das Ziel — мета
5. der Weg — шлях
6. die Strecke — маршрут
7. die Entfernung — відстань
8. der Plan — план
9. die Karte — карта
10. der Reisende — мандрівник

Транспорт

11. der Zug — поїзд
12. die Bahn — залізниця
13. der Bahnhof — вокзал
14. der Bus — автобус
15. die Haltestelle — зупинка
16. das Auto — автомобіль
17. das Taxi — таксі
18. das Fahrrad — велосипед
19. das Flugzeug — літак
20. der Flughafen — аеропорт

Квитки й документи

21. die Fahrkarte — квиток
22. das Ticket — квиток
23. der Fahrschein — проїзний
24. der Ausweis — посвідчення
25. der Pass — паспорт
26. das Visum — віза
27. die Reservierung — бронювання
28. die Buchung — замовлення
29. der Preis — ціна
30. die Kontrolle — контроль

Проживання

- 31. das Hotel — готель
- 32. die Jugendherberge — хостел
- 33. die Pension — пансіон
- 34. das Zimmer — кімната
- 35. der Schlüssel — ключ
- 36. die Rezeption — реєстрація
- 37. die Übernachtung — ночівля
- 38. das Bett — ліжко
- 39. das Bad — ванна
- 40. der Aufenthalt — перебування

Орієнтація

- 41. die Richtung — напрямок
- 42. die Kreuzung — перехрестя
- 43. die Straße — вулиця
- 44. der Platz — площа
- 45. die Brücke — міст
- 46. die Ampel — світлофор
- 47. die Ecke — кут
- 48. der Eingang — вхід
- 49. der Ausgang — вихід
- 50. das Zentrum — центр

□ Ситуації

- 51. die Information — інформація
- 52. der Schalter — каса
- 53. die Wartezeit — час очікування
- 54. die Verspätung — затримка
- 55. der Anschluss — пересадка
- 56. der Fahrplan — розклад
- 57. die Durchsage — оголошення
- 58. das Gepäck — багаж
- 59. der Koffer — валіза
- 60. der Rucksack — рюкзак

Місця

- 61. das Land — країна
- 62. die Stadt — місто

- 63. das Dorf — село
- 64. der Ort — місце
- 65. die Region — регіон
- 66. die Grenze — кордон
- 67. der Strand — пляж
- 68. die Berge — гори
- 69. der See — озеро
- 70. der Park — парк

У дорозі

- 71. das Restaurant — ресторан
- 72. das Café — кафе
- 73. die Speisekarte — меню
- 74. das Getränk — напій
- 75. das Essen — їжа
- 76. die Pause — перерва
- 77. der Imbiss — закусочна
- 78. das Frühstück — сніданок
- 79. das Mittagessen — обід
- 80. das Abendessen — вечеря

Час

- 81. der Morgen — ранок
- 82. der Abend — вечір
- 83. die Nacht — ніч
- 84. der Tag — день
- 85. die Woche — тиждень
- 86. der Termin — зустріч
- 87. die Dauer — тривалість
- 88. der Anfang — початок
- 89. das Ende — кінець
- 90. die Abfahrt — від'їзд

Інше

- 91. die Ankunft — прибуття
- 92. der Fahrer — водій
- 93. der Fahrgast — пасажир
- 94. die Polizei — поліція
- 95. die Hilfe — допомога

- 96. die Notfallnummer — номер екстреної допомоги
- 97. die Sicherheit — безпека
- 98. der Verkehr — рух
- 99. die Kontrolle — перевірка
- 100. das Problem — проблема

+

- 101. die Lösung — рішення
- 102. die Möglichkeit — можливість
- 103. die Erfahrung — досвід
- 104. die Erinnerung — спогад
- 105. das Abenteuer — пригода
- 106. die Kultur — культура
- 107. die Sprache — мова
- 108. die Unterkunft — житло
- 109. der Guide — гід
- 110. die Führung — екскурсія
- 111. das Museum — музей
- 112. die Sehenswürdigkeit — пам'ятка
- 113. der Markt — ринок
- 114. das Geschäft — магазин
- 115. der Kauf — покупка
- 116. das Geld — гроші
- 117. die Kasse — каса
- 118. die Quittung — чек
- 119. der Ausflug — поїздка
- 120. die Erinnerung — пам'ять
- 121. reisen nach — подорожувати до
- 122. fahren mit — їхати на (транспорті)
- 123. gehen zu — йти до
- 124. kommen aus — приїжджати з
- 125. ankommen in — прибувати в
- 126. abfahren von — від'їжджати з
- 127. warten auf — чекати на
- 128. suchen nach — шукати
- 129. fragen nach — запитувати про
- 130. sich informieren über — дізнаватися про
- 131. sich freuen auf — радіти (чомусь попереду)
- 132. sich erinnern an — згадувати
- 133. denken an — думати про

134. sprechen mit — говорити з
135. sprechen über — говорити про
136. teilnehmen an — брати участь у
137. sich treffen mit — зустрічатися з
138. sich vorbereiten auf — готуватися до
139. sich verlassen auf — покладатися на
140. abhängen von — залежати від
141. einsteigen in — сідати в
142. aussteigen aus — виходити з
143. umsteigen in — пересідати
144. bezahlen mit — платити чимось
145. bezahlen für — платити за
146. sparen für — збирати гроші на
147. sich kümmern um — піклуватися про
148. sich interessieren für — цікавитися
149. sich entschuldigen für — вибачатися за
150. sich bedanken bei — дякувати комусь
151. sich bedanken für — дякувати за
152. sich freuen über — радіти чомусь
153. achten auf — звертати увагу на
154. hoffen auf — сподіватися на
155. glauben an — вірити в
156. sich ärgern über — злитися через
157. sich gewöhnen an — звикати до
158. gehören zu — належати до
159. vergleichen mit — порівнювати з
160. fragen bei — запитувати у
161. sich anmelden bei — реєструватися
162. sich abmelden von — виписуватися
163. sich orientieren an — орієнтуватися на
164. teilnehmen an — брати участь
165. sich verabreden mit — домовлятися про зустріч
166. sich freuen auf — чекати з радістю
167. sprechen von — говорити про
168. träumen von — мріяти про
169. gehören zu — належати
170. sich befinden in — знаходитися в
171. bestehen aus — складатися з
172. denken über — розмірковувати про
173. sich informieren bei — дізнаватися у
174. sich entscheiden für — вирішувати на користь

- 175. sich vorbereiten auf — готуватися
- 176. sich konzentrieren auf — зосереджуватися на
- 177. sich erinnern an — пам'ятати
- 178. abhängen von — залежати
- 179. rechnen mit — розраховувати на
- 180. sich freuen über — радіти

Виконання лексичних завдань

Übung 1. Kreuzen Sie die richtige Antwort an.

1. Wo kauft man eine Fahrkarte? A) im Hotel B) am Schalter C) im Park
2. Was braucht man für eine Reise ins Ausland? A) einen Pass B) einen Schlüssel C) ein Bett
3. Wo wartet man auf den Zug? A) im Zimmer B) am Bahnhof C) im Restaurant
4. Was ist ein Koffer? A) ein Verkehrsmittel B) ein Gepäckstück C) ein Gebäude
5. Was bedeutet „ankommen in“? A) abfahren B) ankommen C) umsteigen
6. Wo steigt man in den Bus ein? A) an der Haltestelle B) im Hotel C) im Park
7. Was zeigt der Fahrplan? A) Preise B) Zeiten C) Zimmer
8. Wer fährt das Auto? A) der Fahrgast B) der Fahrer C) der Reisende
9. Was gehört zum Gepäck? A) der Koffer B) der Bahnhof C) die Straße
10. Wo meldet man sich im Hotel an? A) an der Rezeption B) an der Haltestelle C) am Flughafen
11. Was bedeutet „umsteigen“? A) bezahlen B) wechseln C) warten
12. Wo ist der Abflug? A) im Bahnhof B) im Flughafen C) im Zentrum
13. Was macht man vor der Reise? A) sich vorbereiten auf B) sich bedanken bei C) sich ärgern über
14. Was ist eine Verspätung? A) frühe Ankunft B) pünktliche Fahrt C) spätes Kommen
15. Wo isst man unterwegs? A) im Café B) im Pass C) im Zugführer
16. Was ist eine Unterkunft? A) Verkehr B) Wohnmöglichkeit C) Dokument
17. Was bedeutet „reisen nach“? A) zurückkommen B) unterwegs sein C) fahren zu
18. Was ist ein Reisender? A) Tourist B) Fahrer C) Verkäufer
19. Wo findet man Informationen? A) an der Information B) im Gepäck C) im Bett
20. Was macht man mit dem Ticket? A) schlafen B) bezahlen C) benutzen

Übung 2. Übersetzen Sie die Sätze ins Ukrainische.

1. Der Zug kommt pünktlich an.
2. Ich warte am Bahnhof auf den Bus.
3. Wir reisen morgen nach Berlin.
4. Der Reisende trägt einen Koffer.
5. Die Unterkunft ist sehr bequem.
6. Sie bezahlt das Ticket mit der Karte.
7. Der Fahrplan hängt an der Wand.
8. Wir steigen am Flughafen aus.
9. Die Verspätung dauert 20 Minuten.
10. Er fragt nach dem Weg.

Übung 3. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche.

1. Ми їдемо поїздом до міста.
2. Пасажир чекає на автобус.
3. Де знаходиться вокзал?
4. Вона бронює готель.
5. Ми прибуваємо вранці.
6. Турист шукає інформацію.
7. Я плачу за квиток.
8. Вони подорожують за кордон.
9. Автобус відправляється о 8 годині.
10. Ми зупиняємося в хостелі.

Übung 4. Korrigieren Sie die Fehler.

1. Ich fahre nach dem Bus.
2. Der Zug kommt von Berlin an.
3. Wir warten den Zug.
4. Er bezahlt für dem Ticket.
5. Sie steigt aus den Zug.
6. Das Hotel hat viele Zimmern.
7. Wir reisen mit Auto.
8. Der Fahrplan zeigt die Preise.
9. Ich freue mich über die Reise nach.
10. Der Reisende fragt auf den Weg.
11. Wir kommen aus München an.
12. Er steigt in dem Bus.
13. Die Unterkunft sind teuer.

14. Sie wartet auf der Haltestelle den Bus.
15. Wir bezahlen mit das Geld.
16. Der Pass liegt auf der Koffer.
17. Das Ticket ist für nach Berlin.
18. Sie bedankt sich für dem Fahrer.
19. Wir steigen um auf den Zug.
20. Der Bahnhof ist an die Stadt.

Übung 5. Gesprächssituationen. Antworten Sie mündlich.

1. Sie kommen zu spät zum Zug. Was sagen Sie?
2. Sie fragen nach dem Weg zum Bahnhof.
3. Sie buchen ein Hotelzimmer.
4. Sie haben Ihr Gepäck verloren.
5. Sie kaufen eine Fahrkarte.
6. Ihr Zug hat Verspätung.
7. Sie reisen ins Ausland.
8. Sie brauchen Informationen am Flughafen.
9. Sie wechseln das Verkehrsmittel.
10. Sie bedanken sich für die Hilfe.

Übung 6. Setzen Sie die passenden Wörter ein.

(Wörter: Reise, Bahnhof, Zug, Fahrkarte, ankommen, Unterkunft, Gepäck, Koffer, warten, Fahrplan, abfahren, umsteigen)

Letzten Sommer machte ich eine lange _____. Am Morgen ging ich zum _____. Dort kaufte ich eine _____. Der _____ fuhr um 8 Uhr _____. Ich musste nicht lange _____. Im _____ sah ich die Zeiten. In Berlin musste ich _____. Am Abend _____ ich im Hotel _____. Meine _____ war sehr gemütlich. Ich brachte mein _____ und stellte den _____ ins Zimmer.

Übung 7. Synonyme finden

Finden Sie ein passendes Synonym.

1. reisen – _____
2. ankommen – _____

3. Unterkunft – _____
4. warten – _____
5. Fahrkarte – _____
6. Gepäck – _____
7. Weg – _____
8. abfahren – _____
9. Stadt – _____
10. Hilfe – _____

Übung 8. Diskussion: Beantworten und diskutieren Sie.

1. Reisen Sie gern?
2. Wohin reisen Sie am liebsten?
3. Reisen Sie allein oder mit Familie?
4. Welche Verkehrsmittel bevorzugen Sie?
5. Ist Reisen teuer?
6. Was ist wichtiger: Komfort oder Preis?
7. Reisen Sie gern ins Ausland?
8. Hotel oder Hostel?
9. Wie planen Sie eine Reise?
10. Was nehmen Sie immer mit?
11. Was tun Sie bei Verspätung?
12. Ist der Zug besser als das Auto?
13. Reisen junge Menschen anders?
14. Was lernen wir durch Reisen?
15. Sind Sprachkenntnisse wichtig?
16. Haben Sie schlechte Reiseerfahrungen?
17. Ist Fliegen umweltfreundlich?
18. Reisen Sie spontan oder geplant?
19. Welche Stadt möchten Sie besuchen?
20. Was bedeutet Reisen für Sie?

Übung 9. Lesen Sie und lösen Sie das Problem.

1. Ihr Zug fällt aus. Was machen Sie?
2. Ihr Pass ist weg.
3. Das Hotel ist ausgebucht.
4. Sie verstehen die Durchsage nicht.
5. Ihr Koffer ist beschädigt.

Übung 10. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische.

Reisen gehört für viele Menschen zum Leben. Jedes Jahr reisen Millionen von Menschen mit dem Zug, dem Bus oder dem Flugzeug. Eine Reise beginnt oft mit der Planung. Man sucht Informationen, vergleicht Preise und bucht eine Unterkunft. Viele Menschen reisen gern, weil sie neue Orte entdecken und andere Kulturen kennenlernen möchten.

Am Reisetag packt man das Gepäck. Der Koffer sollte nicht zu schwer sein. Am Bahnhof oder Flughafen wartet man auf die Abfahrt. Manchmal gibt es Verspätungen, aber mit Geduld lässt sich das Problem lösen. Während der Reise liest man, hört Musik oder spricht mit anderen Reisenden.

Am Ziel angekommen, sucht man die Unterkunft. Ein Hotel bietet Komfort, ein Hostel ist oft günstiger. In der Stadt besucht man Sehenswürdigkeiten, Museen oder Cafés. Man probiert neues Essen und macht Fotos. Reisen erweitert den Horizont und hilft, die Welt besser zu verstehen.

Fragen zum Text

Warum reisen Menschen?

1. Wie beginnt eine Reise?
2. Was macht man vor der Reise?
3. Welche Verkehrsmittel werden genannt?
4. Was packt man?
5. Wo wartet man?
6. Was kann Probleme machen?
7. Wie kann man die Zeit nutzen?
8. Was macht man am Ziel?
9. Hotel oder Hostel?
10. Was besucht man in der Stadt?
11. Warum sind Reisen wichtig?
12. Was lernt man durch Reisen?
13. Was macht Reisen interessant?
14. Wer reist?
15. Was ist Planung?
16. Was bedeutet Komfort?
17. Was ist günstiger?
18. Was probiert man?
19. Was versteht man besser durch Reisen?

Richtig oder Falsch

1. Reisen sind für viele Menschen wichtig.
2. Man plant keine Reise.
3. Gepäck ist unwichtig.
4. Verspätungen sind möglich.
5. Reisen erweitert den Horizont.

Тема 5. Was man so braucht

Вивчення активного вокабуляру за темою. Складання речень зі словами.

Was kostet das? kosten zahlen der Regenmantel mitnehmen
die Hose der Mantel der Rock der
Kleinigkeit Kleidung der
die Bluse Sportanzug der

das Kleid				an der
Kasse				
anprobieren				die
Große				
das Kleidungsstück	die Sportschuhe	die Mütze		die
Handschuhe				

blau	Jacke	elegant	Abendanzug
Mantel	Farbe	Geschmack	Abendkleid
Kleid	Schuhe	gekleidet	Tagesanzug
dunkel	Bluse	wichtig	Tageskleid
Leute	Hemden	Anzug	Hausanzug
voll	Hose.	einfach	Hauskleid

1. was für ein(e)? що за? який (а, е)? Was für ein Buch brauchst du? - Ich brauche ein englisches Buch.

2. das Kleid -(e)s, -ег сукня; ein schönes, altes, modernes Kleid; Kleider wechseln. Hängen Sie Ihr Kleid in den Schrank! die Kleidung - *pl* одџа, сукня; eine moderne, einfache Kleidung. Sie braucht immer viel Geld für ihre Kleidung. gekleidet sein (war, ist gewesen)

3. die Leute *pl* люди; alte Leute; seine Leute kennen. Was sagen nun die Leute?

4. dunkel темний; ein dunkles Zimmer. Die Nacht ist dunkel. Es wird dunkel; dunkel- темно-

5. der Anzug -(e)s, Anzüge костюм (мужской); ein dunkler Anzug. Ich möchte einen guten Anzug.

6. ander~ інший; ein anderes Buch, ein anderer Herr, eine andere Frau. Möchtest du eine andere Schallplatte? Anders по-іншому; anders aussehen, schmecken, sagen. Sagen Sie es anders. Hier muss vieles anders werden.

7. wichtig важливий; eine wichtige Frage, Aufgabe; wichtig sein. Ist denn das so wichtig? die Wichtigkeit - *pl* важливість.

8. .der Geschmack -(e)s смак; (k)einen guten, schlechten Geschmack haben; mit (ohne) Geschmack gekleidet sein. Das ist (nicht) nach meinem Geschmack; geschmackvoll со зі смаком.

9. das Hemd -(e)s, -en сорочка; ein dunkles, schönes, sauberes Hemd; das Hemd wechseln, waschen. Ich möchte ein dunkles Hemd.

10. passen (passte, hat gepasst) *D zu D*; *für A* личити комусь, підходити Der Anzug (Das Kleid) passt mir gut (passt mir nicht). Mein Hemd passt nicht zu diesem Anzug. Passt es Ihnen? - Das passt mir (nicht). Das passt mir gut!

11. die Bluse -, -n блуза, кофтина; eine schone, leichte Bluse. Gefällt Ihnen diese Bluse?

12. der Rock -(e)s, Röcke спідниця; ein langer Rock. Dieser Rock ist mir zu lang.

13. weiß. білий; ein weißes Hemd; eine weiße Bluse. Alle Mädchen sind weiß gekleidet gewesen; schwarz чорний; ein schwarzer Anzug, Schuh. Ich brauche einen schwarzen Rock. Das steht schwarz auf weiß.

14. die Farbe -, -n колір; фарба; eine dunkle, weiße Farbe. Diese Farbe gefällt (passt) mir nicht; farbig кольоровий; einfarbig одноколірний; ein einfarbiges Hemd; färben (färbte. hat gefärbt) *A. фарбувати* щось.

15. tragen (trug, hat getragen; er trägt) *A* нести, носити щось.; ein Kleid, einen Anzug, ein Hemd tragen. Sie trägt weiße Blusen gern. Ich kann das Kind nach Hause tragen.

16. die Mode -, -n мода; eine schöne, alte Mode; der Mode folgen. Mode sein; nach der Mode gekleidet sein; in die Mode kommen; aus der Mode kommen; mit der Mode gehen. Diese Farbe ist jetzt (große) Mode. Die sportliche Kleidung ist in Mode gekommen. Folgt sie immer der Mode? modisch модний, за модою; modisch gekleidet sein, ein modischer Rock. Sie ist immer modisch gekleidet.

17. der Schuh -(e)s, -е черевик, туфля; взуття ; ein schwarzer, alter, bequemer Schuh; Schuhe tragen; die Schuhe wechseln. Diese Schuhe passen mir (nicht).

18. braun коричневий; ein brauner Anzug. Schuh, Rock. Braun passt zu ihr.

19. blau синій, голубий; eine blaue Blume, Bluse, Farbe. Ich möchte einen blauen Anzug.

20. grau сірий; ein grauer Anzug. Rock, Tag. Er trägt immer einen grauen Anzug.

21. elegant елегантний; elegant gekleidet sein. Sie ist sehr elegant. 22. einfach простий; ein einfacher Mensch; einfach sein. Das ist (nicht) so einfach. Sehen Sie? So einfach ist das.

23. die Jacke -, -н куртка eine alte, blaue Jacke; eine Jacke tragen. Die Jacke ist mir zu klein.

24. die Hose -, -н брюки, штани; eine Hose tragen. Ich brauche eine braune Hose. 'Es ist Jacke wie Hose. .

25. der Mantel -s, Mäntel пальто; ein dunkler, eleganter, grauer Mantel; einen Mantel tragen. Ich habe einen blauen Mantel. helfen?

26. die Jacke - жакет

27. die Weste -, -н жилет

28. das Kostüm -s, -e (Jacke und Rock) костюм

29. der Hosenanzug -(e)s, Hosenanzüge (Jacke und Hose) брючный костюм

30. der Kleiderrock -(e)s, Kleiderröcke сарафан

31. der Handschuhe, -n перчатка

32. der Hut -(e)s, Hüte шляпа

33. die Mütze -, -n шапка

34. nähen - шити

35. stricken - в'язати

36. sticken – вишивати

Die Maßschneiderei:

- der Maßanzug, ein Anzug nach Maß - костюм на замовлення;
- etw. bei j-m bestellen, sich (Dat.) etw. bei jm nähen (machen) lassen - замовити що-небудь у кого-небудь;
- den Maß von jm nehmen - зняти мірку з кого-небудь;
- den Maß zu (einem Mantel) nehmen - зняти мірку (для пальто);
- zuschneiden, der Zuschneider - кроїти, закрійник;
- schneiden, der Schneider - шити, кравець;
- ein Modell aus dem Modeheft (aus der Modezeitung) aussuchen - вибрати фасон з журналу;
- nach dem neuesten Schnitt, nach der neuesten Mode - за останньою модою;
- Mode werden, in (die) / auf (die) Mode kommen - ставати модним;
- aus der Mode kommen - вийти з моди;
- Mode sein, in (der) Mode sein, modern sein - бути модним;
- mit der Mode gehen - стежити за модою;
- der Schnitt, die Papierform zu (einem Kleid) - форма (сукні);
- eine feine, dünne Nähnadel - тонка голка;
- eine starke Nähnadel - товста голка;
- die Nähnadel einfädeln - втягати нитку в голку;
- etw. zusammenheften - змитати що-небудь;
- etw. zusammennähen - зшити що-небудь;
- etw. annähen an etw. (Dat.) - Пришити що-небудь до чого-небудь;
- steppen - стягують, строчити, вистрочить що-небудь;
- etw. aufsteppen an etw. (Dat.) - Настрочити що-небудь на що-небудь;
- (den Rock) säumen - підрубувати поділ (спідниці);
- das Kleid besetzen, garnieren - обробляти сукню;
- der Reißverschluß am Kleid geht auf (geht zu) - застібка-блискавка на сукні відкривається (закривається);

die Knöpfe mit dem Stoff überziehen (untr.) - обтягувати гудзики матерією;
die Anprobe - примірка;
zur Anprobe kommen - прийти на примірку;
etw. anprobieren - приміряти;
der Anzug sitzt ihm wie angegossen, paßt tadellos - костюм сидить як
вЛИТИЙ, бездоганно;
das Kleid liegt fest an - плаття в обтяжку;
das Kleid schließt nicht in der Taille - плаття не обтягує талію;
unter den Armen spannen - тягнути в проймах;
Falten im Rücken werfen - зморшки, збирати складки на спині;
drücken - жати;
zu eng, zu weit, zu kurz, zu lang sein - бути вузьким, широким, коротким,
ДОВГИМ;
etw. breiter machen, weiten - що-небудь розширити;
enger machen - звузити;
länger machen - подовжити;
kürzer machen, (ver) kürzen - вкоротити;
die Ausbesserungswerkstatt - майстерня з ремонту одягу;
der Dienstleistungsbetrieb - комбінат побутового обслуговування;
das Ausbessern - лагодження
ausbessern (lassen) - (віддати) починають;
reparieren (lassen) - (віддати) в ремонт;
ummachen, umändern, umarbeiten (lassen) - (віддати) переробити;
etw. aufbügeln lassen, zum Bügeln geben - віддати в прасування;
etw. neu füttern (lassen) - (віддати) поставити нову підкладку;
abgetragen sein - бути зношеним;
fadenscheinig sein - бути потертим;
verschossen sein - бути вигорілим;
der Knopf geht ab - гудзик відривається;
der Knopf ist ab, abgefallen, abgesprungen - відірваний гудзик;

den Knopf annähen, versetzen - пришити, переставити гудзик.

die Mode- мода

modern- модний

unmodern-немодний

altmodisch- старомодний

in Mode kommen- увійти в моду

aus der Mode kommen- вийти з моди

nach der neuesten Mode- за останньою модою

der letzte Schrei der Mode- останній крик моди

die Konfektion- готовий одяг

das Modeheft (e)

die Modezeitung (en) - журнал мод

die Modenschau (en) - показ мод

der Schnitt (e) - фасон

der Zuschneider (=) - закрійник

anprobieren (te, t) - приміряти

anproben (te, t) - приміряти

geschmackvoll - зі смаком

geschmacklos - несмачний

die Musterung (en) - малюнок

kariert - в клітку

gestreift - в смужку

gepunktet - в горошок

getupft, - в цяточку

einfarbig - однотонний

das Hauskleid (-er) - домашній одяг

das Tageskleid (-er) - повсякденний одяг

das Nachmittagskleid (-er) - одяг для прогулянок

das Abendkleid (-er) - вечірнє плаття

der Ausschnitt (-e) - виріз, розріз

der Kragen (=) - комір
die Bluse (n) - блузка
die Hemdbluse (n) - блузка сорочкового крою
der Rock (Rцcke) - спідниця
der Faltenrock - спідниця в складку
der Plisseerock - спідниця плісе
das Kostümkleid - плаття - костюм
die Strickjacke - в'язана кофта
der Pullover (=) - светр
weit - широкий
eng - вузький
der Hut (Hüte) - капелюх
der Filzhut - фетровий капелюх
der Strohhut - солом'яний капелюх
die Kappe (n) - шапка
die Pelzkappe - хутряна шапка
das Kopftuch (-tücher) - хустка
die Brosche (n) - брошка
die Ohrringe (Pl) - сережки
die Kette (n) - намиста, ланцюг
der Ring (e) - кільце
der Ring mit Edelstein - кільце з коштовним каменем
das Armband (-bänder) - браслет
das Kolloid (s) - кольє
der Alltagsanzug (-anzüge) - повсякденний костюм
der Hausanzug - домашній костюм
der Sportanzug - спортивний костюм
der Gesellschaftsanzug = der Ausgehanzug - вихідний костюм
einreihig - однобортний
zweireihig - двобортний

der Morgenrock = der Schlafrock - ранковий халат

der Bademantel (-mantel) - халат поле ванни

der Kittel = der Arbeitskittel - робочий халат

das Jackett (e oder s) - жакет, піджак

der (das) Sakko (s) - жакет, піджак

die Weste (n) - жилет

der Bruch (Brüche) - складка

die Krawatte (n) - краватка

die Fliege (n) - краватка-метелик

die Manschette (n) - манжета

die Hemdknöpfe - запонки

die Manschettenknöpfe - запонки

die Tasche (n) - кишеня

die aufgesetzte Tasche - накладна кишеня

die eingesezte Tasche - внутрішній, вшитий кишеню

die eingeschnittene Tasche - прорізна кишеня

der Schuh (e) - черевик

die Morgenschuhe- dieHausschuhe - домашні тапочки

die Lackschuhe - лаковані туфлі

die Halbschuhe - напівчеревики

die Lederschuhe - шкіряні туфлі

die Wildlederschuhe - замшеві туфлі

die Pumps - човники

die Slipper - вуличні туфлі

die Stiefel - чоботи

die Filzstiefel - фетровий взуття, валянки

der Regenschirm - парасолька

den Regenschirm aufspannen (te, t) - розкрити парасольку

den Regenschirm zumachen (te, t) - закрити парасольку

der Mantel (Mäntel) - пальто

den Mantel anziehen, ausziehen, abmachen, ablegen - надіти, зняти пальто

jm in (aus) den (dem) Mantel helfen (a, o) - допомогти зняти, надіти

пальто

das Kleid (er)

die Hose (n)

die Schuhe anziehen, ausziehen

den Strumpf (Strümpfe)

die Handschuhe

den Hut

die Brille aufsetzen, absetzen, abnehmen

die (Armband) uhr anmachen, abmachen, ablegen - годинник зняти,

надіти

den Schlips, die Krawatte umbinden, abmachen - краватка зав'язати і

розв'язати

die Kette umlegen, ablegen - намиста надіти, зняти

die Schrots- die Kniehose - шорти

das Detail (s) - деталь одягу

zerknittert, zerknautscht - пом'ятий

der Schal (e oder s) - шаль, шарф

die Niethose - брюки на клепаках

der Riemen (-) - ремінь

der Anorak (s) - лижна куртка

der Smocking (s) - смокінг

der Frack (s) - фрак

der Binder (-) - краватка

der Umlegekragen (-) - відкладний комір

der Schlitz (e) - шліца, розріз

das Perltonhemd (en) - сорочка з перлону

das Popelinehemd (en) - сорочка з попліну

gesteppt - стяганий
die Jeans - джинси
die Bermudas - бермуди
der Overall (s) - комбінезон
der Parka (s) - куртка
der Hosenanzug - брючний костюм
die Kordhose - вельветові штани

Vikonання практичних завдань:

Übung 1. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text.

Kleider machen Leute

Sie sah nett aus. Groß, schlank, natürlich, freundlich und mit zwei reizenden Grübchen, wenn sie lachte. Jeden Tag auf dem Weg zur Arbeit warf er noch einen heimlichen Blick durch die Schaufenster der Verkaufsstelle an der Ecke. Dort hantierte Rita, und am liebsten wäre er jedes Mal in den Laden gestürzt und hätte bei ihr etwas gekauft. Aber das wäre einfach allem gewesen. Was sollte Uwe auch mit dem ganzen Kram: Rita war nämlich in einer Zoologischen Handlung tätig.

In den letzten acht Tagen hatte er schon Tag für Tag Wasserflöhe gekauft. Bei den ersten Einkäufen brachte Uwe kein Sterbenswort über die Lippen. Neulich aber fasste er sich ein Herz. Seit dieser Zeit streute er zwischen Kauf und Verkauf häufiger private Worte. Gestern nun konnte er Rita überreden, abends zusammen mit ihm ins Kino zu gehen.

Uwe hatte diverse Krawatten parat gelegt, ein weißes Hemd angezogen und seinen dunklen Anzug aus dem Schrank geholt. Klaus-Dieter, der ihn besuchen wollte, staunte nicht schlecht, als er Uwe so sah. „Gehe zu deiner eigenen Jugendweihe?“ frotzelte er. „Ich werde verrückt. Fehlt bloß die Uhrkette, der Stockschild und die Gamaschen - fertig ist der englische Lord.“ Klaus-Dieter hielt nicht viel von Schlips und Kragen, Mantel und Hut.

- Alles bürgerlicher Kram, was für alte Herrn, - war seine Meinung. Uwe

überlegte. Hatte Klaus-Dieter nicht recht?

Sportlich musste auftreten und nicht wie auf einer internationalen Modenschau.

Also die Lederjacke und die Niethosen 'raus, das weiße Hemd in den Schrank und noch einen Lederriemen um das rechte Handgelenk. Das sieht immer mutig aus.

Rita stellte an jenem Abend auch Überlegungen an. Mit Hilfe von Puder und Schminke korrigierte sie das Gesicht. Haare und Fingernägel behielten dagegen ihre Urform, so wie es Rita kürzlich bei einer Filmschauspielerin sah. Schließlich war man noch jung, und Rita wollte ja modern sein.

Und wie würde Uwe staunen, wenn er sie sehen würde. Er solle nicht glauben, dass eine Verkäuferin nach Feierabend nicht auch schick haben könnte. „Hoffentlich denkt er auch so.“ grübelte sie weiter. Modern gekleidet ist man doch am besten, wenn man etwas Besonderes trägt, mal 'ne knallige Sache überzieht und die Locken nicht so herkömmlich behandelt. Als sie sich abschließend im Spiegel betrachtete, war sie recht zufrieden, direkt „filmverdächtig“, lächelte sie.

An der Ecke trat Uwe bereits von einem Bein aufs andere. - Rita hatte sich wohl verspätet. Er sah auf die Uhr.

Oder hatte er sie nicht erblickt - da war sie ja. Verdammte, die Kleine stand schon 'ne Weile hier, er hatte sie nicht wiedererkannt.

Verlegen begrüßten sie sich. Aber warum sahen sie die Leute dort so sonderbar an? Da drüben, die Schwarze mit dem hellblonden Jungen lächelte gar abschätzend.

- Gehen wir ins Kino, - flüsterte Uwe seiner Rita zu, - nicht weit von hier ist das Kolosseum.

- Was spielen sie dort? - wollte Rita wissen.

- Kleider machen Leute.

Gehste = gehst du

Willste = willst du

Muss'te == musst du

Der Stockschild - der Schild steckt in einer Metallhülse, so dass das Ganze

wie ein Spazierrock aussieht und auch als solcher gebraucht werden kann

Übungen zum Text „Kleider machen Leute“

Nennen Sie Synonyme zu den Wörtern.

Der Laden, die Krawatte, das Modeblatt, ankleiden, meinen, korrigieren, holen, kürzlich, häufig, abgenutzt, divers, abnehmen (den Hut).

Nennen Sie Antonyme zu den Wörtern.

Dunkel, häufig, schlank, natürlich, freundlich, dort, letzt, privat, modern.

Ergänzen Sie folgende Sätze durch Temporalsätze.

1. Uwe blickte durch die Schaufenster der Zoologischen Handlung jeden Tag,
2. Rita war ein nettes freundliches Mädchen, sie hatte zwei reizende Grübchen, ...
3. Uwe konnte kein Wort hervorbringen,
4. Sie wechselten ein paar Worte,
5. Uwe war gerade im Begriff, sich anzuziehen,
6. Rita betrachtete sich im Spiegel und dachte: „Uwe wird staunen, ...“.
7. Er hatte Rita nicht wiedererkannt,
8., sehen sie die Leute sonderbar an.

Setzen Sie die passenden Präpositionen und den Artikel, wo es nötig ist, ein.

1. Rita arbeitete ... Zoologischen Handlung, die sich.....Ecke befand.
2. ... Handlung kaufte Uwe ... letzten acht Tagen Wasserflöhe.
3. Jeden Tag kam er Rita vorbei.
4. Zuerst wagte er nicht.Verkäuferin anzusprechen, doch eines Tages fasste er sich.... Herz.

5einigen Tagen war er soweit, dass er Rita überredete, mit ihm zusammen ... Kino zu gehen.

6. Selbstverständlich wollten Rita und Uwe diesem Tag hübsch aussehen.

7. Uwe holte ... weißes Hemd und seinen dunklen Anzug Schrank.

8. Sein Freund Klaus-Dieter war aber ... anderer Meinung (er kam gerade ... Zeit, als Uwe sich anzukleiden begann).

9. Der hielt nicht viel ... Schlips und ... Kragen, ... Mantel und..... Hut.

10. „Sportlich sollst du aussehen, nicht wie.....Modenschau“, rief er Uwe.

11. Als ... Vorbild diente Rita Filmschauspielerin.

12. Uwe und Rita haben sich viel Mühe gegeben, um Mode nach gekleidet zu sein.

13. ... Leute.... Straße haben das anders geschätzt.

Sagen Sie es anders Deutsch

1 Bei den ersten Einkäufen brachte er kein Sterbenswort über die Lippen.

2 Seit dieser Zeit streute er zwischen Kauf und Verkauf häufiger private Worte.

3 Sie stellte an jenem Abend auch Überlegungen an.

4 Modern gekleidet ist man, wenn man mal eine knallige Sache überzieht und die Locken nicht so herkömmlich behandelt, - dachte Rita.

Erzählen Sie den Text nach den Punkten.

1. Uwe und Rita machen sich bekannt.

2. Uwe und Rita wollen modern gekleidet sein.

3. Die beiden treffen sich auf der Straße.

Bereiten Sie anhand des Textes folgende Erzählungen vor.

1. Uwe erzählt von seiner Freundin und dem ersten Rendezvous.

2. Rita erzählt von ihrer Bekanntschaft mit Uwe und von den Vorbereitungen zum Kinobesuch.

Führen Sie Gespräche.

1 Zwischen Rita und Uwe in dem Geschäft.

2 Zwischen Uwe und seinem Freund zu Hause.

3 Zwischen zwei Passanten, die Rita und Uwe auf der Straße begegnen.

Die Hausaufgabe: Nennen Sie Synonyme.

- 1) anziehen;
- 2) ausziehen;
- 3) sich in die Kleider werfen;
- 4) diese Farbe kleidet mich nicht;
- 5) sich fein machen;
- 6) der lose Übergangsmantel;
- 7) der Mantel ist mit Pelz gefüttert;
- 8) schäbig;
- 9) die Kniehose;
- 10) die Golfhose;
- 11) eine scharfe Bügelfalte;
- 12) den Gürtel enger machen;
- 13) die Krawatte;
- 14) der Berufskittel;
- 15) die Kombination;
- 16) das Abendkleid;
- 17) der gefaltete Rock;
- 18) Falten werfen;
- 19) die Strickjacke;
- 20) der Jumper;

- 21) die Windjacke;
- 22) der Umlegekragen;
- 23) die Tasche an der Seite;
- 24) die aufgesetzte Tasche;
- 25) die Badehose;
- 26) die Maschen rennen an den Strümpfen;
- 27) die Schuhe mit flachem Absatz;
- 28) die Pantoffeln;
- 29) die Schuhe reparieren lassen;
- 30) Nehmen Sie Schuhreparaturen an?
- 31) die Schuhe neu besohlen;
- 32) die Handschuhe ausziehen;
- 33) Handschuhe mit Pelzfutter;
- 34) den Hut auf den Kopf setzen;
- 35) das Käppi absetzen;
- 36) den Hut aufhaben;
- 37) die Baskenmütze;
- 38) das Tuch über den Kopf werfen;
- 39) der Astrachan;
- 40) die Mufftasche;
- 41) der Armreif;
- 42) den Ring vom Finger abstreifen;
- 43) der Maßanzug;
- 44) sich etwas bei j-m machen;
- 45) das Modeheft;
- 46) nach dem neuesten Schnitt;
- 47) in die Mode kommen;
- 48) Mode sein;
- 49) Was ist jetzt Mode?
- 50) der Schnitt;.

- 51) etw. annähen;
- 52) das Kleid besetzen;
- 53) der Stoff ist haltbar;
- 54) die Farbe hält lange;
- 55) ausbleichen;
- 56) reparieren;
- 57) aufbügeln lassen;
- 58) ein neues Futter einsetzen;
- 59) auftrennen;
- 60) einen Flicker auf etwas aufsetzen;
- 61) der Knopf ist ab;
- 62) den Knopf annähen.

Setzen Sie die richtigen Präpositionen ein.

1) ... der Mode gekleidet sein; 2) Er ist wie ... einem Ei geschält. 3) j-m ... den Mantel helfen; 4) den Mantel ... den Kleiderhaken aufhängen; 5) der Mantel ist ... Pelzfutter; 6) der Anzug ... Wolle; 7) der Anzug ... Ausgehen; 8) das Kleid ist ... Taille gearbeitet; 9) das Kleid reicht ... die Knie; 10) Falte ... Falte; 11) die Schuhe ... starker Doppelsohle, ... Krepptsohle; 12) die Schuhe drücken mich .. den Zehen, ... dem Spann; 13) neues Gummi ... die Absätze legen, 14) den Hut ... Gesicht ziehen; 15) das Tuch ... den Kopf tragen; 16) ein Anzug ... Maß; 17) sich ein Kleid ... j-m nähen lassen; 18) den Maß ... j-m nehmen; 19) ... (2) (die) Mode kommen; 20) etwas annähen ... etwas; 21) Kante ... Kante; 22) das Kleid ist ... der heißen Nadel genäht; 23) das Kleid schließt nicht ... der Taille; 24) das Kleid spannt ... den Armen, 25) der Rock wirft Falten ... Rücken; 26) der Stoff und die Arbeit kommt im Ganzen ... 50 Euro; 27) der Stoff spielt ... allen Farben; 28) das Kleid ist ... den Ellenbogen durch.

Wählen Sie das richtige Verb.

1) sich in die Kleider werfen, fahren, ziehen; 2) den Mantel ausziehen, ziehen, ablegen; 3) den Mantelkragen hochheben, hochlegen, schlagen, hochschlagen; 4) den Kragen mit einem Kragenknopf am Hemd befestigen, anfestigen, fest machen; 5) Falten werfen, legen, schlagen; 6) eine Tasche einsetzen, aufsetzen, aufsteppen, steppen; 7) die Maschen gehen, rennen, laufen an den Strümpfen; 8) die Schuhe zur Reparatur lassen, geben, ausbessern; 9) die Absätze sind abgetragen, abgetreten, durch; 10) neue Sohlen auf die Schuhe legen, auflegen, aufsetzen; 11) die Handschuhe ausziehen, ziehen, abstreifen; 12) die Kapuze auf den Kopf aufstülpen, aufsetzen, anziehen; 13) das Kopftuch überwerfen, werfen, aufsetzen; 14) den Schmuck anziehen, anlegen, umlegen; 15) die Brosch einstecken, anstecken, aufstecken; 16) den Maß zu einem Mantel bestellen, nehmen, machen; 17) ein Modell aus der Modezeitung suchen, finden, aussuchen; 18) das zugeschnittene Kleid zusammennähen, zusammenheften, zusammenbringen; 19) die Nähte säumen, versäubern, garnieren; 20) die Knöpfe mit dem Stoff besetzen, benähen, überziehen; 21) der Schneider verdarb, verpfuschte, beschädigte den Anzug; 22) der Stoff geht ein, läuft ein, geht zusammen; 23) die Farbe verbleicht, bleicht aus, verschießt, wird bleich; 24) den Anzug umarbeiten, ummachen, umändern (lassen); 25) den Mantel trennen, auftrennen, wenden, austrennen; 26) den Knopf annähen, einsetzen, versetzen.

Übersetzen sie ins ukrainische Sprache, beachten Sie die Form des Partizips.

1) der angenähte Knopf; 2) der angezogene Mantel; 3) das Kleid ausgezogen; 4) die Socken gewechselt; 5) der sich umziehende Junge; 6) sich in die Kleider geworfen; 7) eine auffallend gekleidete junge Dame; 8) den Mantel an den Kleiderhaken aufgehängt; 9) mit dem zurückgeschlagenen Mantelkragen; 10) den Gürtel abgenommen; 11) seine Krawatte zurechtrückend; 12) mit einem abgebundenen Schlips; 13) die ausgezogene Untertrikotage; 14) sie saß eine neue Jacke strickend; 15) die an den Strümpfen gerannten Maschen; 16) die über dem

Spann drückende Pumps; 17) die zur Reparatur gegebenen Schuhe; 18) das zu frei gewordene Kleid; 19) die sich ein Kleid bei ihrer Schneiderin bestellende Dame; 20) die eine zugeschnittene Bluse zusammenheftende Schneiderin; 21) die mit dem Stoff überzogenen Knöpfe; 22) das Falten im Rücken werfende Kleid.

Vollenden Sie die Sätze.

1. Mal ist er geschniegelt und gestriegelt, mal
2. Er mußte den Kragen hochschlagen, weil
3. Sie wußte, daß diese Farbe ihre Freundin nicht kleidete, deshalb
4. Entweder machst du dich zurecht, oder
5. Sie hat sich nicht nur einen neuen Mantel auf Pelzfutter gekauft, sondern auch
6. Ihr stand weder das Kleid zu Gesicht, noch
7. Da es kalt draußen war, und sie ein ausgeschnittenes Kleid anhatte,
8. Seine Krawatte abgebunden, saß er am Tisch, ohne
9. Anstatt sich einen neuen Anorak zu kaufen,
10. Sobald er sich auszieht,
11. Als sie sich damals jene Schuhe mit Pinnigabsätzen kaufte, dachte sie nicht, dass
12. Nachdem sie sich ein Kostüm hatte machen lassen,
13. Während sie den abgesprungenen Knopf versetzte,
14. Solange ihre Mutter den Rock säumte,
15. Wir müssen die Knöpfe mit dem Stoff überziehen, denn
16. Obwohl er seinen Mantel hat neu füttern lassen,
17. Er hat den Anzug aufbügeln lassen, weil
18. Sie nahm die zerrissenen Strümpfe aus dem Fach, um
19. Ihre neuen Schuhe mit flachem Absatz waren billiger, als
20. Die ihr zu engen Schuhe gab sie der Verkäuferin zurück, damit sie

Lesen und besprechen.

Welche Kleidung tragen sie?

Lisa trägt ein weißes T-Shirt und grüne Jeans. Sie geht oft in blauen oder grünen Jeans. Dazu trägt sie schwarze Schuhe.

Daniel hat einen blauen Pullover und eine graue Hose an. Er trägt eine kurze blaue Jacke. Seine Schuhe sind schwarz.

Jasmin trägt eine rote Bluse und einen langen, weiten dunkelblauen Rock. Röcke trägt sie selten an. Sie geht lieber in einer engen Hose. Sie hat hohe schwarze Stiefel an. Sie mag hohe Stiefel. Modische Kleidung ist für sie sehr wichtig.

Markus trägt ein gelbes Hemd und eine graue Hose. Seine Schuhe sind braun. Für ihn ist die Kleidung nicht so wichtig.

Frau Krause trägt ein hellblaues Kleid und einen leichten hellen Mantel, und **Herr Krause** hat einen grauen Anzug an.

Fragen zum Text.

1. Was trägt Lisa besonders gern?
2. Für wen hat modische Kleidung große Bedeutung? Für wen ist die Kleidung nicht sehr wichtig?
3. Welche Kleidung mag Jasmin besonders?
4. Wie gefällt dir die Kleidung von Lisa, Daniel, Jasmin und Markus?
5. Was trägst du oft und gern? Was magst du nicht anziehen?
6. Was haben deine Freundinnen und Freunde heute an? Was gefällt dir davon besonders? Wer zieht sich besonders modisch an?
7. Ist für dich modische Kleidung wichtig, sehr wichtig oder nicht wichtig?

Виконання творчого завдання.

Erzählen Sie über Bekleidung. Ausnutzen Sie die

Fragen aus vorherigem Text. Antworten auf die folgende Fragen:

1. Wie sind Sie gekleidet? 2. Wie sind Sie im Betrieb (im Büro, im Theater) gekleidet? 3. Was tragen Sie zu Hause? 4. Was tragen Sie gern? 5. Was für einen

Anzug tragen Sie gern? 6. Was für ein Hemd gefällt Ihnen gut? 7. Wie wählen Sie den Schuh? Ist das wichtig? 8. Sind die Frauen immer mit Geschmack gekleidet? 9. Was bedeutet das: mit Geschmack gekleidet sein? 10. Was ist zur Zeit Mode?